



2-in-1 Cordless Brush Cutter PPFSA 40-Li B3

(HU)

2 az 1-ben akkus motoros kasza

Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)

Aku křovinořez 2 v 1

Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

2-in-1-Akku-Freischneider

Originalbetriebsanleitung

(SI)

Akumulatorski obrezovalnik 2 v 1

Prevod originalnega navodila za uporabo

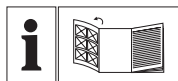
(SK)

Aku krovinořez 2 v 1

Překlad originálneho návodu na obsluhu

IAN 465833_2404

(HU) (SI) (CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

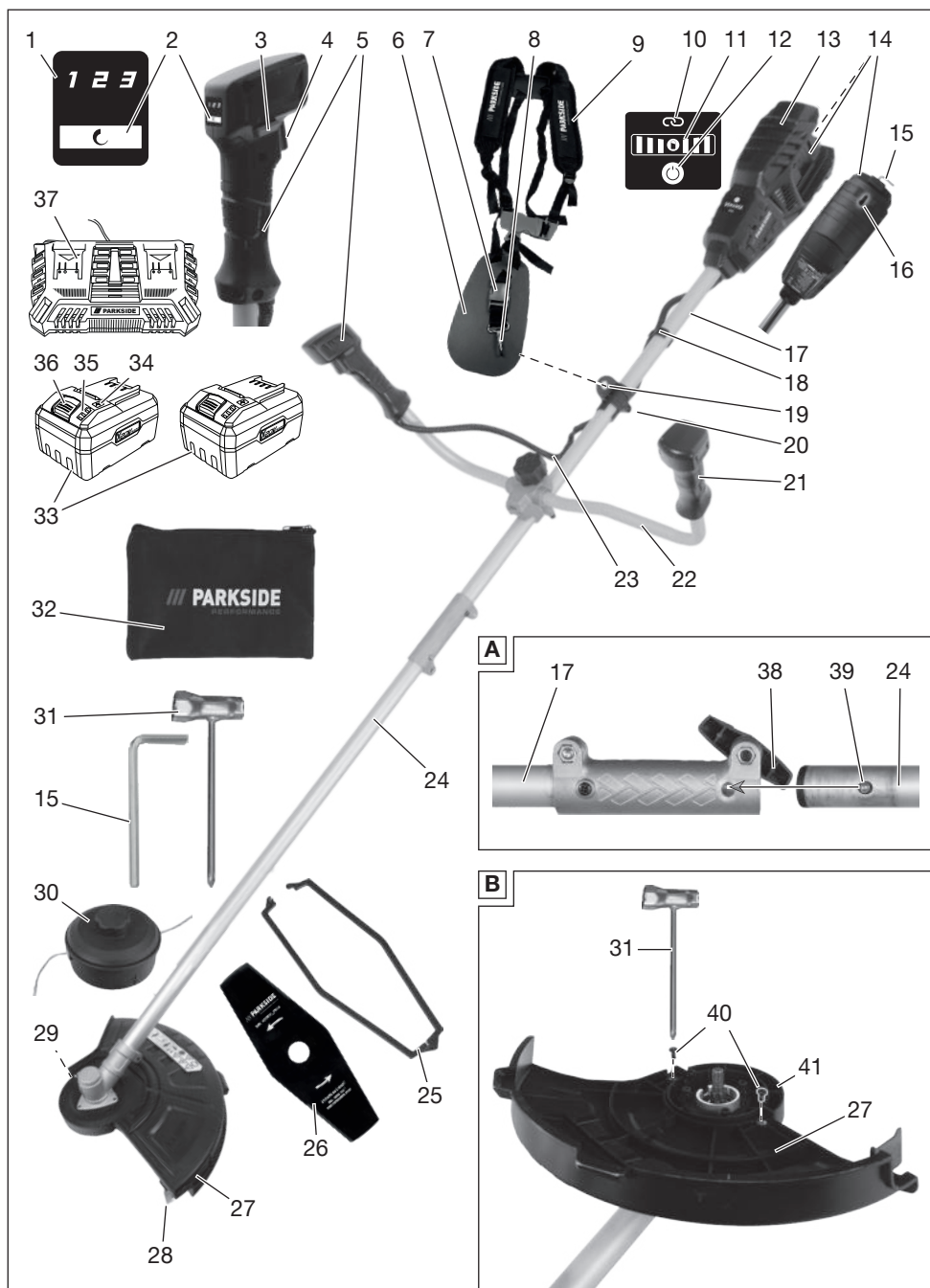
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az original használati utasítás fordítása	Oldal	4
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	33
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	60
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	87
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	115



Tartalomjegyzék

Bevezető.....4

Rendeltetésszerű használat..... 5

A csomag tartalma / Tartozékok.....5

Áttekintés..... 5

Működés leírása..... 6

Műszaki adatok..... 6

Biztonsági utasítások.....7

A biztonsági utasítások jelentése..... 7

Piktogramok és szimbólumok..... 8

Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések..... 8

Általános biztonsági utasítások..... 12

Kiegészítő biztonsági előírások..... 13

Fűkaszák biztonságos működtetése..... 15

Maradvány-kockázatok..... 16

Visszaütés elleni óvintézkedések..... 17

Biztonsági berendezések..... 17

Összeszerelés..... 18

Védőburkolat felszerelése és leszerelése..... 18

A kétrészes cső felszerelése..... 18

Az irányítókár felszerelése..... 18

A karabíner felszerelése..... 18

Előkészítés..... 18

Kezelőelemek..... 19

Vágóeszköz..... 19

Dupla vállheveder felhelyezése..... 21

Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése..... 21

Akkumulátor feltöltése..... 21

Üzemeltetés..... 22

Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások..... 22

A készülék kiegyensúlyozása..... 22

Munkavégzés a damilorsóval..... 23

Munkavégzés fém vágóeszközzel..... 23

Akkumulátorok behelyezése és kivétele..... 23

Ha a készülék vibrál..... 24

Be- és kikapcsolás..... 24

Szállítás..... 24

Tisztítás, karbantartás és tárolás..... 24

Tisztítás..... 25

Karbantartás..... 25

Tárolás..... 25

Parkside alkalmazás..... 26

Készülék eltávolítása az alkalmazásból..... 27

Adatvédelmi szabályzat..... 27

Hibakeresés..... 27

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem..... 28

Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai..... 28

Pótalkatrészek és tartozékok..... 29

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása..... 30

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ..... 31

Robbantott ábra..... 147

Bevezető

Gratulálunk új akkumulátoros szegélyvágójának megvásárlásához! (a továbbiakban termék vagy készülék). Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működőképessége.

Nem zárható ki, hogy bizonyos esetekben a készüléken vagy a készülékben kenőanyag-maradványok vannak. Ez nem hiányosság vagy hiba és nincs ok az aggodalomra.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag a következő felhasználási célra készült:

Az, hogy mit lehet vágni a készülékkel, a használt vágószerszámtól függ:

- damilorsó: fű kertekben, virágágysok mentén és fák vagy kerítéscölöpök tövében
- 2 pengés acélkés: fű, gyomok, és gyérből növényállomány

A készüléket felnőttek használhatják. 16 éven felüli fiatalok csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

A csomag tartalma / Tartozékok

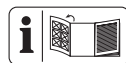
Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- 2 az 1-ben akkus motoros kasza (szétszerelt)
 - Hajtóegység, felső nyél
 - irányítókár
 - alsó nyél
- Acélkés (2 pengés, megfordítható), szállítási védőburkolat
- orsóház
- védőburkolat
- dupla vállheveder
- tartozéktáska
 - Kombinált szerszám
 - imbuszkulcs
 - 2 × csavar (védőburkolat)
 - 2 × kábeltartó
- Eredeti használati utasítás

Az akkumulátorok és a töltő nem része a csomagnak.

Áttekintés



A készülék ábrái az előlő és hátsó kihajtható oldalon találhatók.

- 1 Fordulatszám-fokozat kijelző
- 2 fordulatszám gomb
- 3 kapcsolóház
- 4 Indítókár
- 5 többfunkciós markolat
- 6 Csípővédő
- 7 gyorskioldó
- 8 Karabiner
- 9 dupla vállheveder
- 10 „Csatlakozva” kijelzés
- 11 töltésszint-kijelző (készülék)
- 12 Be/ki gomb

- 13 Hajtóegység
- 14 akkumulátortartó
- 15 imbuszkulcs
- 16 Kulcslyukfurat
- 17 felső nyél
- 18 kábeltartó
- 19 tartószem
- 20 csavar (tartószem)
- 21 markolat
- 22 irányítókar
- 23 készülékkábel
- 24 alsó nyél
- 25 szállítási védőburkolat
- 26 Acélkés (2 pengés, megfordítható)
- 27 védőburkolat
- 28 damilvágó
- 29 csavar (hajtómű)
- 30 orsóház
- 31 Kombinált szerszám
- 32 tartozéktáska
- 33 akkumulátor
- 34 gomb (töltésszint-kijelző)
- 35 töltésszint-kijelző
- 36 akkumulátor-kireteszelő
- 37 akkumulátor-töltő

A ábra

- 38 nyélrögzítő csavar
- 39 retesz (csőnyél)

B ábra

- 40 csavar (védőburkolat)
- 41 nyéltartó

C ábra

- 42 csillagcsavar
- 43 markolattartó
- 44 befogó

E ábra

- 45 Anya
- 46 rögzítőalátét
- 47 csavaralátét
- 48 befogóorsó
- 49 orsóretesz
- 50 forgatógomb
- 51 damilkivezető lyuk
- 52 vágat
- 53 damilorsó
- 54 damil
- 55 retesz

Működés leírása

A kézi és hordozható szegélyvágó hajtásáról a hajtóegységben lévő villanymotor gondoskodik. A vágóeszközt egy tengely és egy hajtómű hajtja.

A készülék vágóeszközeként egy érintés-automatikus dupla damilorsó és egy acélkés szolgál.

Műszaki adatok

2 az 1-ben akkus motoros kasza

..... **PPFSA 40-Li B3**

Névleges feszültség U

..... 40 V = (2×20 V)

Védelem IPX0

Súly akkumulátorral (2× Smart

PAPS 204 A1) 6,4 kg

Súly 4,8 kg

Max. vágási fordulatszám

..... 4600/5500/7000 min⁻¹

Hangnyomásszint (L_{pA}) damilorsó

..... 80,8 dB; $K_{pA}=3$ dB

Hangerőszint (L_{WA}) damilorsó

– garantált 94 dB

– mért 92,2 dB; $K_{WA}=2,02$ dB

Hangnyomásszint (L_{pA}) 2 pengés,

megfordítható 79,6 dB; $K_{pA}=3$ dB

Hangerőszint (L_{WA}) 2 pengés, megfordítható

– garantált 94 dB

– mért 91,3 dB; $K_{WA}=3$ dB

Rezgés (a_h), damilorsó

– többfunkciós markolat

..... 5,91 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– markolat 5,62 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Rezgés (a_h), 2 pengés, megfordítható

– többfunkciós markolat

..... 4,93 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– markolat 5,91 m/s²; $K=1,5$ m/s²

akkumulátor Li-Ion

Hőmérséklet ≤50 °C

– Töltés 4–40 °C

– Üzemeltetés 0–50 °C

– Tárolás 0–45 °C

PARKSIDE Performance Smart ak-

kumulátor Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

– Frekvencia f 2400 – 2483,5 MHz

– átviteli erő ≤ 20 dBm

damilorsó

Vágási kör 340 mm

Damilvastagság 2,4 mm

Damilhosszúság 5 m

Max. megengedett fordulatszám

..... 10000 min⁻¹

Menet M10

Acélkés: ... 2 pengés, megfordítható

Vágási kör 255 mm

Vastagság 2,0mm

furat 25,4mm

Max. megengedett fordulatszám

..... 10000 min⁻¹

X 20 V TEAM

A készülék a **X 20 V TEAM** soro-

zat része és a **X 20 V TEAM** sorozat

akkumulátoraival üzemeltethető. A

X 20 V TEAM sorozat akkumulátorait

csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel

szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Tilos a készülék használata a következő akkumulátorokkal:

Smart PAPS 2012 A1

Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse:

PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,

PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1,

PDSL 20 A1, PDSL 20 B1,

Smart PLGS 2012 A1

Akkumulátor és töltő műszaki adatai:

Lásd a külön útmutatót.

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatók.

A biztonsági utasítások jelentése

▲ VESZÉLY! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

▲ VIGYÁZAT! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasí-

tást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye. **MEGJEGYZÉS!** Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

Piktogramok és szimbólumok

Szimbólumok a készüléken



Figyelem!



Olvassa el a használati útmutatót



Használjon fejpvédőt



Viseljen szilárd talpú védőcipőt!



Használjon hallásvédőt



Használjon védőruhát



Használjon védőkesztyűt



Használjon szemvédőt



Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni.



Ha hosszú haja van, ne hordja kiengedve. Viseljen hajhálót.



Tartson legalább 15 m biztonsági távolságot másoktól



Garantált hangteljesítményszint
L_{WA} dB(A)



Vágási sérülés veszélye! Tartsa távol a kezét.



Kirepülő alkatrészek okozta sérülésveszély!



Ne engedjen közel másokat. A kirepülő tárgyak sérülést okozhatnak.



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



Tartson legalább 15 m biztonsági távolságot másoktól



Figyelem! Visszaütés – A munkavégzés során ügyeljen a gép visszaütésére.



Ne használjon fűrészlapot!



Távolítsa el az akkumulátort karbantartási munkák előtt!



A vágóegység mozgási iránya



Az orsóretesz elzárása blokkolása



töltésszint-kijelző



fordulatszám-kijelző



A fordulatszám-fokozat beállítás



„Csatlakozva” kijelzés



be-/kikapcsoló gomb

Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámmal mellékelünk. Valamennyi felsorolt utasítás figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzesethez és/vagy

súlyos sérüléshez vezethet. **Későbbi hivatkozás céljából mentsen el minden figyelmeztetést és utasítást.**

A figyelmeztetésekben említett „elektromos szerszám” kifejezés egy hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámmra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámmra vonatkozik.

1. A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- a) **Munkaterületét tartsa tisztán és világítsa meg megfelelően.** A rendezetlen vagy sötét területek baleseteket okozhatnak.
- b) **Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrát okoznak, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.
- c) **Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A figyelmet elvonó tényezők következtében elveszítheti a kontrollt.

2. ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos szerszámok dugaszainak illeszkedniük kell a konnektorhoz. A dugaszt soha semmilyen módon ne másodítsa. Ne használjon semmilyen adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugaszok és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Egyik testrésze se érjen a földelt felületekhez, pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.

- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- d) **A kábelt ne használja szakszerűtlenül. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a kihúzáshoz. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- e) **A szerszám kültéri működtetésekor, használjon a kültéri használatához alkalmas hosszabbító kábelt.** A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon maradékáram-eszközzel (RCD) védett tápegységet.** Az RCD eszköz használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3. SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos eszköz használata közben maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszt. Ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, ne használja az elektromos szerszámot.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség is elég, hogy a használat közben súlyos személyi sérülést szenvedjen.
- b) **Személyi védőeszköz használata. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, kemény

fejfedő vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.

- c) **Véletlen elindulás megakadályozása.** Mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy a bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.

- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.

- e) **Ne lépje túl a határokat. Mindig ügyeljen a megfelelő alátámasztásra és egyensúlyra.** Így jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.

- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszer.** Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó alkatrésztől. A lazán illeszkedő ruhák, ékszer vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

- g) **Ha vannak porelszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés csökkentheti a porhoz köthető veszélyeket.

- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó tudás magabiztossá tegye, és figyelmen kívül hagyja a szerszámbiztonsági alapelveket.** Egy

gondatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.

4. **AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA**

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az adott alkalmazáshoz a helyes elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát olyan sebességgel, amelyre tervezték.

- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

- c) **Mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy tárolja az elektromos szerszámot, húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort az elektromos szerszámból, ha eltávolítható.** Egy ilyen megelőző biztonsági intézkedés lecsökkenti annak az esélyét, hogy az elektromos szerszám véletlenül elinduljon.

- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.

- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámot és kiegészítőit.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek tö-

rését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha elromlott, javítsa meg az elektromos szerszámot, mielőtt újra használná. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

- f) **A vágószerszámot tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszám biteket stb. e használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

5. AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDZÁSA

- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé újra.** Egy bizonyos típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Minden más akkumulátor csomag használata balesetet és tüzesetet idézhet elő.

- c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremtenek az egyik csatlakozótól a másikig.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
 - d) **Nem rendeltetészerű körülmények között folyadék spriccelhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kijutó folyadék irritációt vagy égést okozhat.
 - e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
 - f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.
 - g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsé az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
- ## 6. SZERVÍZ
- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg.**

Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.

- b) **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátor csomagot.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy az arra felhatalmazott szervizek végezhetik.

Általános biztonsági utasítások

A készüléket nem szabad gyermekek, valamint beteg és gyenge személyek kezébe adni. Különösen ügyelni kell a gyermekekre, ha gépek területén tartózkodnak.

Vegye figyelembe az Ön országában érvényes regionális és helyi balesetvédelmi előírásokat. Ugyanez vonatkozik az összes munka- és egészségvédelmi előírásra.

A gyártó nem vállal felelősséget, ha gépeit engedély nélkül módosították és ha az ilyen módosításokból személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezik.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Gépek használata során mindig alapvető óvintézkedéseket kell tenni. Kérjük, vegye figyelembe a további biztonsági utasításokban lévő tippeket és utasításokat is.

- 1. Ügyeljen a környezeti feltételekre, amelyek között dolgozik.** Nedvesség, hó, jég esetén, lejtőkön és egyenetlen terepen ügyeljen a stabil álló helyzetre.
- 2. Ne engedjen idegeneket a készülék közelébe.** Látogatókat és nézőket, különösen gyermekeket, valamint beteg és gyenge személyeket nem szabad a munkahely közelébe engedni. Akadályozza meg, hogy más személyek hozzáérjenek a szerszámokhoz. Csak olyan sze-

mélyeknek adja oda a készüléket, akik ismerik a készüléket és a készülék használatát.

- 3. Gondoskodjon a szerszámok biztonságos tárolásáról.** A nem használt szerszámokat száraz, lehetőleg magason lévő helyen kell tárolni vagy be kell zárni, hogy ne férjenek hozzá.
- 4. Mindig a munkájának megfelelő szerszámot használja.** Például ne használjon kis szerszámokat vagy tartozékokat olyan munkákhoz, amiket tulajdonképpen nagy szerszámokkal kell végezni. A szerszámokat kizárólag a rendeltetésüknek megfelelő célra használja.
- 5. Ügyeljen a megfelelő ruházatra.** A ruhának alkalmasnak kell lenni, hogy ne akadályozza a munkavégzésben. Viseljen vágás ellen védő betétekkel ellátott ruhát.
- 6. Használjon egyéni védőeszközöket.** Viseljen acélorrú/acéltalpú csúszásmentes talpú biztonsági cipőt. Viseljen védősisakot, ha a munkavégzés során leeső tárgyak veszélye áll fenn.
- 7. Viseljen védőszemüveget.** Tárgyak repülhetnek a felhasználó felé. Súlyos szemsérülés lehet a következménye.
- 8. Viseljen hallásvédőt.** Viseljen személyes zaj elleni védelmet, pl. fül dugót.
- 9. Kézvédelem**
Viseljen ellenálló kesztyűt - a bőrkesztyű jó védelmet nyújt.
- 10. A készülék üzemeltetése**
Soha használja a gépet a hozzátartozó védőburkolat nélkül. A kirepülő tárgyak sérülést okozhatnak.
- 11. Távolítsa el a szerszámkulcsokat, stb.** A készülék bekapcsolása előtt minden szerszámkulcsot és hasonlót el kell távolítani.

12. **Legyen mindig figyelmes. Ügyeljen arra, amit csinál.** Használja a józan esztét. Ne használjon motoros szerszámokat, ha fáradt. Ne dolgozzon a készülékkel, ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszerek hatása alatt áll, amik befolyásolhatják a reagáló képességet.
13. **Ügyeljen a sérült alkatrészekre.** Üzembe helyezés előtt, erős ütések után, vagy ha leejtette a készüléket, ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés és kopás jele. Megsérültek esetleg a készülék egyes részei? Kisebbségi sérülések esetén jól gondolja át, hogy a készülék mégis megfelelően és biztonságosan fog-e működni. Ügyeljen a mozgó alkatrészek megfelelő elrendezésére és beállítására. Megfelelően egymásba érnek az alkatrészek? Megsérültek a készülék alkatrészei? Minden megfelelően fel van szerelve? Minden egyéb feltétel megvan a megfelelő működéshez? A sérült védőberendezéseket, stb. engedéllyel rendelkező személlyel kell megjavíttatni vagy kicseréltetni, ha a használati útmutató nem rendelkezik kifejezetten másképp. A hibás csatlakozásokat hivatalos szervizben kell kicseréltetni. Szükséges javítás esetén forduljon egyik megbízott ügyfélszolgálatunkhoz.
14. **Csak engedélyezett alkatrészeket használjon.** Karbantartás és javítás esetén csak azonos cserealkatrészeket használjon. Pótalkatrészek internetes boltunkban szerezhetők be (lásd a *Pótalkatrészek és tartozékok*, L. 29 fejezetet).

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olyan kaszafejek, valamint tartozékok és kiegészítő alkatrészek használata, amelyek nem kifejezetten ajánlottak, veszélyt

jelenthetnek személyekre és tárgyakra. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra szabad használni. Minden a rendeltetésétől eltérő használat helytelen használatnak minősül. A helytelen használatból eredő anyagi károkért és személyi sérülésekért egyedül a felhasználó felelős, semmi esetre sem a gyártó. A gyártó nem vállal felelősséget, ha gépeit engedély nélkül módosítják vagy helytelenül használják és ebből kár keletkezik.

Kiegészítő biztonsági előírások

A személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében:

1. **Figyelem!** Kezét és lábát tartsa távol a vágási területtől, különösen a készülék indításakor. Mindig tartsa szabadon a segédmarkolaton lévő kezét.
2. **Mindig két kézzel, a két markolattal fogva tartsa a készüléket.** Tartsa a készüléket mindig megfelelő biztonsági távolságban a testtől és vegyen fel stabil testhelyzetet.
3. Mindig viseljen védőszemüveget.
4. A készüléket csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja.
5. Ne használja a készüléket esőben vagy nedves fűben.
6. Használat előtt vagy egy erős ütés után ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés és szükség esetén javíttassa meg.
7. Ne használja a készüléket, ha a védőberendezés sérült vagy nem megfelelően van felhelyezve.
8. Ellenőrizze, hogy a motor szellőzőnyílásain, a védőburkolaton és a vágóeszközön nincsen szennyeződés vagy maradványok.

9. A munkavégzés közben mindig gondoskodjon arról, hogy legalább 15 méteres sugarú körben ne legyenek emberek vagy állatok. Azonnal állítsa le a készüléket, ha bárki, különösen gyermekek, a géphatósugarába kerülnek. **A készülék használata során kövek és egyéb darabok vágódhatnak ki, ami súlyos sérüléseket okozhat.**
10. A készülék működése közben ne közeledjen a mozgó részekhez (a vágószerszám területén). **A kikapcsolás után néhány másodpercig még forog a vágófej.**
11. A készülék használata előtt el kell távolítani a köveket, ágakat és minden egyéb szilárd anyagot a munkaterületről. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint indítsa el a gépet. Indításkor nem lehet megfordítva vagy munkapozícióban. Ne menjen át működő készülékkel kavicsos utcán vagy úton.
12. A vágódamil meghosszabbítása esetén nagyon óvatosnak kell lenni. Vágási sérülés veszélye áll fenn. Miután ezeket a műveleteket végrehajtotta, a készülék üzembe helyezése előtt ismét megfelelő munkavégzési pozíciót kell felvenni.
13. Ne használjon fém vágóorsót. Ügyeljen arra, hogy a készülék a kapcsoló elengedése után néhány másodpercig még működik.
14. Állítsa le a motort, ha:
 - nem használja a készüléket,
 - felügyelet nélkül hagyja a készüléket,
 - tisztítja a készüléket,
 - egyik helyről a másikra szállítja a készüléket,
 - leveszi vagy kicseréli a vágószerszámot, valamint ha kezével beállítja a vágódamil hosszát.
15. A készülék hosszan tartó használata halláskárosodást okozhat, ha nem visel megfelelő hallásvédőt. **Viseljen személyes hallásvédőt**, pl. fül dugót, a halláskárosodás kockázatának csökkentése érdekében.
16. A motoros készülék hosszan tartó használata a rezgések miatt a kéz vérkeringési zavarát okozhatja (fehérujj-betegség). Megfelelő kesztyű használatával vagy rendszeres szünetekkel viszont meghosszabbíthatja a készülék használatának időtartamát. Ügyeljen arra, hogy a rossz vérkeringésre való egyéni hajlam, az alacsony kültéri hőmérséklet vagy a munkavégzés során kifejtett nagy fogóerő csökkenti a készülék használati idejét.
17. A sérülések elkerülése érdekében a készüléket kikapcsolt állapotban, a felső és alsó markolatnál fogva, a vágóegységet a testétől elfordítva vigye. Kikapcsolás után a készülék motorfeje forró. Ügyeljen arra, hogy ne érjen a motorfejhez.
18. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vágószerszám alapjáratban nem mozog.
19. Nemzeti előírások életkori korlátozásokat írhatnak elő a felhasználó számára.
20. Vegye figyelembe, hogy a következő körülmények kárt tehetnek a készülékben és súlyos sérüléseket okozhatnak a készülékkel dolgozó személy számára:
 - nem megfelelő karbantartás,
 - nem megfelelő alkatrészek használata,
 - a biztonsági berendezések eltávolítása vagy módosítása.
21. Figyelem! Helyi előírások korlátozhatják a gép használatát.

22. Tartsa a készüléket és a vágószer-számot mindig jó állapotban.
23. Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e kilazult rögzítés, nem szivárogo-e az üzemanyag és nincs-e sérült alkatrész, pl. repedések a vágótartozékokon.
24. Tartson szüneteket és rendszeresen változtassa meg a munkavégzési pozíciót.
25. Figyelmeztetés! A szegélyvágón éles szélek vannak. Kesztyűt kell viselni.
26. A jelentősebb sérülések megállapítása céljából szemrevételezést kell végezni minden használat előtt, vagy ha leejtette, illetve egyéb ütés érte a készüléket.
27. Viseljen csúszásmentes lábvédőt és védőruházatot a szegélyvágóhoz.
28. Soha ne használja a gépet, ha fáradt, beteg, vagy ha alkohol vagy egyéb gyógyszerek hatása alatt áll.
29. Vegyen fel stabil álló helyzetet és tartsa meg az egyensúlyát a működtetés közben. Ezen kívül használja a mellékelt vállhevedert.

Fűkaszák biztonságos működtetése

Általános információk

- Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrszeket és a készülék helyes használatát.
- Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a vonatkozó utasításokat. Mindig ügyelni kell a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készü-

léssel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek.

- A helyi előírások életkori korlátozásokat írhatnak elő a felhasználó számára.
- A készüléket nem szabad 2000 m feletti magasságban használni.
- Vegye figyelembe, hogy maga a felhasználó felel a balesetekért vagy más személyek, illetve tulajdonuk veszélyeztetéséért.
- Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha emberek - különösen gyermekek - vagy állatok tartózkodnak a közelben.

Előkészítés

- Soha ne használja a készüléket sérült védőberendezéssel vagy védőburkolattal, , illetve ezek nélkül.
- A használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel a készüléket sérült, hiányzó vagy rosszul felszerelt védőberendezések és védőburkolatok tekintetében.
- A gép üzembe helyezése előtt és minden ütdés után ellenőrizze a készülék kopását, illetve épségét, és szükség esetén végeztesse el a szükséges javításokat.

Üzemeltetés

- Viseljen védőszemüveget, hosszú nadrágot és stabil lábbelit a gép teljes használati ideje alatt.
- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát a készülékkel. Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Csak nappali fény vagy jó mesterséges világítás mellett dolgozzon.

- Ne működtesse a készüléket rossz időjárás, különösen villámlás esetén.
- Ne használja a készüléket, ha nedves a fű.
- Ne dolgozzon túl meredek lejtőkön.
- Tartsa távol a kezét és a lábát a vágószerkezettől, különösen amikor bekapcsolja a motort.
- Figyelem! Ne érjen semmilyen veszélyes mozgó részhez, amíg nem távolította el az akkumulátort és nem álltak le teljesen a veszélyes mozgó részek.
- Soha ne helyettesítse a nem fémes vágószerszámmal fémes vágószerszámmal.
- Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet annak érdekében, hogy folyamatosan meg tudja tartani az egyensúlyát lejtőn történő munkavégzés esetén.
- Lassan haladjon. Ne fusson készülékkel a kezében.
- Tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat idegen tárgyaktól.
- Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el az akkumulátort (33). Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt
 - ha bármikor felügyelet nélkül hagyja a készüléket,
 - mielőtt megszüntet egy elakadást vagy eltömődést,
 - a készülék ellenőrzése, tisztítása, illetve a készüléken történő munkavégzés előtt.
 - Ha a készülék idegen tárgyakhoz ért,
 - mindig, ha a gép elkezd szokatlanul rezegni.
- Ha a készülék elkezd szokatlanul erősen rezegni, azonnal át kell néz-

ni a készüléket, távolítsa el az akkumulátorokat és:

- ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek és húzza meg azokat,
- nézze át a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés,
- cserélje ki a sérült alkatrészeket. Forduljon a szervizközpontoz.
- **Működtetés közben történt baleset vagy fellépő üzemszavar esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket. Lásza el megfelelően a sérüléseket vagy forduljon orvoshoz.** Üzemszavarok megszüntetéséhez olvassa el a „Hibakeresés” című fejezetet vagy forduljon a szervizközpontunkhoz.
- **Csak a PARKSIDE által javasolt kiegészítőket használja.** A nem megfelelő kiegészítők áramütést vagy tüzet okozhatnak.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

- Kapcsolja le a hajtást és vegye ki az akkumulátort. Várja meg, hogy a mozgó alkatrészek teljesen leálljanak és hagyja lehűlni a készüléket, ha a készülék beállítás, karbantartás, javítás, tárolás vagy tartozékcsere céljából lett leállítva.
- Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon. Más alkatrészek használata a garanciális igények azonnali elvesztéséhez vezet.
- Rendszeresen ellenőrizze a gépet és végezzen rajta karbantartást. A gépet csak szerződéses műhelyben javíttassa.
- Tárolja a készüléket gyermekektől elzárva.

Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha a készüléket az

előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen készülék felépítéséből és kivitel-ezéséből adódóan:

- Szemkárosodás, ha nem visel megfelelő védőszemüveget.
- Tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő légzésvédőt.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- Vágási sérülések

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék működése közben keletkező elektromágneses mező által okozott veszély. A mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az aktív és passzív orvostechnikai implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvostechnikai implantátummal élő személyeknek, hogy a készülék használata előtt kérjék orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

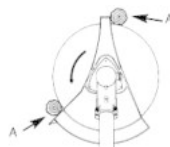
Visszaütés elleni óvintézkedések

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Visszaütés esetén a felhasználó erős ütést kap a készüléktől. Elveszítheti uralmát a készülék felett és súlyos sérülést szenvedhet. Előzze meg a visszaütést odafigyeléssel és helyes technikával.

A fém vágókés használata során fennáll a visszaütés veszélye, ha a kés akadályba (pl. kő, fa) ütközik.

- Tartsa két kézzel erősen a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy ne legyenek akadályok a talajon.
- Ne használja a fém vágókést kerítések, fémoszlopok vagy hasonló közelében.
- Mindig jól megélezett fém vágókést használjon.

- Vastag száraz vágásához helyezze a készüléket az A pozícióba.



Biztonsági berendezések

A felhasználó és a készülék védelme érdekében a következő biztonsági berendezések vannak felszerelve:

védőburkolat (27)

- Védi a kezelőt a vágószerszámmal való véletlen érintkezéstől és a kirepülő idegen tárgyaktól.

szállítási védőburkolat (25)

- Szállítás vagy tárolás idejére letakarla a vágószerszám vagy a fűrészlap vágóéleit.

Gyorskioldó mechanizmus: gyorskioldó (7)

- Lehetővé teszi, hogy a kezelő vész helyzetben gyorsan megszabaduljon a készüléktől.

Távtartó: irányítókar (22)

- A készülékkel végzett munka során gondoskodik arról, hogy a felhasználó egy minimális távolságot mindenképp tartson a vágószerszámtól.

Heveder: dupla vállheveder (9)

- Olyan állítható eszköz, amellyel a felhasználó hordozza a készüléket.

csípővédő (6)

- Védi a kezelőt a készülék által okozott ütésektől és rezgésektől.

Felfüggesztési pont: tartószem (19)

- Ezen a ponton csatlakozik a heveder készülékhez.

Összeszerelés

Védőburkolat felszerelése és leszerelése

▲ FIGYELMEZTETÉS! A kirepülő tárgyak sérülést okozhatnak! A készüléket kizárólag felszerelt védőburkolattal használja.

Szükséges szerszámok és segédesszközök

- 2 × csavar  (40)
- csillagcsavarhúzó PH2 (Kombinált szerszám, 31)

Védőburkolat felszerelése (B ábra)

1. Helyezze a védőburkolatot (27) a nyéltartóhoz (41).
2. Rögzítse a védőburkolatot (27) a csavarokkal (40).

Védőburkolat leszerelése (B ábra)

1. Távolítsa el a csavarokat (40).
2. Vegye le a védőburkolatot (27).

A kétrészes cső felszerelése

Összeszerelés (A ábra)

1. Lazítsa ki a felső nyélen (17) lévő nyélrögzítőcsavart (38).
2. Tolja az alsó nyelet (24) a felső nyélbe (17) amennyire csak lehet.
3. Nyomja meg a reteszt (39) és tolja az alsó nyelet (24) ütközésig a felső nyélbe (17).
4. Forgassa el az alsó nyelet (24) egy enyhe forgató mozdulattal, amíg a retesz (39) bekattan a felső nyélen (17) lévő furatba.
5. Húzza meg kézzel a nyélrögzítőcsavart (38).

MEGJEGYZÉS! A készülék beindítása előtt győződjön meg arról, hogy az alsó nyél stabilan és biztosan illeszkedik, illetve a megfelelő pozícióban van.

Szétszerelés (A ábra)

1. Csavarozza ki a nyélrögzítőcsavart (38).
2. Nyomja meg a reteszt (39).
3. Húzza ki egymásból a két nyelet.

Az irányítókár felszerelése

Eljárás (C ábra)

1. Lazítsa meg a csillagcsavart (42) és távolítsa el a markolattartót (43) a felső nyélről (17).
2. Helyezze be az irányítókart (22) a felső nyélen (17) lévő befogóba (44). Az irányítókaron (22) lévő műanyag gyűrűnek a befogóban (44) lévő vezetősínben kell lennie.
3. Rögzítse az irányítókart (22) a markolattartóval (43) és a csillagcsavarral (42). Húzza meg a csillagcsavart (42) kézzel..
4. Rögzítse a készülékkábel a kábelrögzítőkkel (18).

A karabiner felszerelése

Tudnivalók

- Szerelje fel a karabinert. Válassza le a készülékről a dupla hevedert a gyorskioldóval.
- A tartószem elcsúsztatható. Így módon tudja kiegyensúlyozni a készüléket.

Eljárás

1. Nyissa ki a bekattanó záret (7).
2. Rögzítse a rövid hevederrészt a tartószemhez (19) a karabinerrel (8).

Előkészítés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort a készülékbe, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

többfunkciós markolat (5)

- **kapcsolózár (3)**
 - Reteszezi az indítókart, hogy megakadályozza a véletlen működtetést.
 - Feloldás: Nyomja meg

Indítókar (4)

- Elindítja a motort.

fordulatszám gomb (2)

Fordulatszám beállítása 3 fokozatban.

fordulatszám-kijelző (1)

A beállított fordulatszámot mutatja.



Vágóeszköz

Megengedett vágóeszközök

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Nem minden vágóeszköz, amelyet a készülékhez tud rögzíteni, garantiál biztonságos használatot. Csak olyan vágóeszközt használjon, amelyet a gyártó kifejezetten ehhez a készülékhez tervezett és ajánlott.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A olyan vágóeszközök, amelyek a megengedettnél gyorsabban forognak, széttörhetnek és szétrepülhetnek. A vágóeszköz megengedett fordulatszámának, ill. kerületi sebességének legalább az alábbiakban megadottnak kell lenni.

Minden vágóeszköz

- Max. megengedett fordulatszám: $\geq 4600/5500/7000 \text{ min}^{-1}$
- A védőburkolat (27) felszerelve

orsóház

- Mellékelt orsóház vagy azzal egyenértékű cserealkatrész

Fém vágószerzőszámok

- Acélkés: Mellékelt 2 pengés acélkés vagy azzal egyenértékű cserealkatrész
- Ne használjon fűrészlapot!

Orsóház felszerelése és leszerelése

Előfeltételek

- védőburkolat (27): felszerelve

Szükséges szerszámok

- imbuszkulcs (15)

Az orsóház felszerelése (E ábra)

1. Kapcsolja ki a készüléket, várjon, amíg minden mozgó alkatrészek teljesen leállnak, majd vegye ki az akkumulátorokat.
2. Blokkolja az orsóreteszelt (49) a szerszámmal (lásd az ábrát).
3. U Csavarja az orsóházat (30) a felfogató orsóra (48).
4. Távolítsa el a szerszámot az orsóreteszeltől (49).
5. Húzza meg mindkét damilvéget, hogy kioldja a damilokat a hornyokból.
6. Vágja vissza a damilt kb. 15cm hosszúra, hogy kevésbé terhelje meg a motort az indítási és a felmelegítő fázisban.

Az orsóház leszerelése (E ábra)

1. Kapcsolja ki a készüléket, várjon, amíg minden mozgó alkatrészek teljesen leállnak, majd vegye ki az akkumulátorokat.
2. Blokkolja az orsóreteszelt (49) a szerszámmal (lásd az ábrát).
3. U Csavarja le az orsóházat (30) a felfogató orsóról (48).
4. Ha nem szerel fel másik vágószerzőszámot: Távolítsa el az imbuszkulcsot (15) az orsóreteszeltől (49).

A damilorsó cseréje

Előfeltételek

- Az orsóház leszerelve.

A damilorsó eltávolítása (E ábra)

1. Nyomja meg a reteszt (55) az orsóház (30) mindkét oldalán erősen hátrafelé.

Legyen óvatos, ne sérüljön meg az orsó.

2. Távolítsa el az orsóház fedelét.
3. Távolítsa el a damilorsót az orsóházból.
4. Nyomja meg a reteszelő gombot (49) a felfogat orsó (48) blokkolásához.
5. Csavarja fel az orsóházat (30) ∪ a felfogató orsóra (48).

Damilorsó behelyezése (E ábra)

1. Dugja át a két damilvéget a damil-kivezető lyukakon (51).
2. Helyezze be a damilorsót (53) az orsóházba (30).
3. Zárja le az orsóházat (30) a fedéllel.
4. Húzza meg mindkét damilvéget, hogy kioldja a damilokat a hornyokból.
5. Vágja le a damilvéget kb. 15 cm-es hosszúságúra. ∪ Nyomja meg és fordítsa el a forgatógombot (50).

A vágódamil felcsévélése a damilorsóra

Az új vágódamilt Ön is felcsévélheti a damilorsóra.

Előfeltételek

- Nylon vágódamilok: Ø 2,4 mm; Damilhosszúság 5 m

Eljárás

1. Dugja át a damilt az orsó közepén (53). A damil két végének azonos hosszúságúnak kell lennie.
2. Csévélje fel mindkét damilvéget a lehető legszorosabban a nyíl

irányába. Mindkét damilvéghez tartozik egy-egy orsófél.

3. Akassza a damilvégeket a szemközti hornyokba az orsón (53).

Helyezze be az orsót az orsóházba.

Fém vágószerszám felszerelése és leszerelése

▲ VIGYÁZAT! Vágási sérülések! A sérülés elkerülése érdekében viseljen vágásálló védőkesztyűt.

Előfeltételek

- védőburkolat (27): felszerelve

Szükséges szerszámok

- imbuszkulcs (15)
- Kombinált szerszám (31)

Tudnivalók

- Csak a gyártó által ajánlott fém vágószerszámokat használja.
- Kizárólag sértetlen fém vágószerszámokat használjon.
- A forgásirányjelzés nélküli fém vágószerszámok mindkét oldalukon használhatók.

Eljárás (E ábra)

1. Kapcsolja ki a készüléket, várjon, amíg minden mozgó alkatrészek teljesen leállnak, majd vegye ki az akkumulátorokat.
2. Szerelje fel a szállítási védőelemet (25) a fém vágószerszámmra.
3. Blokkolja az orsóreteszelt (49) az imbuszkulccsal (15) (lásd az ábrát).
4. **Leszerelés:** Vegye le a vágószerszámot a felfogat orsóról (48).

Szerelje fel a szállítási védőelemet (25) a fém vágószerszámmra.

Felszerelés: Helyezze a vágószerszámot a felfogató orsóra (48).

Ha a fém vágószerszámon fel van tüntetve a forgásirány, akkor ennek meg kell egyeznie a védőburkolaton (27) szereplő forgásirányjelző nyíllal.

5. Helyezze a vágószerszámot (26) a felfogató orsóra (48).
6. Rögzítse a vágószerszámot a csavaralátéttel (47), a rögzítőalátéttel (46) és az anyával (45).
 ↺ Húzza szorosra az anyát (45).
7. Távolítsa el az imbuszkulcsot (15) az orsóreteszelésből (49).

Dupla vállheveder felhelyezése

▲ VESZÉLY! Balesetveszély! Mindig viselje a dupla vállhevedert, ha a készülékkel dolgozik. Mindig kapcsolja ki a készüléket mielőtt leteszi a dupla vállhevedert.

MEGJEGYZÉS! A dupla vállheveder egy gyorskioldó mechanizmussal van felszerelve. A gyorskioldó (7) kinyitásával a készülék gyorsan leoldható a dupla vállhevederről veszélyhelyzetben.

Előfeltételek

- A karabiner (8) a gyorskioldó (7) egy részével a tartószemhez van rögzítve.

Eljárás

1. Vegye fel a dupla vállhevedert (9).
2. Állítsa be a heveder hosszát úgy, hogy a gyorskioldó (7) a csípő magasságában legyen.
3. Rögzítse a készüléket a dupla vállhevederrel (9): zárja a gyorskioldót (7).
4. Helyezze a csípővédőt (6) a csípőjére, a teste és a készülék közé.

Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

LED-ek	Jelentés
piros, narancssárga, zöld	akkumulátor fel-töltve
piros, narancssárga	akkumulátor részben fel van töltve
piros	az akkumulátor töltése szükséges

Az akkumulátoron

1. Nyomja meg a gombot (34) a töltésszint-kijelző (35) mellett az akkumulátoron (33).
 A töltésszint-kijelző LED-jei jelzik az akkumulátor töltöttségi szintjét.
2. Töltse fel az akkumulátort (33), ha a töltésszint-kijelzőnek (35) már csak a piros LED-je világít.

A készüléken

1. Működtetés közben világít a töltésszint-kijelző (11). Ha nem világít a töltésszint-kijelző, nyomja meg a kioldó gombot (3).
 A töltésszint-kijelző LED-jei jelzik az akkumulátor töltöttségi szintjét.
2. Töltse fel az akkumulátort (33), ha a töltésszint-kijelzőnek (11) már csak a piros LED-je világít.

Akkumulátor feltöltése

Lásd a töltő használati útmutatóját is.

Utasítások

- Töltés előtt hagyja lehűlni a felmelegedett akkumulátort.
- Ne hagyja az akkumulátort hosszú ideig a tűző napon és ne tegye fűtőtestre (max. 50 °C).

Akkumulátor feltöltése

1. Vegye ki az akkumulátort (33) a készülékből.
2. Csúsztassa az akkumulátort (33) az akkumulátor-töltő (37) töltőnyílásába.

3. Csatlakoztassa az akkumulátor-töltőt (37) egy csatlakozóaljzathoz.
4. Feltöltést követően válassza le az akkumulátor-töltőt (37) a hálózatról.
5. Húzza ki az akkumulátort (33) az akkumulátor-töltőből (37).

Üzemeltetés

Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások

Dolgozzon biztonságosan és megfontoltan!

- A vágás során vegye figyelembe a nemzeti, illetve a helyi előírásokat.
- Ne végezzen vágást a szokásos pihenőidőben.
- A szilárd tárgyakat, például követ, fémdarabokat vagy hasonlókat el kell távolítani. Ezeket kirepítheti a készülék és ez személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- Magas bokrok vagy sövények vágása esetén a munkamagasságnak legalább 15 cm-nek kell lenni. Ezáltal nem kerülnek veszélybe állatok, például sündisznók.
- Tartsa a készüléket mindig két kézzel erősen és biztonságosan!
- Csak fűvet és gazt vágjon a damil-orsóval és a 3-ágú acélkéssel! A körfűrészlappal legfeljebb 20 mm átmérőjű bozótokat és kisebb fatörzseket lehet vágni. Ügyeljen a gyökerekre és fatönkökre, botlásveszély áll fenn.
- Körültekintően dolgozzon és ne veszélyeztessen másokat a vágás során.
- Csak megfelelő látási és fényviszonyok mellett dolgozzon!
- Figyelje a vágófejet!

- Soha ne vágjon vállmagasság fölött!
- Soha ne cserélje le a műanyag zsinórt acélhuzalra – sérülés és károsodás veszélye!
- Ne dolgozzon létrán!
- Csak szilárd és stabil talajon dolgozzon!
- Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát.
- Rendszeres időközönként változtassa meg munkavégzési pozícióját, hogy megelőzze az egyoldalú kifáradást.
- Ha a vágófej elakad: Kapcsolja ki a készüléket, várjon, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leállnak, majd vegye ki az akkumulátort.

A készülék kiegyensúlyozása

Jobb munkaeredményeket érhet el, ha a készüléket a vágóeszközhöz igazítva kiegyensúlyozza.

Tudnivalók

A kettős vállhevederen rögzített készüléket a következők szerint kell kiegyensúlyozni:

- **orsóház:** kissé felfekszik a talajra.
- **Fém vágószerszám:** a talaj felett kb. 20 cm-re kiegyensúlyozva.

Eljárás

1. Lazítsa meg a csavar (20) az imbuszkulccsal (15).
2. Tolja el a szemet (19) a felső tengelycsövön (17), a fenti helyzet eléréséig.
3. Húzza szorosra a csavart (20).

Munkavégzés a damilorsóval

- Kisebb füves területeken tartsa a készüléket kb. 30°-os szögben és lengesse a vágófejet egyenletesen jobbra és balra félkörös mozgással.
- A legjobb eredmény legfeljebb 15 cm-es fűhosszúság esetén érhető el. Ha a fű magasabb, ajánlott több menetben végezni a fűvágást.
- Fák, kerítésoszlopok vagy más akadályok körüli vágás során lassan járja körbe az akadályt a készülékkel és a damilvégekkel vágjon.
- Ne érjen hozzá kemény tárgyakhoz (pl. kövek, falak, léckerítés, stb.). Ebben az esetben a damil gyorsan elhasználnódna. Használja a védőburkolat szélét a készülék megfelelő távolságban tartásához.

▲ VIGYÁZAT! A készülék működtetése közben ne érintse hozzá a vágófejet a talajhoz!

Fűnyíró damil meghosszabbítása

A készülék egy érintés-automatikával van felszerelve, vagyis mindkét damil meghosszabbodik, ha a vágófejet a talajhoz érinti.

Eljárás

1. Tartsa a működésben lévő készüléket egy füves terület fölé és kopintsa néhányszor könnyedén a talajhoz. Ily módon meghosszabbodik a damil.
2. A fekete védőburkolatba (27) illesztett damilvágó (28) a kívánt hosszúságúra vágja a damilt.

Ha nem hosszabbítható meg a damil vége:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Nyomja be az orsóbetétet ütközésig és húzza meg erősen a damil végét.

Ha nem látható a damil vége:

1. Cserélje ki a damilorsót (lásd:).

▲ VIGYÁZAT! Sérülésveszély! A damil-maradványok kirepülhetnek és sérülést okozhatnak.

Munkavégzés fém vágóeszközzel

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A munkavégzés során mindig viselje a tartóhevedert és megfelelő védőruhát. Viseljen szem-, hallás- és fejevédőt. Ügyeljen arra, hogy a fém vágóeszköz megfelelően legyen beszerelve. Cserélje ki a sérült vagy tompa szerszámokat.

MEGJEGYZÉS! Csak szabad, sima felületeket munkáljon meg a vágólapal. Alaposan nézze át a vágandó felületet és távolítsa el minden idegen tárgyat. Ügyeljen arra, hogy ne ütközzön kövekbe, fémbe vagy más akadályokba. A fém vágóeszköz megsérülhet és visszaütés veszélye áll fenn.

- A munkavégzés során tartsa a vágófejet a talaj fölött és lengesse a készüléket egy kaszához hasonlóan egyenletes ívben ide-oda.
- Ne tartsa ferdén a vágófejet.
- Ne használja a készüléket elvadult növényzet vagy aljnövényzet vágására.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e a fém vágóeszköz, és cserélje ki a sérült fém vágóeszközöket.

Akkumulátorok behelyezése és kivétele

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátorokat a készülékbe, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

MEGJEGYZÉS! Anyagi kár veszélye! A helytelen akkumulátor kárt tehet a készülékben és az akkumulátorban.

Tudnivalók

- Két, azonos típusú akkumulátort használjon.

Akkumulátorok behelyezése

1. Csúsztassa be mindkét akkumulátort (33) a vezetősin mentén az akkumulátortartóba (14).
Az akkumulátorok hallhatóan rögzülnek.

Akkumulátorok levétele

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelőt (36) az akkumulátoron (33).
2. Húzza ki az akkumulátorokat az akkumulátortartóból (14).

Ha a készülék vibrál

Tisztítsa meg a készüléket, távolítsa el a vágófejen és a védőburkolaton lévő fűmaradványokat (lásd: *Tisztítás, karbantartás és tárolás*, L. 24).

Be- és kikapcsolás

Előfeltételek

- Ellenőrizte, hogy a készülék és a vágóeszköz nem sérült.
- A készüléket a dupla vállhevederen kiegyensúlyozva hordozza.
- Akkumulátorok behelyezve.

Bekapcsolás

1. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (12).
A töltésszint-kijelző (11) világít a készüléken.
2. Válassza ki a kívánt fokozatot a fordulatszám gombbal (2).
3. Tartsa a készüléket mindkét fogantyújánál fogva.
4. Nyomja meg az indítókart (4).
A motor elindul. A vágóeszköz nem forog.

Megkezdheti a fűnyírást.

Kikapcsolás

1. Engedje el az indítókart (4).
2. Várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész teljesen megáll.
3. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (12).
A töltésszint-kijelző (11) kialszik a készüléken.
4. Nyissa ki a bekattanó zárat (7) és tegye le a készüléket.

Szállítás

- Kapcsolja ki a készüléket, várjon, amíg minden mozgó alkatrészek teljesen leállnak, majd vegye ki az akkumulátorokat.
- Mindig helyezze fel a fém vágószerszámokra a szállítási védőelemet (25).
- A készüléket úgy hordozza, hogy egyik keze a felső (17) másik keze pedig az alsó tengelycsövön (24) van. Ily módon megakadályozható, hogy a szállítás során veszélyes alkatrészekhez érjen (pl. vágóeszköz).
- A készülék szállítása során tartson biztonságos távolságot másoktól.
- **Szállítás gépjárművel:** Rögzítse a készüléket felborulás és sérülések ellen. Ügyeljen a készülék stabil helyzetére.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Védje magát a karbantartási és tisztítási munkák során. Kapcsolja ki a készüléket, várjon, amíg minden mozgó alkatrészek teljesen leállnak, majd vegye ki az akkumulátorokat.

▲ VIGYÁZAT! Vágási sérülések! Használjon vágásbiztos kesztyűt, ha a pengékkel dolgozik.

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztessen el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

Tisztítás

- Minden vágási művelet után tisztítsa le a fűvet és a földet a vágószer számról és a védőburkolatról.
- Tartsa tisztán és fűtől megtisztítva a markolatokat.
- A készüléket egy puha kefével vagy törölkendővel tisztítsa meg.
- Védje a készüléket a sérülésektől. A készüléket nem szabad lefröcskölni vízzel és nem szabad vízbe rakni.
- Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

Karbantartás

Damilvágó élesítése

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Semmiképpen ne használja a készüléket hibás damilvágóval. Új damilvágót online üzletünkben (*Pótalkatrészek és tartozékok, L. 29*) lehet beszerezni.

▲ VIGYÁZAT! Vágási sérülések! A sérülés elkerülése érdekében viseljen vágásálló védőkesztyűt.

Szükséges szerszámok és segédesszközök

- befogó eszköz (satu)
- laposreszelő

Eljárás

1. Kapcsolja ki a motort és hagyja lehűlni a készüléket.
2. Csavarozza le a damilvágót (28) a fekete védőburkolatról (27).

3. Rögzítse a damilvágót (28) egy satuban és élesítse meg a kést egy lapos reszelővel. Óvatosan és mindig egy irányba csiszoljon.
4. Csavarozza vissza a damilvágót (28) a védőburkolatra (27).

Hajtómű kenése

Kb. 10 üzemóránként kenje meg a hajtóművet.

Szükséges szerszámok és segédesszközök

- imbuszkulcs (15)
- Univerzális kenőzsír

Eljárás

1. Vegye ki a hajtóműnél (29) lévő csavart.
2. Nyomjon kb. 5 g kenőzsírt a hajtómű-házon lévő kenőnyílásba.
3. Zárja vissza a hajtóművet a csavarral (29).

Tárolás

tudnivalók

- Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:
 - tisztán
 - szárazon
 - portól védve
 - gyermekektől elzárva
- A fémvágó szerszámokra mindig helyezze fel a hozzájuk tartozó szállítási védőelemet.
- Ne csomagolja a készüléket műanyag zacskókba. Ellenkező esetben nedvesség és penész képződhet.
- Akkumulátoros készülékek:
 - Az akkumulátor és a készülék tárolási hőmérséklete 0 °C és 45 °C között van. A tárolás során kerülje a túlzott hideget vagy meleget, hogy az akkumulátor ne veszítsen a teljesítményéből.

- Hosszabb tárolás (pl. téli tárolás) előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből (vegye figyelembe az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját).

Fali tartó

A készülék alján található kulcslyukfurat (16) segítségével a motorrészt fel lehet akasztani a falra.

Szükséges szerszámok és segédeszközök (nincs mellékelve)

- csavar (csavarfej: Ø 7–10 mm)
- megfelelő csavarhúzó
- adott esetben tipli

Fali tartó rögzítése

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés vagy anyagi kár a fúrás során. **Használjon erre alkalmas detektort vagy kérje a helyi áramszolgáltató segítségét a rejtett vezetékek felderítéséhez.** Az elektromos kábelek megérintése tüzet és áramütést okozhat. A gázvezetékek megrongálása robbanáshoz vezethet. A vízcsővek sérülése anyagi kárt okozhat.

- Erősítsen fel egy csavart tiplik segítségével egy kiválasztott helyen a falon.
- Hagyja, hogy a csavarfej kb. 40 mm távolságra kiálljon a falból.
- Ellenőrizze, hogy az akasztószerkezetet a készülék súlyához tervezték.
- Helyezze a készüléket a kulcslyukfurattal (16) a csavarhoz és húzza lefelé a készüléket ütközésig.

Általános tárolási tudnivalók

- Tárolás és karbantartás előtt alaposan tisztítsa meg a készüléket és tartozékait.
- A készüléket száraz és portól védett helyen, gyermekektől elzárva tárolja.

- Ne csomagolja a készüléket műanyag zacskóba, ellenkező esetben nedvesség és penész képződhet.
- Ne a védőburkolatára helyezze le a készüléket.
- A kések tárolása esetén használja a szállítási védőburkolatot (7).
- A kábeltartónak (18) a helyén kell tartania a készülékkábelt (23). Ne távolítsa el a kábeltartókat, a készülék tárolása céljából sem.

PARKSIDE alkalmazás

A PARKSIDE alkalmazással felügyelheti a készüléket és bizonyos funkciókat vezérelhet. A funkciók az alkalmazás és firmware frissítéseivel változhatnak. A PARKSIDE alkalmazással kapcsolatos további információk a smart akkumulátor útmutatójában található.

Előfeltételek

Ahhoz, hogy megtalálja a készüléket a PARKSIDE alkalmazásban, a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- Okos telefonján telepítve van a PARKSIDE alkalmazás és aktiválva van a Bluetooth®.
- A készülékbe a következő akkumulátor van behelyezve: PARKSIDE Performance Smart akkumulátor PAPS 204 A1 vagy PAPS 208 A1. Ez az akkumulátor már csatlakoztatva lett a PARKSIDE alkalmazáshoz. A készülék az akkumulátoron keresztül kommunikál az alkalmazással.

Készülék csatlakoztatása a PARKSIDE alkalmazáshoz

1. Helyezze be a Smart akkumulátort (33).
2. Nyomja meg a be/ki gombot (12).

A „Csatlakozva” kijelzés (10) háromszor felvillan. Ha a készülék csatlakoztatva van, akkor a „Csatlakozva” kijelzés folyamatosan világít.

3. Nyissa meg a PARKSIDE alkalmazást.
4.  **Az Ön szerszámai.**
A készülék megjelenik a listában. Ha a készülék nem jelenik meg a listában, akkor adja hozzá a készüléket manuálisan.

Készülék ellenőrzése és vezérlése

1.  **Az Ön szerszámai.**
2.  Válassza ki a készüléket a listában.
Megjelenik a készülék áttekintő oldala.
3.  Válassza ki a kívánt beállítást az áttekintő oldalon.

  Ha bizonytalan, válassza ki a súgót.

Megjelenik egy párbeszédpanel az egyes beállítások leírásával.

Készülék eltávolítása az alkalmazásból

Ha egy készüléket eltávolítanak az alkalmazásból, akkor a kapcsolódó adatok is törlődnek.

1.  **Az Ön szerszámai.**
2.  Húzza a készülék kártyáját jobbról balra.



3. Erősítse meg a párbeszédablakot.

Adatvédelmi szabályzat

lásd Oldal  Bővebben; Jogi dokumentumok rész,  Adatvédelmi szabályzat

Hibakeresés

A következő táblázat segít Önnek a hibaelhárításban:

Szimptóma	Lehetséges ok	Intézkedés
A készülék nem indul	Akkumulátor (33) lemerült	Töltse fel az akkumulátort (lásd az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)
	Akkumulátor (33) nincs behelyezve	<i>Akkumulátorok behelyezése és kivétele, L. 23</i>
	Be-/kikapcsoló gomb (12) meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.
	A motor meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.
A készülék szakaszosan működik	Belső érintkezési hiba	Forduljon a szervizközponthoz.

Szimptóma	Lehetséges ok	Intézkedés
Erős rezgés, erős zajok	A vágóberendezés szennyezett	A vágóeszköz megtisztítása (lásd <i>Tisztítás</i> , L. 25)
	A motor meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.
Rossz vágási eredmény	A vágódamil nincs kivezetve az orsóházból (30)	A <i>damilorsó cseréje</i> , L. 20
	A vágóberendezés szennyezett	A vágóeszköz megtisztítása (lásd <i>Tisztítás</i> , L. 25)
	A kés (26) tompa	Éleztesse meg vagy cserélje ki a kést (26)

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Vegye ki az akkumulátort a készülékből és juttassa el a készüléket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát újrahasznosításra.



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Az áthúzott kerekese kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközeit.

Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai



Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gázok és folyadékok szivárognak ki belőlük.

Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően. A meghibásodott vagy elhasználódott akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat egy használt-akkumulátor gyűjtőhelyen adhatja le, ahol azok környezetbarát újrahasznosításra kerülnek. Érdeklődjön a helyi hulladékkezelő szolgáltatónál vagy

szervizközpontunkban. Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat lemerült állapotban. Az javasoljuk, hogy takar-

ja le a pólusokat ragasztószalaggal a rövidzárlat ellen. Ne nyissa fel az akkumulátort.

Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre www.grizzlytools.shop. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes áruházunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: **JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 31**

Poz. sz.	*L. 147	Név	Rendelési sz.
9		dupla vállheveder	91106171
26		Acélkés (2 pengés, megfordítható)	13800234
27		védőburkolat	91106170
30, 53		orsóház, damilorsó	13800235

*Robbantott ábra

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: 2 az 1-ben akkus motoros kasza

Modell: PPFSA 40-Li B3

Sorozatszám: 000001-011000

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelőség biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022
EN ISO 11806-1:2022 • EN 50636-2-91:2014 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

EN IEC 63000:2018

**Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Final draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

A 2000/14/EC zajkibocsátási irányelvvel összhangban a következőket erősítik meg: Hangerőszint (L_{WA})

– mért: 92,2 dB, 91,3 dB;

– garantált: 94 dB

A 2000/14/EC , V. melléklet szerinti megfelelőségértékelési eljárást követte.

E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NÉMETORSZÁG
16.12.2024

Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a do-
kumentációhoz

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	2 az 1-ben akkus motoros kasza
A termék típusa:	PPFSA 40-Li B3
Gyártási szám:	465833_2404

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Grobostheim NÉMETORSZÁG E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Magyarország szerviz Tel.: 06800 21647 Kapcsolatfelvételi űrlap: www.parkside-diy.com W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138; 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
---	---

Az importáló/ forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 5 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma-zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnak kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetéssze-rű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvénye-síthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének idő-pontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Kazalo

Uvod.....	33	Vklop in izklop.....	52
Predvidena uporaba.....	34	Transport.....	52
Obseg dobave/pribor.....	34	Čiščenje, vzdrževanje in	
Pregled.....	34	shranjevanje.....	52
Opis delovanja.....	35	Čiščenje.....	52
Tehnični podatki.....	35	Vzdrževanje.....	52
Varnostna navodila.....	36	Shranjevanje.....	53
Pomen varnostnih napotkov.....	36	Aplikacija Parkside.....	54
Slikovni znaki in simboli.....	36	Odstranitev naprave iz	
Splošna varnostna opozorila za		aplikacije.....	54
električno orodje.....	37	Politika o zasebnosti.....	54
Splošna varnostna navodila.....	40	Iskanje napak.....	55
Dodatna varnostna pravila.....	42	Odstranjevanje med odpadke/	
Varna uporaba obrezovalnikov		varstvo okolja.....	55
trate.....	43	Opombe o odstranjevanju	
Preostala tveganja.....	45	akumulatorja.....	56
Previdnostni ukrepi pred		Nadomestni deli in pribor.....	56
povratnim udarcem.....	45	Garancijo.....	57
Varnostne priprave.....	45	Prevod izvirnika izjave EU o	
Sestavljanje.....	46	skladnosti.....	59
Namestitev in odstranitev		Eksplozijski pogled.....	147
zaščitnega pokrova.....	46		
Namestitev dvodelne cevi.....	46		
Namestitev krmilnega droga.....	46		
Namestitev vponke.....	46		
Priprava.....	46		
Upravljalni elementi.....	47		
rezalna naprava.....	47		
Namestitev dvojnega ramenskega			
pasu.....	49		
Preverjanje napolnjenosti			
akumulatorja.....	49		
Polnjenje akumulatorja.....	49		
Uporaba.....	50		
Navodila za delo.....	50		
Uravnoveženje naprave.....	50		
Delo z navitkom nitke.....	50		
Dela s kovinskim rezalnim			
orodjem.....	51		
Vstavljanje in odstranjevanje			
akumulatorjev.....	51		
Če naprava vibrira.....	51		

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega akumulatorskega rezalnika (v nadaljevanju izdelek ali naprava). Odločili ste se za kakovostno napravo. Ta naprava je bila preverjena glede kakovosti med in po koncu proizvodnje. S tem je zagotovljena sposobnost vaše naprave za delovanje. Ni mogoče izključiti, da v posameznih primerih na napravi ali v njej ne ostane nekaj maziva. To ni napaka ali okvara in ni razlog za zaskrbljenost.



Navodila za uporabo so sestavni del te naprave. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti, uporabe in odstranjevanja med odpadke. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pra-

vilno uporabo naprave. Napravo uporabljajte samo v skladu z opisom in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z napravo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za naslednje vrste uporabe:

Kaj lahko režete z napravo je odvisno od vstavljenega rezalnega orodja:

- navitek nitke: trava na vrtovih, vzdolž robov gredi in okrog dreves ali stebrov ograje
- Jekleni nož z 2 reziloma: Trava, plevel ali rastline v manjšem obsegu

Napravo smejo uporabljati samo odrasle osebe. Mladostniki, starejši od 16 let, smejo napravo uporabljati samo pod nadzorom.

Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in povzroči škodo na napravi. Upravljalavec ali uporabnik izdelka je odgovoren za nesreče ali poškodbe drugih oseb ali njihove lastnine. Naprava je predvidena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Ni bila zasnovana za trajno poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati. Proizvajalec ne jamči za škodo, povzročeno zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

Obseg dobave/pribor

Vzemite izdelek iz embalaže in preverite obseg dobave.

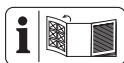
Odstranite embalažni material na pravi način.

- Akumulatorski obrezovalnik 2 v 1 (razstavljeno)
 - Pogonska enota, zgornja cev ročaja
 - Krmilni drog

- spodnja cev ročaja
- Jekleni nož (2 rezili, obrnljivi), Transportna zaščita
- Ohišje navitka
- zaščitni pokrov
- Dvojni ramenski pas
- torba s priborom
 - Kombinirano orodje
 - šestrobi ključ
 - 2 x Vijak (zaščitni pokrov)
 - 2 x Držalo kabla
- izvirna navodila

Akumulatorji in polnilnik niso v obsegu dobave.

Pregled



Slike naprave najdete na sprednji in zadnji zloženi strani.

- 1 Prikaz stopnje števila vrtljajev
- 2 tipka za število vrtljajev
- 3 zapora vklopa
- 4 Zagonski vzvod
- 5 večnamenski ročaj
- 6 Zaščita za boke
- 7 Zaskočna zapora
- 8 Vponka
- 9 Dvojni ramenski pas
- 10 prikaz »Povezan«
- 11 prikaz napolnjenosti (Naprava)
- 12 Tipka za vklop/izklop
- 13 Pogonska enota
- 14 držalo akumulatorja
- 15 šestrobi ključ
- 16 Ključavnična odprtina
- 17 zgornja cev ročaja
- 18 Držalo kabla
- 19 uho
- 20 Vijak (uho)
- 21 ročaj

- 22 Krmilni drog
- 23 Kabel naprave
- 24 spodnja cev ročaja
- 25 Transportna zaščita
- 26 Jekleni nož (2 rezili, obrnljivi)
- 27 zaščitni pokrov
- 28 rezalnik nitke
- 29 Vijak (Gonilo)
- 30 Ohišje navitka
- 31 Kombinirano orodje
- 32 torba s priborom
- 33 Akumulator
- 34 tipka (prikaz napolnjenosti)
- 35 prikaz napolnjenosti
- 36 Tipka za sprostitvev akumulatorja
- 37 polnilnik akumulatorjev
- slika A**
- 38 pritrdilni vijak cevi
- 39 zapora (ceвна gred)
- slika B**
- 40 Vijak (zaščitni pokrov)
- 41 Držalo cevneга ročaja
- slika C**
- 42 Zvezdasti vijak
- 43 Držalo ročaja
- 44 sprejemni nastavek
- slika E**
- 45 Matica
- 46 Vpenjalna plošča
- 47 Podložka
- 48 sprejemno vreteno
- 49 Pritrditev vretena
- 50 vrtljivi gumb
- 51 Odprtina za izhod nitke
- 52 odprtina
- 53 navitek nitke

- 54 Nitka
- 55 zapora

Opis delovanja

Ročno vodeni in prenosni rezalnik ima kot pogon elektromotor v pogonski enoti. Rezalno napravo poganjata gred in gonilo.

Kot rezalna naprava ima naprava dvojni navitek nitke s funkcijo samodejnega podaljševanja nitke na dotik in jekleni nož.

Tehnični podatki

Akumulatorski obrezovalnik 2 v 1PPFSA 40-Li B3

Nazivna napetost $U \dots 40 \text{ V} = (2 \times 20 \text{ V})$

Vrsta zaščiteIPX0

Teža z baterijo (2× Smart PAPS 204 A1) 6,4 kg

Teža 4,8 kg

število vrtljajev rezil
..... 4600/5500/7000 min⁻¹

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}) navitek nitke 80,8 dB; $K_{pA}=3$ dB

Raven zvočne moči (L_{WA}) navitek nitke

- zagotovljena 94 dB

- izmerjena 92,2 dB; $K_{WA}=2,02$ dB

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}) 2 rezili, obrnljivi 79,6 dB; $K_{pA}=3$ dB

Raven zvočne moči (L_{WA}) 2 rezili, obrnljivi

- zagotovljena 94 dB

- izmerjena 91,3 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibracije (a_h), navitek nitke

- večnamenski ročaj

..... 5,91 m/s²; $K=1,5$ m/s²

- ročaj 5,62 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Vibracije (a_h), 2 rezili, obrnljivi

- večnamenski ročaj

..... 4,93 m/s²; $K=1,5$ m/s²

- ročaj 5,91 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Akumulator	Li-Ion
Temperatura	≤50 °C
– Postopek polnjenja	4–40 °C
– Delovanje	0–50 °C
– Shranjevanje	0–45 °C
PARKSIDE Performance pametni akumulator Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1	
– Frekvenca f	2400 – 2483,5 MHz
– oddajna moč	≤ 20 dBm

navitek nitke	
Krog rezanja	340 mm
Debelina nitke	2,4 mm
Dolžina nitke	5 m
najv. dovoljeno število vrtljajev	10000 min ⁻¹
Navoj	M10

Jekleni nož:	2 rezili, obrnljivi
Krog rezanja	255 mm
Debelina	2,0 mm
Vrtina	25,4 mm
najv. dovoljeno število vrtljajev	10000 min ⁻¹

X 20 V TEAM

Naprava je del serije **X 20 V TEAM** in se lahko uporablja z akumulatorji serije **X 20 V TEAM**. Akumulatorje serije **X 20 V TEAM** je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije **X 20 V TEAM**.

Priporočamo vam, da to napravo uporabljate izključno z naslednjimi akumulatorji: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Prepovedana je uporaba naprave z naslednjimi akumulatorji: Smart PAPS 2012 A1

Priporočamo vam, da te akumulatorje polnite z naslednjimi polnilniki: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Tehnični podatki za baterijo in polnilnik: Glejte ločena navodila.

Varnostna navodila

V tem razdelku so obravnavana osnovna varnostna navodila pri uporabi izdelka.

⚠ OPOZORILO! Osebna in materialna škoda zaradi neustreznega ravnanja z akumulatorjem. Upoštevajte varnostna navodila in navodila za polnjenje ter pravilno uporabo v navodilih za uporabo za akumulator in polnilnik serije **X 20 V TEAM**. Podroben opis postopka polnjenja in več informacij najdete v teh ločenih navodilih za uporabo.

Pomen varnostnih napotkov

⚠ NEVARNOST! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je huda telesna poškodba ali smrt.

⚠ OPOZORILO! Če teh varnostnih navodil ne upoštevate, morda pride do nesreče. Posledica je morebitna huda telesna poškodba ali smrt.

⚠ POZOR! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna lažja ali zmerna telesna poškodba.

OBVESTILO! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna materialna škoda.

Slikovni znaki in simboli

Slikovne oznake na napravi



Pozor!



Preberite navodila za uporabo



Uporabljajte zaščito glave



Nosite varnostne čevlje s stabilnim podplatom!



Uporabljajte zaščito sluha



Uporabljajte zaščitno obleko



Uporabljajte zaščitne rokavice



Uporabljajte zaščito oči



Uporaba naprave v dežju ali vlažnem okolje je prepovedana.



Dolge lase spnite. Uporabljajte mrežico za lase.



Ohranajte varnostno razdaljo najmanj 15 m do tretjih oseb



Zagotovljena raven zvočne moči L_{WA} v dB(A)



Nevarnost zaradi ureznin! Ne približujte rok.



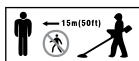
Nevarnost telesnih poškodb zaradi letečih predmetov!



Drugim osebam ne dovolite bližu. Te bi se lahko poškodovale zaradi letečih tujkov.



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.



Ohranajte varnostno razdaljo najmanj 15 m do tretjih oseb



Pozor! Povratni udarec – pri delu bodite pozorni glede povratnih udarcev stroja.



Ne uporabljajte žaginega lista!



Pred vzdrževalnimi deli odstranite akumulatorsko baterijo!



Smer teka rezalne enote



Blokiranje aretirnega mehanizma tuljave



prikaz napolnjenosti



prikaz števila vrtljajev



Nastavitev stopnje števila vrtljajev



prikaz »Povezan«



stikalo za vklop/izklop

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe. **Shranite vsa opozorila in navodila za nadaljnjo uporabo.**

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (prek kabla) ali akumulatorja (brezžično).

1. VARNOST NA DELOVNEM OBMOČJU

- Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Neurejena ali

temna območja lahko povzročijo nesreče.

- b) **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer, kjer so prisotni vnetljive tekočine, plin ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.

- c) **Med uporabo električnega orodja otroci in navzoči ne smejo biti v bližini.** Zaradi odvrčanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

2. ELEKTRIČNA VARNOST

- a) **Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča na noben način. Ne uporabljajte prilagoditvenih vtičev z ozemljenimi električnimi orodji.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost električnega udara.
- c) **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim razmeram.** Voda, ki vstopi v električno orodje, poveča tveganje električnega udara.
- d) **Kabla ne uporabljajte za druge namene. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja. Kabla ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) **Ko električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, primeren za uporabo na prostem.** Če uporabljate kabel, primeren za uporabo na prostem,

zmanjšate tveganje električnega udara.

- f) **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite napajalnik, zaščiteno z napravo za diferenčni tok (RCD).** Če uporabljate RCD, zmanjšate tveganje električnega udara.

3. OSEBNA VARNOST

- a) **Bodite pozorni pri uporabi električnih orodij, pazite, kaj počnete in uporabite zdrav razum. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Varovalna oprema, kot so maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, trda pokrivala ali zaščita za sluh, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala telesne poškodbe.
- c) **Preprečite nenamerni zagon. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno, preden orodje priključite na vir napajanja in/ali akumulator, dvignite ali nesete.** Če električno orodje nosite s prstom na stikalu ali vklopite električno orodje, ki ima vklopljeno stikalo, lahko pride do nesreče.
- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite morebitne nastavitvene ključe ali montažne ključe.** Montažni ključ ali ključ, ki je ostal pritrdjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) **Ne posegajte. Vedno imejte ustrezen položaj in ravnotežje.** To v nepričakovanih situacijah

omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem.

- f) **Pravilno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zgrabijo v premikajoče se dele.
- g) **Če so naprave predvidene za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so te priključene in pravilno uporabljene.** Uporaba zbiralnika prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- h) **Ne dovolite, da bi vam poznavanje, pridobljeno s pogosto uporabo orodja, omogočilo, da postanete preveč samozavestni in prezrete načela varnosti orodja.** Nepazljivo dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delčku sekunde.

4. UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA

- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo.** Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varnejše s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, če ga s stikalom ni mogoče vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzorovati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Pred nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izklopite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator iz električnega orodja, če je snemljiv.** Taki preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tvega-

nje nenamernega vklopa električnega orodja.

- d) **Nedelujoča električna orodja hranite zunaj dosega otrok in ne dovolite, da električno orodje upravljajo osebe, ki ne poznajo električnega orodja ali teh navodil.** Električno orodje je nevarno v rokah neusposobljenih uporabnikov.
 - e) **Vzdrževanje orodja in dodatkov.** Preverite premikajoče se dele glede pravilne izravnane ali zagodenosti, preloma delov in drugih stanj, ki bi lahko ovirala delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, pred uporabo poskrbite za popravilo. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.
 - f) **Rezalna orodja ohranjajte ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
 - g) **Električno orodje, pribor in nastavke za orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti.** Uporaba električnega orodja za drugačna opravila od predvidenih lahko povzroči nevarno situacijo.
 - h) **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščobe.** Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.
- #### 5. UPORABA IN NEGA AKUMULATORSKEGA ORODJA
- a) **Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorja, lahko pri uporabi z

drugim akumulatorjem povzroči nevarnost požara.

- b) **Električna orodja uporabljajte samo s posebej določenimi akumulatorji.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- c) **Ko akumulatorja ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo z enega pola akumulatorja na drugega.** Kratak stik polov akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- d) **V slabih pogojih lahko iz akumulatorja izteče tekočina; izogibajte se stiku. Če do stika pride ne-namerno, sperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v oči, dodatno poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteče iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline.
- e) **Ne uporabljajte akumulatorja ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji lahko povzročijo nepredvidljivo vedenje, ki povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.
- f) **Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali orodja ne polnite zunaj temperaturnega območja, določenega v navodilih.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poško-

duje akumulator in poveča nevarnost požara.

6. **SERVIS**

- a) **Poskrbite, da bo vaše električno orodje servisirala usposobljena oseba za popravilo, ki bo uporabila samo enake nadomestne dele.** Tako boste zagotovili ohranitev varnosti električnega orodja.
- b) **Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev.** Akumulatorje sme servisirati samo proizvajalec ali pooblaščen serviserji.

Splošna varnostna navodila

Otrokom in bolnim ter slabotnim osebam ne dovolite dostopa. Otroke je treba skrbno nadzorovati, ko se zadržujejo na območju strojev.

Upoštevajte regionalne in lokalne predpise o preprečevanju nesreč, ki veljajo pri vas. Enako velja za vsa pravila o varstvu pri delu in zdravju na delovnem mestu.

Proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti, če se njegovi stroji brez dovoljenja spreminjajo in če te spremembe povzročijo poškodbe oseb ali stvari.

▲ OPOZORILO! Pri uporabi strojev je vedno treba izvajati osnovne previdnostne ukrepe. Upoštevajte tudi vse nasvete in napotke v dodatnih varnostnih navodilih.

- 1. **Bodite pozorni na pogoje okolice, pod katerimi delate.** V mokrih razmerah, pri snegu, ledu, na pobočjih in na neravnem terenu pazite na svoj varen položaj.
- 2. **Tujim osebam ne dovolite približevanja napravi.** Obiskovalcem in gledalcem, še posebej otrokom in bolnim ter slabotnim osebam, ne dovolite približevanja vašemu delovnemu mestu. Prepričite, da bi

- druge osebe prišle v stik z orodji. Napravo predajte samo osebam, ki poznajo napravo in ravnanje z njo.
3. **Poskrbite za varno shranjevanje orodja.** Orodje, ki ga ne potrebujete, morate shraniti na suhem, čim višjem mestu ali v zaklenjenem prostoru brez možnosti dostopa.
 4. **Pri vsakem delu vedno uporabljajte pravilno orodje.** Tako npr. ne uporabljajte majhnih orodij ali pribora za dela, ki bi jih pravzaprav bilo treba opraviti s težkim orodjem. Orodja uporabljajte izključno v namene, za katere so izdelana.
 5. **Poskrbite za primerna oblačila.** Oblačila morajo biti smotrna in vas pri delu ne smejo ovirati. Nosite oblačila z zaščitnimi vložki proti urezom.
 6. **Uporabljajte osebno zaščitno opremo.** Nosite varnostne čevlje z jeklenimi kapicami/jeklenimi podplati in neдрsečimi podplati. Nosite zaščitno čelado, kadar pri delu obstaja tveganje zaradi padajočih predmetov.
 7. **Nosite zaščitna očala.** Lahko vas zadenejo predmeti. Posledica bi lahko bile resne poškodbe oči.
 8. **Nosite zaščitno sluha.** Nosite osebno zvočno zaščito, npr. čepke za ušesa.
 9. **Zaščita rok**
Nosite odporne rokavice – rokavice iz usnja nudijo dobro zaščito.
 10. **Uporaba naprave**
Nikoli ne delajte brez primerne zaščitnega pokrova. Nevarnost telesnih poškodb zaradi letečih predmetov.
 11. **Odstranite nasadne ključke itd.**
Preden napravo vklopite, morate odstraniti vse ključke ipd.
 12. **Vedno bodite pozorni. Pazite, kaj delate.** Pri delu ravnajte po zdravi
- vi človeški pameti. Ne uporabljajte motornih orodij, kadar ste utrujeni. Pod vplivom alkohola, mamil ali zdravil, ki vplivajo na sposobnost odzivanja, dela z napravo ni dovoljeno izvajati.
13. **Bodite pozorni na poškodovane dele.** Pred začetkom uporabe, po močnih udarcih in padcih napravo preverite glede znakov poškodb in obrabe. So posamezni deli poškodovani? Pri lažjih poškodbah resno premislite, ali bo orodje kljub temu delovalo brezhibno in varno. Bodite pozorni na pravilno usmeritev in nastavitve premičnih delov. Ali deli pravilno segajo drug v drugega? So deli poškodovani? Je vse pravilno nameščeno? So prisotni tudi vsi drugi pogoji za brezhibno delovanje? Poškodovane zaščitne priprave itd. morajo ustrezno popraviti ali zamenjati za to pooblaščen osebe, če v navodilih za uporabo ni izrecno razloženo drugače. Okvarjena stikala mora zamenjati pooblaščen izvajalec. V primeru potrebnih popravil se obrnite na našo pooblaščen servisno službo.
 14. **Uporabljajte samo dovoljene dele.** Za vzdrževanje in popravilo uporabite samo identične nadomestne dele. Nadomestne dele lahko kupite v naši spletni trgovini (glejte *Nadomestni deli in pribor*, str. 56).
- ▲ OPOZORILO!** Uporaba drugih kosičnih glav in pribora ter priključnih delov, ki niso izrecno priporočeni, lahko povzroči nevarnost za osebe in predmete. Orodje je dovoljeno uporabljati samo za predvideni namen uporabe. Vsak drugi namen uporabe se doje ma kot neustrezna uporaba. Za materialno in osebno škodo, nastalo zara-

di takšne neustrezne uporabe, je odgovoren samo uporabnik, nikakor pa ne proizvajalec. Proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti, če se njegovi stroji brez dovoljenja spreminjajo ali uporabljajo za nepredvidene namene in če pri tem nastane škoda.

Dodatna varnostna pravila Za preprečevanje osebne in materialne škode:

1. **Pozor!** Rok in stopal nikoli ne približujte območju rezanja, še posebej ne pri zagonu naprave. Roko na dodatnem ročaju vedno imejte prosto.
2. **Napravo vedno držite z rokama na obeh ročajih.** Napravo vedno držite na ustreznih varnostnih razdalji od telesa in ohranjajte stabilno držo telesa.
3. Vedno nosite zaščitna očala.
4. Napravo uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali kadar je možna dobra umetna osvetlitev.
5. Naprave ne uporabljajte v dežju ali na vlažni travi.
6. Napravo pred uporabo ali v primeru udarca preverite glede morebitne škode in jo po potrebi popravite.
7. Naprave ne uporabljajte, če so zaščitne priprave poškodovane ali niso pravilno nameščene.
8. Vedno preverite, ali v prezračevalnih režah motorja, na zaščitnem pokrovu in rezalni napravi ni umazanije ali ostankov.
9. Med delovnimi postopki vedno zagotovite, da v krogu najmanj 15 m ni oseb ali živali. Napravo takoj odložite, če bi kdo drugi, še posebej pa otroci, zašel na območje dosega stroja. **Pri uporabi naprave lahko pride do letenja kamnov in drugih delov po zraku, kar lah-**

ko privede do težkih telesnih poškodb.

10. Med delovanjem naprave se ne približujte njenim premičnim delom (na območju rezalnih priprav). **Po izklopu se rezalna glava še nekaj sekund vrti.**
11. Pred uporabo naprave morate z delovnega območja odstraniti kamne, veje in ves drugi trdni material. Stroj zaženite samo, kot je opisano v navodilih. Pri zagonu ne sme biti obrnjen ali v delovnem položaju. Z delujočo napravo ne prečkajte cest ali poti z gramozom.
12. Pri podaljševanju rezalne nitke je potrebna izredna previdnost. Obstaja nevarnost ureznin. Po izvedbi teh postopkov je treba pred zagonom delovanja naprave znova zavzeti pravilen delovni položaj.
13. Ne uporabljajte kovinskih rezalnih navitkov. Upoštevajte, da naprava nekaj sekund po spustitvi stikala še vedno deluje.
14. Izklopite motor, ko:
 - naprave ne uporabljate,
 - ni pod nadzorom,
 - jo želite očistiti,
 - jo prenašate z enega mesta na drugega,
 - želite odstraniti ali zamenjati rezalno napravo ali ročno nastaviti dolžino rezalne nitke.
15. Daljša uporaba naprave lahko privede do okvare sluha, če ne nosite primerne zaščite sluha. **Nosite osebno zaščito sluha**, npr. čepke za ušesa, da zmanjšate tveganje okvare sluha.
16. Daljša uporaba motorne naprave lahko zaradi vibracij privede do motnje prekrvavitve rok (bolezen belih prstov). Trajanje uporabe pa lahko podaljšate z ustreznimi rokavicami ali rednimi premori. Upošte-

- vajte, da osebna nagnjenost k slabi prekravitvi, nizke zunanje temperature ali velike sile prijemanja pri delih skrajšajo čas uporabe.
17. Napravo prenašajte za zgornjo in spodnjo cev ročaja v izklopljenem stanju, z rezalno enoto, obrnjeno stran od vašega telesa, da preprečite telesne poškodbe. Po izklopu je motorna glava naprave vroča. Pazite, da se motorne glave ne dotaknete.
 18. Redno preverjajte, ali rezalna garnitura v prostem teku miruje.
 19. Nacionalni predpisi lahko predpisujejo starostno omejitev za uporabnika.
 20. Upoštevajte, da lahko naslednje okoliščine povzročijo škodo na napravi in hude telesne poškodbe oseb, ki delajo z napravo:
 - nepravilno vzdrževanje,
 - uporaba neskladnih nadomestnih delov,
 - odstranitev ali sprememba varnostnih naprav.
 21. Pozor! Lokalni predpisi lahko omejujejo uporabo stroja.
 22. Napravo z rezalnim orodjem vedno ohranjajte v dobrem stanju.
 23. Napravo pred uporabo preverite glede odvitih pritrditev, puščanja goriva in poškodovanih delov kot npr. razpoke v rezilnih nastavkih.
 24. Naredite premore in redno spreminjajte svoj delovni položaj.
 25. Opozorilo! Rezalnik ima ostre robove. Obvezno je treba nositi rokavice.
 26. Pred vsako uporabo, po padcu ali drugih udarcih je treba izvesti vizualni pregled, da se preveri prisotnost pomembnih pomanjkljivosti.
 27. Pri prenašanju rezalnika nosite tako neдрsečo obutev kot tudi zaščitno obleko.

28. Stroja nikoli ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola ali drugih drog.

29. Zavzemite stabilen položaj in med uporabo ohranjajte ravnotežje. Poleg tega uporabljajte priloženi nosilni pas.

Varna uporaba obrezovalnikov trate

Splošne opombe

- Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave.
- Ta naprava ni predvidena za to, da bi jo uporabljali otroci, osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali neustreznimi izkušnjami in znanjem ter osebe, ki niso seznanjene z navodili. Otroke je treba nadzorovati, da je zagotovljeno, da se ne igrajo z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Lokalni predpisi lahko predpisujejo starostno omejitev za uporabnika.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati na nadmorski višini nad 2000 m.
- Ne pozabite, da je uporabnik sam odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se lahko pripetijo drugim osebam ali njihovi lastnini.
- Upoštevajte navodila za zaščito pred hrupom in lokalne predpise.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini ljudi, zlasti otrok ali živali.

Priprava

- Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi ali manjkajočimi zaščitnimi napravami ali zaščitnimi pokrovi.
- Pred uporabo vedno preglejte napravo in preverite prisotnost poškodb, manjkajoče ali napačno na-

meščene varnostne priprave in zaščitne pokrove.

- Pred zagonom stroja in po vsakem njegovem udarcu preverite napravo glede znakov obrabe ali poškodbe in dajte izvesti potrebna popravila.

Delovanje

- Ves čas uporabe stroja nosite zaščitno oči, dolge hlače in trdno obutev.
- Bodite pozorni in pazite, kaj počnete, ter se dela z električno napravo lotite razumno. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.
- Delajte samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.
- Izogibajte se delovanju naprave v slabem vremenu, zlasti če obstaja nevarnost bliskanja.
- Naprave ne uporabljajte pri mokri travi.
- Ne delajte na preveč strmih pobočjih.
- Roke in stopala imejte vedno oddaljene od rezalne naprave, še posebej pri vklapljanju motorja.
- Opozorilo! Ne dotikajte se premikajočih se nevarnih sestavnih delov, preden ne odstranite akumulatorja in se premikajoči nevarni sestavni deli ne ustavijo v celoti.
- Nikoli ne zamenjajte nekovinske rezalne naprave za kovinsko rezalno napravo.
- Preprečite nenormalno držo telesa. Poskrbite za varno stojišče, da lahko pri delu na pobočjih vedno ohranjate ravnotežje.
- Hodite počasi. Ne tekajte z napravo v roki.
- V prezračevalnih odprtinah ne sme biti tujkov.
- Izklopite napravo in odstranite akumulator (33). Prepričajte se, da so

se vsi premični deli popolnoma zaustavili

- vedno ko napravo zapustite,,
- pred odstranjevanjem blokad ali zamašitev,,
- pred preverjanjem naprave, čiščenjem ali izvajanjem del na napravi.
- po stiku s tujkom;
- vedno, ko stroj začne nenavadno vibrirati.
- Če naprava začne nenavadno močno vibrirati, jo je treba takoj preveriti; odstranite akumulatorje in:
 - jo preglejte glede razrahljanih delov ter te po potrebiategnite,,
 - poiščite poškodbe,,
 - poškodovane dele zamenjajte. Obrnite se na servisno službo.
- **Če med uporabo pride do nesreče ali motnje, napravo takoj izklopite. Telesne poškodbe strokovno oskrbite ali poiščite zdravniško pomoč.** Za odpravljanje morebitnih preberite poglavje »Iskanje napak« ali se obrnite na našo servisno službo.
- **Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča PARKSIDE.** Neprimerni dodatki lahko povzročijo električni udar ali požar.

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

- Izklopite pogon in odstranite akumulator. Počakajte, da se zaustavi, jo vsi premikajoči se deli in napravo pustite, da se ohladi, če je naprava ustavljena zaradi vzdrževanja, popravila, shranjevanja ali za zamenjavo dela pribora.
- Obrabljene ali poškodovane dele iz varnostnih razlogov zamenjajte. Uporabljajte izključno originalne

nadomestne dele in pribor. Uporaba delov drugih proizvajalcev povzroči takojšnjo izgubo garancijske pravice.

- Stroj redno preverjajte in vzdržujte. Stroj dajte popraviti samo v pogodbeni delavnici.
- Napravo shranite zunaj dosega otrok.

Preostala tveganja

Tudi če to napravo uporabljate v skladu s predpisi, še vedno obstajajo preostala tveganja. V povezavi z zasnovo in izvedbo te naprave se lahko pojavi jo naslednje nevarnosti:

- Okvara vida, če ne nosite primerne zaščite oči.
- Poškodbe pljuč, če ne nosite primerne zaščite dihal.
- Okvare sluha, če ne nosite primerne zaščite sluha.
- Ureznine.

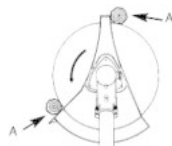
▲ OPOZORILO! Nevarnost zaradi elektromagnetnega polja, nastalega med delovanjem naprave. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih telesnih poškodb, se morajo uporabniki z medicinskimi vsadki posvetovati s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka, preden začnejo uporabljati napravo.

Previdnostni ukrepi pred povratnim udarcem

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb! Pri povratnem udarcu uporabnik prejme močan udarec od naprave. Zaradi izgube nadzora nad napravo lahko pride do telesnih poškodb. Povratne udarce preprečite s previdnostjo in pravilno tehniko.

Pri uporabi kovinskega rezalnega orodja obstaja nevarnost povratnega udarca, če rezilo zadane ob oviro (kamen, les).

- Napravo trdno držite z obema rokama.
- Pazite na to, da na tleh ni nobenih ovir.
- Kovinskega rezalnega orodja ne uporabljajte v bližini ograj, kovinskih stebrov ali podobnega.
- Uporabljajte samo dobro nabrušena kovinska rezalna orodja.
- Za rezanje debelih stebel napravo namestite na položaj A.



Varnostne priprave

Za zaščito uporabnika in naprave so na voljo naslednje varnostne priprave:

zaščitni pokrov (27)

- Varuje upravljalca pred nenamernim stikom z rezalnim orodjem in pred izmetavanjem tujih predmetov.

Transportna zaščita (25)

- Pokriva rezila rezalnega orodja ali žaginega lista med transportom ali shranjevanjem.

Mehanizem za hitro odpiranje: Zaskočna zapora (7)

- Uporabniku v primeru sile omogoča hiter pobeg od naprave.

Distančnik: Krmilni drog (22)

- pri delu z napravo zagotavlja, da uporabnik vzdržuje minimalno razdaljo od rezalnega materiala.

Pas: Dvojni ramenski pas (9)

- je nastavljiva priprava, s katero upravljaivec nosi napravo.

Zaščita za boke (6)

- Varuje upravljavca pred udarci, ki jih povzroča naprava, in vibracijami.

Obesna točka: uho (19)

- Na tem mestu se pas pritrdi na napravo.

Sestavljanje

Namestitev in odstranitev zaščitnega pokrova

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi letečih predmetov! Napravo uporabljajte izključno z nameščenim zaščitnim pokrovom.

Potrebno orodje in pripomočki

- 2 × Vijak  (40)
- križni izvijač PH2 (Kombinirano orodje, 31)

Namestitev zaščitnega pokrova (slika B)

1. Namestite zaščitni pokrov (27) na držalo cevnega ročaja (41).
2. Pritrdite zaščitni pokrov (27) z vijaki (40).

Odstranitev zaščitnega pokrova (slika B)

1. Odstranite vijake (40).
2. Odstranite zaščitni pokrov (27).

Namestitev dvodelne cevi

Sestavljanje (slika A)

1. Popustite pritrdilni vijak cevi (38) na zgornji cevi ročaja (17).
2. Potisnite spodnjo cev ročaja (24) čim dlje v zgornjo cev ročaja (17).
3. Pritisnite zaporo (39) in potisnite spodnjo cev ročaja (24) do konca v zgornjo cev ročaja (17).
4. Rahlo zavrtite spodnjo cev ročaja (24), tako da se zapora (39) zaskoči v luknji v zgornji cevi ročaja (17).

5. Znova ročno zategnite pritrdilni vijak cevi (38).

OBVESTILO! Pred zagonom naprave se prepričajte, da je spodnja cev ročaja trdno in varno pritrjena ter v pravilnem položaju.

Razstavitev (slika A)

1. Odvijte pritrdilni vijak cevi (38).
2. Pritisnite zaporo (39).
3. Potegnite cevi ročaja narazen.

Namestitev krmilnega droga

Kako ravnati (slika C)

1. Odvijte zvezdasti vijak (42) in odstranite držalo ročaja (43) z zgornje cevi ročaja (17).
2. Vstavite krmilni drog (22) v sprejemni nastavek (44) na zgornji cevi ročaja (17). Plastični obroček na krmilnem drogu (22) mora biti nameščen v vodilu v sprejemnem nastavku (44).
3. Pritrdite krmilni drog (22) z držalom ročaja (43) in zvezdastim vijakom (42). Ročno zategnite zvezdasti vijak (42).
4. Pritrdite kabel naprave z držali kabla (18).

Namestitev vponke

Navodila

- Vponko pustite nameščeno. Ločite napravo od dvojnega ramenskega pasa na zaskočni zapori.
- Uho je premično. Tako lahko napravo uravnotežite.

Kako ravnati

1. Odprite zaskočno zaporo (7).
2. Pritrdite krajši del pasu z vponko (8) na ušesu (19).

Priprava

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona

naprave. Akumulator vstavite v napravo šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

Upravljalni elementi

Pred prvo uporabo naprave se seznanite z nastavitvenimi elementi.

večnamenski ročaj (5)

- **zapora vklopa (3)**
 - Blokira nenamerno sprožitev zagonskega vzvoda.
 - Odprava blokade: pritisnite
- **Zagonski vzvod (4)**
 - Zažene motor.
- **tipka za število vrtljajev (2)**
Nastavitev števila vrtljajev v 3 stopnjah.
- **prikaz števila vrtljajev (1)**
Prikaže nastavljeno število vrtljajev.

1 2 3

rezalna naprava

Dovoljene rezalne naprave

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb! Če lahko neko rezalno napravo pritrdite na svojo napravo, to še samo po sebi ne zagotavlja varne uporabe. Uporabljajte samo rezalne naprave, ki jih je proizvajalec posebej predvidel in priporočil za to napravo.

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb! Rezalna naprava, ki se vrti hitreje, kot je dovoljeno, se lahko zlomi in leti naokrog. Dovoljeno število vrtljajev oz. obodna hitrost rezalne naprave mora biti najmanj tako visoka, kot je navedeno spodaj.

Vse rezalne naprave

- najv. dovoljeno število vrtljajev: $\geq 4600/5500/7000 \text{ min}^{-1}$
- Zaščitni pokrov (27) je nameščen

Ohišje navitka

- Priloženo ohišje navitka ali enakovreden nadomestek

Rezalna orodja za kovino

- Jekleni nož: Priloženi jekleni nož z 2 reziloma ali enakovreden nadomestek
- Ne uporabljajte žaginega lista!

Namestitev in odstranitev ohišja navitka

Pogoji

- zaščitni pokrov (27): nameščen

Potrebno orodje

- šestrobi ključ (15)

Namestitev ohišja navitka (slika E)

1. Izklopite napravo, počakajte, da se vsi premični deli popolnoma zavstavijo, in odstranite akumulatorje.
2. Blokirate aretirn mehanizem tuljave (49) z orodjem (glejte sl.).
3. ⚡ Privijte ohišje navitka (30) na nastavno tuljavo (48).
4. Odstranite orodje z aretirnega mehanizma tuljave (49).
5. Povlecite za oba konca nitke, da nitke sprostite iz utorov.
6. Vrvico nitke skrajšajte na pribl. 15cm, da je motor v fazi zagona in segrevanja manj obremenjen.

Odstranitev ohišja navitka (slika E)

1. Izklopite napravo, počakajte, da se vsi premični deli popolnoma zavstavijo, in odstranite akumulatorje.
2. Blokirate aretirn mehanizem tuljave (49) z orodjem (glejte sl.).
3. ⚡ Odvijte ohišje navitka (30) z nastavne tuljave (48).
4. Če ne namestite drugega rezalnega orodja: odstranite šestrobi ključ (15) z aretirnega mehanizma tuljave (49).

Menjava navitka nitke

Pogoji

- Ohišje navitka je odstranjeno.

Odstranitev navitka nitke (slika E)

1. Pritisnite zaporo (55) na obeh straneh ohišja navitka (30) trdno navznoter.
Ravnajte previdno, da ne poškodujete navitka.
2. Odstranite pokrov z ohišja navitka.
3. Odstranite navitek nitke iz ohišja navitka.
4. Pritisnite pritrdilni gumb (49), da blokirate nastavno tuljavo (48).
5. Odvijte ohišje navitka (30)  z nastavne tuljave (48).

Vstavljanje navitka nitke (slika E)

1. Vtaknite oba konca nitke skozi odprtino za izhod nitke (51).
2. Vstavite navitek nitke (53) v ohišje navitka (30).
3. Zaprite ohišje navitka (30) s pokrovom.
4. Povlecite za oba konca nitke, da nitke sprostite iz utorov.
5. Skrajšajte nit na pribl. 15 cm.  Pritisnite in vrtite vrtljivi gumb (50).

Navijanje kosilne nitke na navitek nitke

Novo kosilno nitko lahko sami navijete na navitek nitke.

Pogoji

- Kosilna nitka iz najlona: Ø 2,4 mm; Dolžina nitke 5 m

Kako ravnati

1. Vstavite nitko skozi sredino navitka (53). Oba konca nitke morata biti enako dolga.
2. Oba konca nitke navijte čim tesneje v smeri puščice. Za vsak konec nitke je na voljo ena polovica navitka.

3. Kkonce nitke zatakните v nasproti ležeče uture na navitku (53).

Zdaj lahko navitek vstavite v ohišje navitka.

Namestitev in odstranitev rezalnega orodja za kovino

⚠ POZOR! Ureznine! Nosite rokavice, odporne proti rezom, da preprečite telesne poškodbe.

Pogoji

- zaščitni pokrov (27): nameščeno

Potrebno orodje

- šestrobi ključ (15)
- Kombinirano orodje (31)

Navodila

- Uporabljajte samo rezalna orodja, ki jih je priporočil proizvajalec.
- Uporabljajte izključno nepoškodovana rezalna orodja za kovino.
- Rezalna orodja za kovino brez navedbe smeri je mogoče uporabljati obojestransko.

Kako ravnati (slika E)

1. Izklopite napravo, počakajte, da se vsi premični deli popolnoma zaustavijo, in odstranite akumulatorje.
2. Namestite transportno zaščito (25) na rezalno orodje za kovino.
3. Blokirajte aretirni mehanizem tuljave (49) s šestrobim ključem (15) (glejte sl.).
4. **Odstranitev:** Snemite rezalno orodje z nastavne tuljave (48). Namestite transportno zaščito (25) na rezalno orodje za kovino.

Namestitev: Namestite rezalno orodje na nastavno tuljavo (48).

Če je na rezalnem orodju za kovino navedena smer vrtenja, se ta mora ujemati s puščico za smer vrtenja na zaščitnem pokrovu (27).

5. Namestite rezalno orodje (26) na nastavno tuljavo (48).

6. Pritrdite rezalno orodje s podložko (47), vpenjalno ploščo (46) in matico (45).
 ↳ Privijte matico (45).
7. Odstranite šestrobi ključ (15) z aretnega mehanizma tuljave (49).

Namestitev dvojnega ramenskega pasu

▲ NEVARNOST! Nevarnost nesreč!

Pri delu z napravo vedno uporabljajte dvojni ramenski pas. Napravo vedno izklopite, preden dvojni ramenski pas odložite.

OBVESTILO! Dvojni ramenski pas je opremljen s pripravo za hitro sprostitve. V nevarni situaciji lahko napravo hitro ločite od dvojnega ramenskega pasu, tako da odprete zaskočno zaporo (7).

Pogoji

- Vponka (8) je z delom zaskočne zapore (7) pritrjena na uho.

Kako ravnati

1. Dvojni ramenski pas (9) zategnite.
2. Dolžino pasu nastavite tako, da je zaskočna zapora (7) na višini vaših bokov.
3. Pritrditev naprave na dvojni ramenski pas (9): zaprite zaskočno zaporo (7).
4. Namestite zaščito za boke (6) na bok med telo in napravo.

Preverjanje napolnjenosti akumulatorja

Lučke LED	Pomen
rdeč, oranžen, zelen	akumulator je napolnjen
rdeč, oranžen	akumulator je delno napolnjen
rdeč	akumulator je treba napolniti

Na akumulatorju

1. Pritisnite tipko (34) poleg prikaza napolnjenosti (35) na akumulatorju (33).
 Lučke LED prikaza napolnjenosti prikazujejo napolnjenost akumulatorja.
2. Akumulator (33) napolnite, kadar sveti samo še rdeča lučka LED prikaza napolnjenosti (35).

Na napravi

1. Prikaz napolnjenosti (11) sveti med uporabo. Če prikaz napolnjenosti ne sveti, pritisnite tipko za odpravo zapore (3).
 Lučke LED prikaza napolnjenosti prikazujejo napolnjenost akumulatorja.
2. Akumulator (33) napolnite, kadar sveti samo še rdeča lučka LED prikaza napolnjenosti (11).

Polnjenje akumulatorja

Glejte tudi navodila za uporabo polnilnika.

Navodila

- Pred polnjenjem počakajte, da se segreti akumulator ohladi.
- Akumulatorja ne izpostavljajte dalj časa močni sončni svetlobi in ga ne odlagajte na radiatorje (najv. 50 °C).

Polnjenje akumulatorja

1. Vzemite akumulator (33) iz naprave.
2. Potisnite akumulator (33) v polnilno odprtino polnilnika akumulatorjev (37).
3. Priključite polnilnik akumulatorjev (37) na vtičnico.
4. Po postopku polnjenja polnilnik akumulatorjev (37) ločite od omrežja.
5. Vzemite akumulator (33) iz polnilnika akumulatorjev (37).

Uporaba

Navodila za delo

Delo izvajajte na varen in premišljen način!

- Pri rezanju upoštevajte ustrezne državne oziroma komunalne predpise.
- Ne režite med splošno običajnimi časi počitka.
- Odstranite trdne predmete kot kamni, kovinski deli itd. Te bi lahko zadeli in zalučali stran ter tako povzročili telesne poškodbe in materialno škodo.
- Pri rezanju v visokem grmovju ali živi meji mora delovna višina znašati najmanj 15 cm. Tako ne ogrožate živali kot ježi.
- Napravo vedno trdno in varno držite z obema rokama!
- Z navitkom nitke in jeklenim nožem režite samo travo in plevel! S ploščo za trebljenje je mogoče rezati goščavje in manjša debla do premera 20 mm. Bodite pozorni na korenine ali drevesne šture, obstaja nevarnost spotikanja.
- Delajte previdno in pri rezanju nikogar ne ogrožajte.
- Delajte samo, ko je dovolj svetlobe in vidljivosti!
- Opazujte rezalno glavo!
- Nikoli ne režite nad višino ramen!
- Nikoli ne nadomestite plastične vrvice z jekleno žico – nevarnost telesnih poškodb in uničenja!
- Ne delajte na lestvi!
- Delajte samo na trdnih in stabilnih podlagah!
- Preprečite nenormalno držo telesa. Poskrbite za varno stojišče in vedno ohranjajte ravnotežje.

- V rednih razmikih spremenite svoj delovni položaj, da preprečite enostransko utrujenost.
- Če je rezalna glava zablokirana: Izklopite napravo, počakajte, da se vsi premični deli popolnoma zaustavijo, in odstranite akumulatorje..

Urvnoteženje naprave

Boljše rezultate boste dosegli, če bo naprava uravnovežena tako, da se uje ma z rezalno napravo.

Navodila

Če je naprava pritrjena na dvojnem ramenskem pasu, mora biti naprava uravnovežena na naslednji način:

- **Ohišje navitka:** rahlo odložen na tla.
- **Rezalno orodje za kovino:** uravnoveženo pribl. 20 cm nad tlemi.

Kako ravnati

1. Popustite vijak (20) s šestrobim ključem (15).
2. Pomikajte odprtino (19) na zgornji cevi ročaja (17), dokler ni dosežen navedeni položaj.
3. Vijak (20) trdnoategnite.

Delo z navitkom nitke

- Napravo na majhnih travnatih površinah držite pod kotom 30° in pomikajte rezalno glavo enakomerno v desno in v levo s polkrožnimi gibi.
- Najboljše rezultate dobite pri travi, ki ni višja od 15 cm. Če je trava višja, je priporočljivo izvesti več postopkov košnje.
- Za rezanje okrog dreves, stebrov ograje ali drugih ovir napravo počasi pomikajte okrog ovire in režite s konicami nitke.
- Izogibajte se stiku s trdimi ovirami (npr. kamni, zidovi, ograjami itd.). Nitka bi se hitro obrabila. Uporabljajte rob zaščitnega pokrova, da

napravo ohranite na pravilni razdalji.

▲ POZOR! Rezalne glave med delovanjem ne odložite na tla!

Podaljšanje nitke

Vaša naprava ima funkcijo samodejnega podaljševanja obeh nitk na dotik, to pomeni, da se obe nitki podaljšata, ko se z rezalno glavo dotaknete tal.

Kako ravnati

1. Napravo med delovanjem držite nad travnato površino in se z rezalno glavo nekajkrat narahlo dotaknite tal. Na ta način se vaša nitka podaljša.
2. Rezanik nitke (27), vstavljen v črnem zaščitnem pokrovu (28), odreže nitko na zeleno dolžino.

Če konec nitke ni mogoče podaljšati:

1. Napravo izklopите.
2. Potisnite vstavek navitka do konca in krepko povlecite za konec nitke.

Če konci nitke niso vidni:

1. Zamenjajte navitek nitke (glejte).

▲ POZOR! Nevarnost telesnih poškodb! Ostanke nitke lahko odletijo vstran in povzročijo telesne poškodbe.

Dela s kovinskim rezalnim orodjem

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb! Med delom vedno nosite pas in ustrezno zaščitno obleko. Nosite zaščito za oči, sluh in glavo. Pazite, da je kovinsko rezalno orodje pravilno nameščeno. Zamenjajte poškodovana ali topa orodja.

OBVESTILO! Z rezalnim listom obdelujte samo proste, ravne površine. Temeljito preglejte površino, ki jo želite obrezovati, in odstranite vse tujke.

Preprečite zadevanje ob kamne, kovino ali druge ovire. Kovinsko rezalno orodje bi se lahko poškodovalo in obstaja nevarnost povratnega udarca.

- Rezalno glavo med delom držite nad tlemi in obračajte napravo kot koso v enakomernem loku sem ter tja.
- Rezalne glave ne držite poševno.
- Naprave ne uporabljate za rezanje zaraščenih predelov ali podrasti.
- Redno preverjajte kovinsko rezalno orodje glede poškodb in poškodovano kovinsko rezalno orodje zamenjajte.

Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorjev

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Akumulatorje vstavite v napravo šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb! Napačni akumulator lahko poškoduje napravo in akumulator.

Navodila

- Uporabite dva akumulatorja iste izvedbe.

Vstavljanje akumulatorjev

1. Potisnite akumulatorja (33) vzdolž vodil v držali akumulatorjev (14). Akumulatorja se slišno zaskočita.

Odstranjevanje akumulatorjev

1. Pritisnite in pridržite gumb za sprostitve akumulatorja (36) na akumulatorju (33).
2. Izvlecite akumulatorje iz držala akumulatorjev (14).

Če naprava vibrira

Napravo očistite, po potrebi odstranite ostanke trave na rezalni glavi in zaščitnem pokrovu (glejte

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje, str. 52).

Vklop in izklop

Pogoji

- Preverili ste, da naprava in rezalna naprava nista poškodovani.
- Napravo uravnoteženo nosite na dvojnem ramenskem pasu.
- Akumulatorji so/je vstavljen/i.

Vklop

1. Pritisnite stikalo za vklop/izklop (12).
Prikaz napolnjenosti (11) na napravi sveti.
2. S tipko za število vrtljajev (2) izberite želeno stopnjo.
3. Napravo držite na obeh ročajih.
4. Pritisnite zagonski vzvod (4).
Motor se zažene. Rezalna naprava se vrti.

Zdaj lahko začnete s košnjo.

Izklop

1. Spustite zagonski vzvod (4).
2. Počakajte, da se vsi premični deli v celoti ustavijo.
3. Pritisnite stikalo za vklop/izklop (12).
Prikaz napolnjenosti (11) na napravi ugasne.
4. Odprite zaskočno zaporo (7) in odložite napravo.

Transport

- Izklopite napravo, počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo, in odstranite akumulatore.
- Na rezalno orodje za kovino vedno namestite transportno zaščito (25).
- Napravo prenašajte z eno roko za zgornjo cev ročaja (17) in z drugo za spodnjo cev ročaja (24). Tako pri transportu preprečite stik z nevarnimi deli (npr. rezalno napravo).

- Pri transportu ohranjajte varnostno razdaljo do tretjih oseb.
- **Prevoz v motornem vozilu:** Napravo zavarujte pred prevrnitvijo in poškodbami. Pazite na varen položaj naprave.

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Zaščitite se pri vzdrževalnih in čistilnih delih. Izklopite napravo, počakajte, da se vsi premični deli popolnoma zaustavijo, in odstranite akumulatore.

▲ POZOR! Ureznine! Uporabljajte rokavice, odporne na reze, ko ravirate z rezili.

Servisna in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite naši servisni službi. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Čiščenje

- Po koncu vsakega rezanja očistite travo in zemljo z rezalne naprave in zaščitnega okrova.
- Ohranjajte ročaje čiste brez trave.
- Napravo čistite z mehko krtačo ali s krpo.
- Napravo zaščitite pred poškodbami. Naprave ni dovoljeno pobrizgati z vodo ali je položiti v vodo.
- Ne uporabljajte čistil oz. topil.

Vzdrževanje

Brušenje rezalnika nitke

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb! Naprave nikakor ne uporabljajte z okvarjenim rezalnikom nitke. Novi rezalnik nitke dobite v naši spletni trgovini (*Nadomestni deli in pribor*, str. 56).

▲ POZOR! Ureznine! Nosite rokavice, odporne proti rezom, da preprečite telesne poškodbe.

Potrebno orodje in pripomočki

- Primež
- Ploska pila

Kako ravnati

1. Izklopite motor in napravo pustite ohladiti.
2. Odvijte rezalnik nitke (28) s črnega zaščitnega pokrova (27).
3. Pritrdite rezalnik nitke (28) v primež in nož pobrusite s plosko pilo. Pili- te jo previdno in vedno samo v eno smer.
4. Znova privijte rezalnik nitke (28) na zaščitni pokrov (27).

Mazanje gonila

Gonilo premažite pribl. vsakih 10 delovnih ur.

Potrebno orodje in pripomočki

- šestrobi ključ (15)
- Večnamensko mazivo

Kako ravnati

1. Odvijte vijak (29) na gonilu.
2. V mazalno odprtino na ohišju gonila vtisnite pribl. 5 g masti.
3. Gonilo znova zaprite z vijakom (29).

Shranjevanje

Navodila

- Napravo in pribor vedno shranite:
 - na čistem
 - na suhem
 - zaščiteno pred prahom
 - zunaj dosega otrok
- Rezalna orodja za kovino vedno zavarujte s pripadajočo transportno zaščito.
- Naprave ne ovijajte v plastične vreče, ker bi lahko začela nastajati vlaga in plesen.

• Naprave z akumulatorjem:

- Temperatura shranjevanja za akumulator in napravo znaša med 0 °C in 45 °C. Med shranjevanjem preprečite izreden mraz ali vročino, da akumulator ne izgubi moči.
- Pred daljšim shranjevanjem (npr. čez zimo) akumulator vzemite iz naprave (upoštevajte ločena navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika).

Stensko držalo

S ključavnično odprtino (16) na spodnji strani naprave lahko motorni del obesite na steno.

Potrebno orodje in pripomočki (ni priloženo)

- Vijak (glava vijaka: Ø 7–10 mm)
- ustrezen izvijač
- po potrebi mozniki

Pritrditev stenskega držala

▲ OPOZORILO! Telesne poškodbe ali materialna škoda pri vrtanju. **Uporabite primerne naprave za odkrivanje skritih oskrbovalnih napeljav ali pa za nasvet povprašajte komunalno podjetje.** Stik z električnimi kablji lahko privede do požara in električnega udara. Poškodovane plinske napeljave lahko privedejo do eksplozije. Počene vodne cevi lahko povzročijo materialno škodo.

- Namestite vijak s pomočjo moznika na zeleni položaj na steni.
- Glava vijaka naj ima odmik od stene pribl. 40 mm.
- Preverite, ali je priprava za obešanje zasnovana za teže naprave.
- Napravo lahko s ključavnično odprtino (16) namestite na vijak in napravo povlečete navzdol do konca.

Splošna navodila za shranjevanje

- Napravo in dele pribora pred shranjevanjem skrbno očistite in vzdržujte.
- Napravo hranite na suhem in pred prahom zaščitenem mestu zunaj dosega otrok.
- Naprave ne ovijajte v plastične vreče, ker bi lahko začela nastajati vlaga in plesen.
- Naprave ne odlagajte na zaščitni pokrov.
- Pri shranjevanju nožev uporabljajte transportno zaščito (/).
- Držalo kabla (18) mora kabel naprave (23) ohranjati na njegovem položaju. Držal kablov ne odstranjujte, tudi ne za shranjevanje naprave.

Aplikacija PARKSIDE

Z aplikacijo PARKSIDE lahko nadzorujete napravo in upravljate določene funkcije. Funkcije se lahko spremenijo zaradi posodobitve aplikacije in strojne programske opreme. Več informacij o aplikaciji PARKSIDE najdete v navodilih za pametni akumulator.

Pogoji

Da lahko napravo najdete v aplikaciji PARKSIDE, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Na vašem pametnem telefonu je nameščena aplikacija PARKSIDE in je aktiviran Bluetooth®.
- V napravi je vstavljen naslednji akumulator: PARKSIDE Performance pametni akumulator PAPS 204 A1 ali PAPS 208 A1. Ta akumulator je že bil povezan z aplikacijo PARKSIDE.

Naprava komunicira z aplikacijo preko akumulatorja.

Povezava akumulatorja z aplikacijo PARKSIDE

1. Vstavite pametne akumulatorje (33).

2. Pritisnite stikalo za vklop/izklop (12).

Prikaz »Povezan« (10) trikrat utripne. Ko je naprava povezana, prikaz »Povezan« trajno sveti.

3. Odprite aplikacijo PARKSIDE.

4.  **Vaša orodja.**

Naprava se prikaže na seznamu. Če se naprava ne bi prikazala na seznamu, napravo dodajte ročno.

Nadzor in krmiljenje naprave

1.  **Vaša orodja.**

2.  Napravo izberite na seznamu. Prikaže se pregledna stran za napravo.

3.  Izberite želeno nastavitev na pregledni strani.

  Če niste gotovi, izberite funkcijo pomoči.

Prikaže se pogovorno okno z opisom za posamezno nastavitev.

Odstranitev naprave iz aplikacije

Ko napravo odstranite iz aplikacije, se izbrišejo tudi pripadajoči podatki.

1.  **Vaša orodja.**

2.   Podrsajte kartico naprave z desne v levo.



3. Potrdite polje z dialogom.

Politika o zasebnosti

glejte Stran  Več; poglavje Pravne informacije,  Politika o zasebnosti

Iskanje napak

Naslednja tabela vam pomaga pri odpravi majhnih motenj:

Simptom	Možen vzrok	Ukrep
Močne vibracije, močan hrup	Rezalna naprava je umazana	Čiščenje rezalne naprave (glejte <i>Čiščenje</i> , str. 52)
	Motor je okvarjen	Obrnite se na servisno službo.
Naprava deluje s prekinitvami	Notranji zrahljani kontakt	Obrnite se na servisno službo.
Naprava se ne zažene	Akumulator (33) je prazen	Akumulator napolnite (glejte ločena navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika)
	Akumulator (33) ni vstavljen	<i>Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorjev</i> , str. 51
	Stikalo za vklop/izklop (12) je okvarjeno.	Obrnite se na servisno službo.
	Motor je okvarjen	Obrnite se na servisno službo.
Slabi rezultati rezanja	Rezalna nitka ni speljana iz navitka nitke(30)	<i>Menjava navitka nitke</i> , str. 48
	Rezalna naprava je umazana	Čiščenje rezalne naprave (glejte <i>Čiščenje</i> , str. 52)
	Rezilo (26) je topo	Brušenje ali zamenjava nožev (26)

Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Odstranite akumulator iz naprave in oddajte napravo, akumulator, pribor in embalažo za predelavo na okolju prijazen način.



Električne naprave ne spadajo med gospodinske odpadke.

Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih pomeni, da tega izdelka po koncu njegove življenjske dobe ne smete odlagati kot nesortirane komunalne odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opre- mi:

potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo na okolju prijazen način ob koncu njene življenjske dobe. Na ta način

je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

Opombe o odstranjevanju akumulatorja



Akumulatorja ne zavržite med gospodinjske odpadke, ne mečite ga v ogenj (nevarnost eksplozije) ali v vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.

Odstranite akumulatorje v skladu z lokalnimi predpisi. Okvarjene ali iztrošene akumulatorje je treba v skladu z Direktivo 2006/66/ES reciklirati. Oddajte akumulatorje na zbirnem mestu za odpadne baterije za okoljsko primerno predelavo. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo. Akumulatorje odstranite izpraznjene. Priporočamo, da pole prelepitate z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.

Nadomestni deli in pribor

Nadomestne dele in dodatke lahko naročite na www.grizzlytools.shop. Če bi pri postopku naročanja prišlo do težav, se obrnite na nas v naši spletni trgovini. Pri dodatnih vprašanjih se obrnite na *Garancijo, str. 57*

Pol. št.	*str. 147	Ime	Št. naročila
9		Dvojni ramenski pas	91106171
26		Jekleni nož (2 rezili, obrnljivi)	13800234
27		zaščitni pokrov	91106170
30, 53		Ohišje navitka, navitek nitke	13800235

*Eksplodizijski pogled

Garancija

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, NEMČIJA

Servis v Sloveniji

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na

parksides-diy.com

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p.,

Lendavska ULICA 23, 9000 Murska

Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom *Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, Nemčija* jamcimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 60 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz racuna.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in racun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vratio celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, ce bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vratio placanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za cas po-

pravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen osebje, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zu-

naj proizvajalceve oziroma prodajalceve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti placilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh locenih dokumentih (garancijski list, racun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamcevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti

Proizvod: **Akumulatorski obrezovalnik 2 v 1**

Model: **PPFSA 40-Li B3**

Serijska številka: 000001-011000

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Proizvod z baterijo Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za zagotovitev skladnosti so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022
EN ISO 11806-1:2022 • EN 50636-2-91:2014 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018**

**Proizvod z baterijo Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Final draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

V skladu z Direktivo 2000/14/EC v zvezi z emisijami hrupa je potrjeno naslednje:
Raven zvočne moči (L_{WA})

- izmerjena: 92,2 dB, 91,3 dB;
- zagotovljena: 94 dB

Uporabljen postopek ocenjevanja skladnosti v skladu s Prilogo V k Direktivi 2000/14/EC .

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMČIJA
16.12.2024

Christian Frank
Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

Obsah

Úvod.....60

Použití dle určení.....	61
Rozsah	
dodávky/příslušenství.....	61
Přehled.....	61
Popis funkce.....	62
Technické údaje.....	62

Bezpečnostní pokyny.....63

Význam bezpečnostních pokynů.....	63
Piktogramy a symboly.....	64
Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí.....	64
Obecné bezpečnostní pokyny.....	67
Dodatečná bezpečnostní pravidla.....	69
Bezpečný provoz vyžinačů trávy.....	70
Zbytková nebezpečí.....	72
Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu.....	72
Bezpečnostní zařízení.....	72

Montáž.....73

Montáž a demontáž ochranného krytu.....	73
Montáž dvoudílné trubky.....	73
Montáž řídicí tyče.....	73
Montáž karabiny.....	74

Příprava.....74

Ovládací části.....	74
Řezací zařízení.....	74
Nasazení dvojitého ramenního popruhu.....	76
Kontrola stavu nabití akumulátoru.....	76
Nabití akumulátoru.....	76

Provoz.....77

Pokyny k práci.....	77
Vyvažování přístroje.....	77
Práce s cívkou se strunou.....	77

Práce s kovovým řezným nástrojem.....	78
---------------------------------------	----

Vložení a vyjmutí akumulátorů.....	78
Když přístroj vibruje.....	79
Zapnutí a vypnutí.....	79

Přeprava.....79

Čištění, údržba a skladování.....79

Čištění.....	79
Údržba.....	80
Skladování.....	80

aplikace Parkside.....81

Odstranění přístroje z aplikace.....	82
Zásady ochrany osobních údajů.....	82

Hledání chyb.....82

Likvidace/ochrana životního prostředí.....83

Pokyny pro likvidaci akumulátorů.....	83
---------------------------------------	----

Servis.....83

Záruka.....	83
Opravárenská služba.....	85
Service-Center.....	85
Dovozce.....	85

Náhradní díly a příslušenství.....85

Překlad původního EU prohlášení o shodě.....86

Rozložený pohled.....147

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení nového akumulátorového křovinořezu (následně uvedena jako výrobek nebo přístroj).

Vybrali jste si vysoce kvalitní přístroj. Tento přístroj byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho přístroje je tím zajištěna.

Nelze vyloučit, že v jednotlivých případech se na nebo v přístroji nachází zbytky maziv. Nejedná se o nedostatek ani o závadu a není důvod k obavám.



Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v případě předání přístroje třetímu osobám předajte veškerou dokumentaci.

Použití dle určení

Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

Co můžete s přístrojem řezat, závisí na použitém rezném nástroji:

- cívka se strunou: Tráva v zahradách, podél okrajů záhonů a kolem stromů či plotových kůlů
- 2zubý ocelový nůž: Tráva, plevel nebo lehký rostlinný porost

Přístroj je určen pro použití dospělými. Mládež ve věku nad 16 let smí přístroj používat pouze pod dohledem. Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen pro použití domácími kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Rozsah dodávky/ příslušenství

Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Aku křovinořez 2 v 1 (rozebraný)
 - Hnací jednotka, horní trubka hřídele
 - řídící tyč
 - dolní trubka hřídele
- Ocelový nůž (2zubý, oboustranný), přepravní ochrana
- pouzdro cívky
- ochranný kryt
- dvojitý ramenní popruh
- taška na příslušenství
 - Kombinovaný nástroj
 - klíč s vnitřním šestihranem
 - 2 × šroub (ochranný kryt)
 - 2 × držák kabelu
- Původní návod k používání

Akumulátory a nabíječka nejsou součástí dodávky.

Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední a zadní výklopné stránce.

- 1 Ukazatel rychlostního stupně
- 2 tlačítko počtu otáček
- 3 blokáce zapnutí
- 4 Spouštěcí páka
- 5 multifunkční rukojeť
- 6 Ochrana kyčlí
- 7 západka
- 8 Karabina
- 9 dvojitý ramenní popruh
- 10 ukazatel „Spojení navázáno“
- 11 ukazatel stavu nabití (přístroj)
- 12 Zapínač/vypínač

- 13 Hnací jednotka
- 14 držák akumulátoru
- 15 klíč s vnitřním šestihranem
- 16 Klíčový otvor
- 17 horní trubka hřídele
- 18 držák kabelu
- 19 oko
- 20 šroub (oko)
- 21 rukojeť
- 22 řídicí tyč
- 23 kabel přístroje
- 24 dolní trubka hřídele
- 25 přepravní ochrana
- 26 Ocelový nůž (2zubý, oboustranný)
- 27 ochranný kryt
- 28 ořezávač struny
- 29 šroub (převodovka)
- 30 pouzdro cívky
- 31 Kombinovaný nástroj
- 32 taška na příslušenství
- 33 akumulátor
- 34 tlačítko (ukazatel stavu nabití)
- 35 ukazatel stavu nabití
- 36 odblokování akumulátoru
- 37 nabíječka akumulátoru

Obr. A

- 38 upevňovací šroub
- 39 blokování (trubková hřídel)

Obr. B

- 40 šroub (ochranný kryt)
- 41 držák hřídele

Obr. C

- 42 hvězdicový šroub
- 43 madlo
- 44 upnutí

Obr. E

- 45 matice
- 46 pružná podložka
- 47 podložka
- 48 úchytné vřeteno
- 49 aretace vřetena
- 50 otočný knoflík
- 51 oko výstupu struny
- 52 vyhloubení
- 53 cívka se strunou
- 54 struna
- 55 blokování

Popis funkce

Ruční a přenosný křovinořez je poháněn elektromotorem v hnací jednotce. Řezací zařízení je poháněno hřídelí a převodovkou.

Jako řezací zařízení má přístroj dvojitou cívku se strunou s pulzní automatikou a ocelový nůž.

Technické údaje**Aku křovinořez 2 v 1**

..... **PPFSA 40-Li B3**

Jmenovité napětí $U \dots 40 \text{ V} \approx (2 \times 20 \text{ V})$

Typ ochrany IPX0

Hmotnost s akumulátorem (2x Smart PAPS 204 A1) 6,4 kg

Hmotnost 4,8 kg

Počet řezacích otáček

..... 4600/5500/7000 min⁻¹

Hladina akustického tlaku (L_{pA}) cívka se strunou 80,8 dB; $K_{pA}=3 \text{ dB}$

Hladina akustického výkonu (L_{WA}) cívka se strunou

- zaručená 94 dB

- změřená 92,2 dB; $K_{WA}=2,02 \text{ dB}$

Hladina akustického tlaku (L_{pA}) 2zubý, oboustranný 79,6 dB; $K_{pA}=3 \text{ dB}$

Hladina akustického výkonu (L_{WA})
 2zubý, oboustranný
 - zaručená 94 dB
 - změřená 91,3 dB; $K_{WA}=3$ dB
 Vibrace (a_h), cívka se strunou
 - multifunkční rukojeť
 5,91 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 - rukojeť 5,62 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 Vibrace (a_h), 2zubý, oboustranný
 - multifunkční rukojeť
 4,93 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 - rukojeť 5,91 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 akumulátor Li-Ion
 Teplota ≤50 °C
 - Nabíjení 4–40 °C
 - Provoz 0–50 °C
 - Skladování 0–45 °C
 Chytrá baterie PARKSIDE
 Performance Smart PAPS 204 A1/
 Smart PAPS 208 A1
 - Frekvence f 2400 – 2483,5 MHz
 - vysílací výkon ≤ 20 dBm
cívka se strunou
 záběr žací struny 340 mm
 tloušťka struny 2,4 mm
 délka struny 5 m
 Max. přípustný počet otáček
 10000 min⁻¹
 Závít M10
Ocelový nůž: 2zubý, oboustranný
 záběr žací struny 255 mm
 Tloušťka 2,0mm
 otvor 25,4mm
 Max. přípustný počet otáček
 10000 min⁻¹
X 20 V TEAM
 Přístroj je součástí série **X 20 V TEAM**
 a lze jej provozovat s akumulátory sé-
 rie **X 20 V TEAM**. Akumulátory série
X 20 V TEAM se smí nabíjet pouze
 nabíječkami série **X 20 V TEAM**.
 Doporučujeme Vám, provozova-
 vat tento přístroj pouze s násle-

dujícími akumulátory: PAP 20 B1,
 PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1,
 Smart PAPS 208 A1
 Je zakázáno používat přístroj
 s následujícími akumulátory:
 Smart PAPS 2012 A1
 Doporučujeme Vám, nabíjet tyto
 akumulátory pomocí následujících
 nabíječek: PLG 20 A3, PLG 20 A4,
 PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3,
 PLG 201 A1, PDSL G 20 A1,
 PDSL G 20 B1, Smart PLGS 2012 A1
 Technické údaje akumulátoru a nabí-
 ječky: Viz samostatný návod.

Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní
 bezpečnostní opatření při používání
 přístroje.

▲ VAROVÁNÍ! Zranění osob a hmot-
 né škody v důsledku neodborné ma-
 nipulace s akumulátorem. Dodržte
 bezpečnostní pokyny a pokyny k
 nabíjení a správnému použití, uve-
 dené v návodu k obsluze Vašeho
 akumulátoru a Vaší nabíječky série
X 20 V TEAM. Podrobný popis na-
 bíjení a další informace naleznete
 v tomto samostatném návodu k ob-
 sluze.

Význam bezpečnostních pokynů

▲ NEBEZPEČÍ! Pokud tento bezpeč-
 nostní pokyn nedodržíte, dojde k ne-
 hodě. Důsledkem je vážné zranění ne-
 bo smrt.

▲ VAROVÁNÍ! Pokud tento bezpeč-
 nostní pokyn nedodržíte, dojde pří-
 padně k nehodě. Mohlo by to mít za
 následek vážné zranění nebo smrt.

▲ UPOZORNĚNÍ! Pokud tento bez-
 pečnostní pokyn nedodržíte, dojde
 k nehodě. V důsledku může dojít

k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

OZNÁMENÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věcnému poškození.

Piktogramy a symboly

Piktogram na přístroji



Pozor!



Přečtěte si návod k obsluze



Používejte ochranu hlavy



Noste bezpečnostní obuv s pevnou podrážkou!



Používat chrániče sluchu



Používejte ochranný oděv



používejte ochranné rukavice



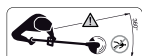
používejte ochranu zraku



Přístroj je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.



Dlouhé vlasy nenoste volně. Používejte sítku na vlasy.



Dodržujte bezpečnostní odstup min. 15 m od ostatních osob



Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} v dB(A)



Nebezpečí porézání! Chraňte si ruce.



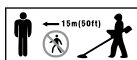
Nebezpečí zranění v důsledku odmrštěných dílů!



Udržujte mimo dosah jiných osob. Mohly by být zraněny odletujícími cizími předměty.



Elektrické nástroje nepatří do domácího odpadu.



Dodržujte bezpečnostní odstup min. 15 m od ostatních osob



Pozor! Zpětný ráz – dávejte při práci pozor na zpětný ráz přístroje.



Nepoužívejte pilový list!



Před údržbovými pracemi vyjměte akumulátor!



Směr chodu řezné jednotky



Blokování aretace vřetena



ukazatel stavu nabití



ukazatel počtu otáček



Nastavení rychlostního stupně



ukazatel „Spojení navázáno“



zapínač/vypínač

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Při nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému

zranění. **Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.** Termín „elektrické nářadí“ ve varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1. BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory vedou k nehodám.
- b) **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlízející v bezpečné vzdálenosti.** Budete-li rozptylováni, můžete ztratit kontrolu.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani mokru.** Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel nedovoleným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahá-**

ní nebo odpojování elektrického nářadí. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- e) **Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Při použití kabelu vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD).** Při použití ochrany RCD se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- a) **Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Kvůli chvilce nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může dojít k vážnému zranění.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodných podmínkách, omezují riziko zranění osob.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínač nebo manipulace s elektrickým nářadím se zapnutým spínačem, může vést k úrazům.

- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte jakýkoliv seřizovací klíč nebo klíč.** Kvůli klíči nebo klíči připevněnému k rotující části elektrického nářadí může dojít ke zranění.
 - e) **Nesnažte se s nářadím dosáhnout daleko od sebe. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
 - f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy a oděv mimo pohyblivé součásti.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých součástech.
 - g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.** Při použití sběrače prachu se může snížit nebezpečí související s prachem.
 - h) **Nedopustte, abyste na základě častého používání nářadí polevili a ignorovali zásady bezpečnosti nářadí.** Při nedbalém používání může během zlomku sekundy dojít k vážnému zranění.
- 4. POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ**
- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte za použití síly. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** Správné elektrické nářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud je nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c) **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z nářadí akumulátor, je-li odnímatelný.** Díky takovým preventivním bezpečnostním opatřením se snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
 - d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby s elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
 - e) **Na elektrickém nářadí a příslušenství provádějte údržbu.** Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části vychýleny nebo zablokovány, zda nejsou zlomené a zda neexistují jiné podmínky, které mohou ovlivnit činnost elektrického nářadí. **Je-li nářadí poškozeno, nechte elektrické nářadí před použitím opravit.** Mnoho nehod je způsobeno kvůli nedostatečně udržovanému elektrickému nářadí.
 - f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se ovládají.
 - g) **Elektrické nářadí, příslušenství, násadce atd. používejte v souladu s těmito pokyny, s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečné situaci.
 - h) **Udržujte rukojeti a úchopové plochy v suchém a čistém stavu a bez oleje a mastnoty.** Kvůli

kluzké rukojeti a úchopovým plochám nelze s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej v neočekávaných situacích.

5. **POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ**
- a) **Nabíjejte nástroj pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit nebezpečí požáru.
- b) **Používejte elektrické nářadí pouze se speciálně označenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může dojít ke zranění a požáru.
- c) **Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, kvůli nimž může dojít k propojení kontaktů.** Kvůli zkratování svorek akumulátoru může dojít k popálení nám nebo požáru.
- d) **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina – zabraňte kontaktu s ní. Pokud ke kontaktu náhodou dojde, opláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené nebo upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může dojít k výbuchu.

- g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Při nesprávném nabíjení nebo při teplotách mimo stanovený rozsah může dojít k poškození akumulátoru a zvýšenému riziku požáru.
6. **SERVIS**
- a) **Nechte své elektrické nářadí opravit kvalifikovanou osobou, která použije pouze identické náhradní díly.** Tím bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis akumulátorových sad by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé servisu.

Obecné bezpečnostní pokyny

Dětem, nemocným a slabým osobám se nesmí dovolit přístup k přístroji. Děti zdržující se v prostoru strojů by měly být pečlivě pod dozorem.

Dodržujte regionální a místní předpisy pro prevenci úrazů, které se na vás vztahují. Totéž platí pro všechna ustanovení o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.

Výrobce nelze činit odpovědným, pokud se jeho stroje pozmění bez povolení a pokud takové změny způsobí zranění osob nebo věcné škody.

▲ VAROVÁNÍ! Při používání strojů je nutné vždy přijmout základní bezpečnostní opatření. Dodržujte také veškeré tipy a pokyny v uvedených bezpečnostních pokynech.

1. **Dbejte na podmínky okolí, za kterých pracujete.** Dbejte na bezpečnou stabilitu ve vlhkých pod-

mínkách, sněhu, ledu, na svazích a na nerovném terénu.

2. **Nedovolte cizí osobě zacházet s přístrojem.** Návštěvníci a diváci, zejména děti, nemocné a slabé osoby, by neměli mít přístup k pracovišti. Zabraňte jiným osobám dotyku s nástroji. Přístroj předávejte pouze osobám, které jsou s ním a manipulací s ním obeznámeny.
3. **Zajistěte bezpečné uložení nástrojů.** Nástroje, které se nepoužívají, musí být skladovány na suchém místě pokud možno na vysoce položeném místě nebo musí být nepřístupně uzavřeny.
4. **Pro každou práci vždy používejte správný nástroj.** Nepoužívejte např. drobné nástroje nebo příslušenství pro práce, které ve skutečnosti musí být prováděny s těžkými nástroji. Nástroje používejte výhradně pro účely, pro které byly vyrobeny.
5. **Dbejte na přiměřený oděv.** Oděv musí být vhodný a nesmí vám bránit v práci. Noste oděv s ochrannou vložkou proti pořezání.
6. **Používejte osobní ochranné prostředky.** Noste bezpečnostní obuv s ocelovými tužinkami/podrážkami a protiskluzovou podrážkou. Pokud existuje riziko pádu předmětů během práce, používejte ochrannou přilbu.
7. **Noste ochranné brýle.** Předměty mohou být vymrštěny. Důsledkem mohou být vážná zranění očí.
8. **Noste ochranu sluchu.** Používejte osobní zvukovou izolaci, např. zátky do uší.
9. **Ochrana rukou**
Používejte pevné rukavice – kožené rukavice poskytují dobrou ochranu.
10. **Provoz přístroje**

Nikdy nepracujte bez vhodného ochranného krytu. Nebezpečí zranění v důsledku vymrštěných předmětů.

11. **Vytáhněte zástrčný klíč atd.**
Všechny klíče apod. se před zapnutím přístroje musí vytáhnout.
12. **Vždy buďte pozorní. Dbejte na to, co děláte.** Používejte zdravý rozum. Nepoužívejte motorové nástroje, když jste unavení. S přístrojem se nesmí pracovat, pokud je obsluhující osoba pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které zhoršují schopnost reakce.
13. **Dávejte pozor na poškozené díly.** Zkontrolujte přístroj před uvedením do provozu, po těžkém nárazu a pádu, zda nenesе známky poškození a opotřebení. Jsou jednotlivé díly poškozeny? V případě drobného poškození si sami vážně položte otázku, zda nástroj bude stále bezvadně a bezpečně fungovat. Dbejte na správné vyrovnaní a nastavení pohyblivých dílů. Zapadají díly správně do sebe? Jsou díly poškozeny? Je vše správně nainstalováno? Jsou všechny ostatní požadavky v souladu s bezchybnou funkcí? Poškozená ochranná zařízení atd. musí být řádně opravena nebo vyměněna autorizovanými osobami, pokud není v návodu k obsluze výslovně uvedeno jinak. Vadné spínače musí vyměnit autorizovaná dílna. V případě vzniklých oprav kontaktujte náš autorizovaný zákaznický servis.
14. **Používejte pouze schválené díly.** Při údržbě a opravě používejte pouze identické náhradní díly. Náhradní díly obdržíte prostřednictvím našeho online shopu (viz *Náhradní díly a příslušenství*, str. 85).

▲ VAROVÁNÍ! Použití jiných žacích hlav, jakož i příslušenství a nástaveb, které nejsou výslovně doporučeny, může vést k ohrožení osob a objektů. Nástroj se smí používat pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné použití. Za věcné škody a zranění osob, způsobené nesprávným používáním, je odpovědný sám uživatel, v žádném případě výrobce. Výrobce nemůže být činěn odpovědným, pokud se jeho stroje pozmění nebo se nesprávně používají, a v důsledku toho vzniknou škody.

Dodatečná bezpečnostní pravidla

Abyste předešli zranění osob a hmotným škodám:

1. **Pozor!** Ruce a nohy je nutné vždy udržovat mimo oblast řezání, zejména při spouštění přístroje. Vždy je nutné mít volnou ruku na pomocné rukojeti.
2. **Přístroj vždy držte s rukama na obou rukojetích.** Přístroj vždy udržujte v přiměřené bezpečné vzdálenosti od těla a udržujte stabilní polohu těla.
3. Vždy noste ochranné brýle.
4. Přístroj je třeba používat pouze za denního světla nebo pokud je k dispozici dobré umělé světlo.
5. Přístroj se nesmí používat za deště nebo ve vlhké trávě.
6. Před použitím nebo po nárazu přístroj zkontrolujte z hlediska poškození a v případě potřeby jej nechte opravit.
7. Přístroj se nesmí používat, pokud jsou ochranná zařízení poškozená nebo nesprávně nainstalovaná.
8. Zajistěte, aby z ventilačních otvorů motoru, ochranného krytu a řez-

ného zařízení byly vždy odstraněny nečistoty nebo zbytky.

9. Během práce vždy zajistěte, aby se v okruhu minimálně 15 metrů nenacházely žádné osoby ani zvířata. Přístroj okamžitě vypněte, pokud někdo, zejména děti, pronikne do jeho dosahu. **Při použití přístroje může dojít k vyhození kamenů a jiných částí, které by mohly způsobit vážná zranění.**
10. Pokud je přístroj v provozu, nepřibližujte se k pohyblivým dílům (v oblasti řezacích zařízení). **Po vypnutí se řezná hlava ještě několik sekund otáčí.**
11. Před použitím přístroje je nutné z něj odstranit kameny, větve a veškerý další pevný materiál. Přístroj spusťte pouze podle pokynů popsanych v návodu. Při spuštění se přístroj nesmí otáčet ani se nesmí nacházet v pracovní poloze. Je-li přístroj v provozu, nepřecházejte s ním přes šterkové ulice nebo cesty.
12. Při prodlužování řezací struny je nutná mimořádná opatrnost. Hrozí nebezpečí pořezání. Po provedení těchto úkonů je nutné před uvedením přístroje do provozu znovu zaujmout správnou pracovní polohu.
13. Nepoužívejte kovové řezné cívy. Dávejte pozor na to, že po puštění spínače zůstane přístroj ještě několik sekund v provozu.
14. Vypněte motor, když:
 - přístroj nepoužíváte,
 - ponecháte jej bez dozoru,
 - čistíte jej,
 - přenášíte jej z jednoho místa na druhé,
 - snímáte nebo vyměňujete řezací zařízení a ručně nastavujete délku řezací struny.

15. V případě absence vhodné ochrany sluchu může delší používání přístroje vést k poškození sluchu. V zájmu snížení rizika poškození sluchu **noste osobní ochranu sluchu**, např. zátky do uší.
16. Při delším používání motorového přístroje může docházet k poruchám prokrvení rukou vyvolaných vibracemi (onemocnění bílých prstů). Dobu používání můžete prodloužit nošením vhodných rukavic nebo pravidelnými přestávkami. Upozorňujeme však, že osobní náchylnost ke špatnému prokrvení, nízké vnější teploty nebo vysoké síly záběru při práci sníží dobu použití.
17. Přístroj přenášejte za horní a spodní trubku hřídele ve vypnutém stavu, s řezací jednotkou od těla, abyste předešli zranění. Po vypnutí je hlava motoru přístroje horká. Dbejte na to, abyste se nedotkli hlavy motoru.
18. Pravidelně kontrolujte, zda je řezací souprava při volnoběhu zastavena.
19. V předpisech jednotlivých zemí může být stanovena věková hranice pro uživatele.
20. Dbejte na to, že následující okolnosti mohou způsobit poškození přístroje a vážná zranění osob, které s ním pracují:
 - nesprávná údržba,
 - používání neshodných náhradních dílů,
 - odstranění nebo modifikace bezpečnostních zařízení.
21. Pozor! Používání stroje může být omezeno místními předpisy.
22. Přístroj s řezným nástrojem vždy udržujte v dobrém stavu.
23. Před použitím zkontrolujte, zda na přístroji nejsou uvolněné upevňo-

vací prvky, úniky paliva a poškozené součásti, jako např. trhliny v řezacích nástavcích.

24. Zařazujte přestávky a pravidelně obměňujte svou pracovní polohu.
25. Výstraha! Na křovinořezech jsou ostré hrany. Je nutné nosit rukavice.
26. Před každým použitím, po spadnutí nebo jiném vystavení nárazu je nutná vizuální kontrola ke zjištění významných závad.
27. U křovinořezů noste nejen protiskluzovou ochranu nohou, ale také ochranný oděv.
28. Přístroj nikdy nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu nebo jiných drog.
29. Při práci zaujměte pevný postoj a udržujte rovnováhu. Kromě toho používejte dodaný nosný popruh.

Bezpečný provoz vyžínačů tráv

Všeobecné pokyny

- Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.
- Tento přístroj není určen pro použití dětmi, osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo osobami, které nejsou obeznámeny s pokyny. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát s přístrojem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
- V místních předpisech může být stanoveno věkové omezení uživatele.
- Přístroj se nesmí používat v polohách vyšších než 2000 m.

- Je nutné pamatovat na to, že sám uživatel je odpovědný za úrazy nebo za ohrožení jiných osob nebo za jejich majetek.
- Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.
- Nikdy neprovozujte přístroj, pokud jsou v blízkosti lidí, zejména děti, nebo zvířata.

Příprava

- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozenými nebo chybějícími ochrannými zařízeními nebo ochrannými kryty.
- Před použitím přístroje vždy vizuálně zkontrolujte, zda nejsou poškozená, chybějící nebo nesprávně připevněná ochranná zařízení a ochranné kryty.
- Před uvedením přístroje do provozu a po jakémkoli nárazu zkontrolujte přístroj, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození a nechte provést veškeré nezbytné opravy.

Provoz

- Po celou dobu používání přístroje noste ochranu očí, dlouhé kalhoty a pevnou obuv.
- Buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a při práci s přístrojem se řiďte zdravým rozumem. Přístroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Zamezte provozu přístroje za špatného počasí, zvláště pokud hrozí nebezpečí blesku.
- Zamezte provozu přístroje na mokré trávě.
- Nepracujte na příliš strmých svazích.

- Ruce a nohy mějte vždy mimo dosah stříhacího zařízení, obzvláště pak při zapnutí motoru.
- Výstraha! Nedotýkejte se žádných pohyblivých dílů, dokud nebyla vyjmuta baterie a pohyblivé nebezpečné díly se zcela nezastavily.
- Nikdy nenahrazujte nekovové řezací zařízení kovovým řezacím zařízením.
- Zabraňte abnormální tělesné poloze. Vždy dbejte na bezpečný postoj, abyste mohli vždy udržovat rovnováhu při práci na svazích.
- Přecházejte pomalu. Neutíkejte s přístrojem v ruce.
- Udržujte větrací otvory bez cizích těles.
- Vypněte přístroj a vyjměte akumulátor (33). Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily
 - vždy při opuštění přístroje,
 - před povolením zablokování nebo odstraněním ucpání,
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na přístroji.
- Po kontaktu s cizími tělesy,
 - vždy, když přístroj začne nadměrně vibrovat.
- Když přístroj začne neobvykle silně vibrovat, je nutná jeho okamžitá kontrola, vyjměte akumulátory a:
 - zkontrolujte uvolněné části a pevně je dotáhněte,
 - zjistěte poškození,
 - vyměňte poškozené díly. Obráťte se na servisní středisko.
- **Pokud během provozu dojde k nehodě nebo poruše, okamžitě přístroj vypněte. Zranění řádně ošetřete nebo vyhledejte lékařskou pomoc.** Při odstraňování poruch si přečtěte kapitulu „Hledá-

ní závad“ nebo se obraťte na naše servisní středisko.

- **Používejte pouze příslušenství doporučené společností PARKSIDE.** Kvůli nevhodnému příslušenství může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Čištění, údržba a skladování

- Vypněte pohon a vyjměte akumulátor. Když se přístroj zastaví z důvodu údržby, opravy, skladování nebo výměny příslušenství, počkejte, dokud se nezastaví všechny pohyblivé části, a nechte přístroj vychladnout.
- Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství. Při použití cizích dílů dojde k okamžité ztrátě nároku na záruku.
- Přístroj pravidelně kontrolujte a udržujte. Přístroj nechte opravit pouze ve smluvní dílně.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí.

Zbytková nebezpečí

I když tento přístroj používáte správně, existují vždy zbytková rizika. V souvislosti s konstrukčním návrhem a provedením tohoto přístroje mohou vzniknout níže uvedená nebezpečí:

- zranění očí, nebude-li nošena žádná vhodná ochrana očí.
- poškození plic, pokud se nenosí vhodná ochrana dýchacích cest.
- poškození sluchu, pokud není použita žádná vhodná ochrana sluchu.
- pořezání

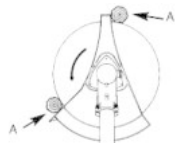
▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí z elektromagnetických polí, která jsou generována během provozu přístroje. Pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. K omezení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, doporuču-

jeme osobám s lékařskými implantáty konzultovat svého lékaře a výrobce lékařského implantátu, než budou zařízení obsluhovat.

Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Při zpětném rázu dostane uživatel silný náraz od přístroje. Ztráta kontroly nad přístrojem a těžká zranění. Zpětným rázům můžete zabránit opatřeními a správným postupem. Při používání kovového řezného nástroje hrozí riziko zpětného rázu, když břit narazí na překážku (např. kámen, dřevo).

- Držte přístroj pevně oběma rukama.
- Dbejte na to, aby na zemi neležely žádné překážky.
- Kovový řezný nástroj nepoužívejte v blízkosti plotů, kovových sloupků a podobných předmětů.
- Používejte pouze dobře naostřené kovové řezné nástroje.
- Při sečení hustých stonků přikládejte přístroj v poloze A.



Bezpečnostní zařízení

K ochraně uživatele a přístroje jsou k dispozici následující bezpečnostní zařízení:

ochranný kryt (27)

- Chrání obsluhu před náhodným kontaktem s řezným nástrojem a před vymrštěnými cizími předměty.

přepravní ochrana (25)

- Zakrývá břity řezného nástroje nebo pilového listu během přepravy či skladování.

Rychlootevírací mechanismus: západka (7)

- Umožňuje obsluhu v případě nouze rychlý únik od přístroje.

Rozpěrka: řídicí tyč (22)

- Zajišťuje, aby uživatel při práci s přístrojem udržoval minimální vzdálenost od řezného nástroje.

Postroj: dvojitý ramenní popruh (9)

- Je nastavitelné zařízení, pomocí kterého uživatel přístroj přenáší.

ochrana kyčlí (6)

- Chrání obsluhu před nárazy přístroje a vibracemi.

Závěsný bod: oko (19)

- V tomto místě se postroj připevňuje k přístroji.

Montáž

Montáž a demontáž ochranného krytu

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku vymrštěných předmětů. Přístroj používejte výhradně s namontovaným ochranným krytem.

Potřebné nástroje a pomocné prostředky

- 2 × šroub  (40)
- šroubovák s křížovou drážkou PH2 (Kombinovaný nástroj, 31)

Montáž ochranného krytu (Obr. B)

1. Přiložte ochranný kryt (27) k držáku hřídele (41).
2. Ochranný kryt (27) upevněte pomocí šroubů (40).

Demontáž ochranného krytu (Obr. B)

1. Odstraňte šrouby (40).
2. Odstraňte ochranný kryt (27).

Montáž dvoudílné trubky

Montáž (Obr. A)

1. Povolte šroub pro upevnění trubky (38) na horní trubce hřídele (17).
2. Zasuňte dolní trubku hřídele (24) až na doraz do horní trubky hřídele (17).
3. Zatlačte blokování (39) a zasuňte dolní trubku hřídele (24) až na doraz do horní trubky hřídele (17).
4. Otočte dolní trubku hřídele (24) mírným pootočením, dokud blokování (39) nezapadne do otvoru v horní trubce hřídele (17).
5. Znovu rukou dotáhněte upevňovací šroub trubky (38).

OZNÁMENÍ! Před spuštěním přístroje se ujistěte, že spodní trubka hřídele je pevně a bezpečně usazena a je ve správné poloze.

Demontáž (Obr. A)

1. Povolte upevňovací šroub trubky (38).
2. Stiskněte blokování (39).
3. Tahejte trubky hřídele od sebe.

Montáž řídicí tyče

Postup (Obr. C)

1. Povolte hvězdicový šroub (42) a odstraňte madlo (43) z horní trubky hřídele (17).
2. Vložte řídicí tyč (22) do uchycení (44) na horní trubce hřídele (17). Plastový kroužek na řídicí tyči (22) musí ležet ve vodicí liště v uchycení (44).
3. Upevněte řídicí tyč (22) pomocí madla (43) a hvězdicového šroubu (42). Rukou pevně dotáhněte hvězdicový šroub (42).
4. Zajistěte kabel přístroje pomocí držáků kabelu (18).

Montáž karabiny

Upozornění

- Karabinu nechte namontovanou. Přístroj uvolníte z dvojitého ramenního popruhu na západce.
- Oko je posuvné. Tak můžete přístroj vyvážit.

Postup

1. Otevřete západku (7).
2. Upevněte krátký kus popruhu karabinou (8) na oku (19).

Příprava

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Vložte akumulátor do přístroje až tehdy, až když je přístroj úplně připraven k použití.

Ovládací části

Před prvním uvedením přístroje do provozu se seznámte s ovládacími částmi.

multifunkční rukojeť (5)

- **blokace zapnutí (3)**
 - Zablokuje spouštěcí páku proti nechtěnému ovládání.
 - Odblokování: Stisknutí
- **Spouštěcí páka (4)**
 - Nastartuje motor.
- **tlačítko počtu otáček (2)**
Nastavení počtu otáček v 3 stupních.
- **ukazatel počtu otáček (1)**
Zobrazuje nastavené otáčky.

1 2 3

Řezací zařízení

Připustná řezací zařízení

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Ne každé řezací zařízení, které lze upevnit na přístroji, zaručuje bezpečné po-

užití. Používejte pouze řezací zařízení, která byla speciálně navržena a doporučena výrobcem pro tento přístroj.

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Řezací zařízení, které překračuje povolené otáčky, se může zlomit a odlétnout pryč. Přípustný počet otáček, resp. obvodová rychlost řezacího zařízení musí odpovídat minimálně níže uvedené hodnotě.

Všechna řezací zařízení

- Max. přípustný počet otáček:
≥4600/5500/7000 min⁻¹
- Ochranný kryt (27) je namontován

pouzdro cívky

- Dodávané pouzdro cívky nebo rovnocenná náhrada

Kovové řezné nástroje

- Ocelový nůž: Dodávaný ocelový nůž se 2 čepelemi nebo rovnocenná náhrada
- Nepoužívejte pilový list!

Montáž a demontáž pouzdra cívky

Podmínky

- ochranný kryt (27): namontováno

Potřebné nástroje

- klíč s vnitřním šestihranem (15)

Montáž pouzdra cívky (Obr. E)

1. Vypněte přístroj a vyčkejte, až se všechny pohyblivé díly zcela zastaví, a vyjměte akumulátory.
2. Zablokujte aretaci vřetena (49) pomocí nástroje (viz obrázků).
3. ↺ Našroubujte pouzdro cívky (30) na upínací vřeteno (48).
4. Vyjměte nástroj z aretace vřetena (49).
5. Zatahněte za oba konce struny, čímž strunu uvolníte z drážek.
6. Pro snížení zatížení motoru během fáze startování a zahřívání zkratěte strunu na přibližně 15 cm.

Demontáž pouzdra cívky (Obr. E)

1. Vypněte přístroj a vyčkejte, až se všechny pohyblivé díly zcela zastaví, a vyjměte akumulátory.
2. Zablokujte aretaci vřetena (49) pomocí nástroje (viz obrázek).
3. ⚙ Odšroubujte pouzdro cívky (30) z upínacího vřetena (48).
4. Pokud nemontujete jiný řezný nástroj:
Odstraňte klíč s vnitřním šestihranem (15) z aretace vřetena (49).

Výměna cívky se strunou

Podmínky

- Pouzdro cívky je demontováno.

Vyjmutí cívky se strunou (Obr. E)

1. Stiskněte blokování (55) na obou stranách pouzdra cívky (30) pevně dovnitř.
Postupujte opatrně, abyste nepoškodili cívku.
2. Sejměte víko pouzdra cívky.
3. Vyjměte cívku se strunou z pouzdra cívky.
4. Stisknutím aretačního tlačítka (49) zajistíte upínací vřeteno (48).
5. Odšroubujte pouzdro cívky (30) ⚙ z upínacího vřetena (48).

Vložení cívky se strunou (Obr. E)

1. Zasuňte oba konce struny vždy do jednoho oka vývodu struny (51).
2. Vložte cívku se strunou (53) do pouzdra cívky (30).
3. Zavřete pouzdro cívky (30) víkem.
4. Zatáhněte za oba konce struny, čímž strunu uvolníte z drážek.
5. Zkratke konce struny na cca 15 cm. ⚙ Stiskněte a otočte otočný knoflík (50).

Navíjení žací struny na cívku se strunou

Novou žací strunu můžete sami navíjet na cívku se strunou.

Podmínky

- Nylonová žací struna: $\varnothing$ 2,4 mm; délka struny 5 m

Postup

1. Zasuňte strunu středem cívky (53). Oba konce struny by měly být stejné dlouhé.
2. Oba konce struny navíjte co nejvíc napnuté ve směru šipky. Pro každý konec struny je určena jedna polovina cívky.
3. Konce struny upněte do protilehlých drážek na cívce (53).

Nyní můžete cívku vložit do pouzdra cívky.

Montáž a demontáž kovového řezného nástroje

⚠ UPOZORNĚNÍ! Pořezání! Abyste zabránili poranění, noste rukavice odolné proti proříznutí.

Podmínky

- ochranný kryt (27): namontováno

Potřebné nástroje

- klíč s vnitřním šestihranem (15)
- Kombinovaný nástroj (31)

Upozornění

- Používejte pouze kovové řezné nástroje doporučené výrobcem.
- Používejte výhradně nepoškozené kovové řezné nástroje.
- Kovové řezné nástroje bez uvedení směru lze použít na obou stranách.

Postup (Obr. E)

1. Vypněte přístroj a vyčkejte, až se všechny pohyblivé díly zcela zastaví, a vyjměte akumulátory.
2. Na kovový řezný nástroj namontujte přepravní ochranu (25).
3. Zablokujte aretaci vřetena (49) klíčem s vnitřním šestihranem (15) (viz obrázek).
4. **Demontáž:** Sejměte řezný nástroj z upínacího vřetena (48).

Na kovový řezný nástroj namontujte přepravní ochranu (25).

Montáž: Nasadte řezný nástroj na upínací vřeteno (48).

Je-li na kovovém řezném nástroji uveden jeden směr otáčení, musí souhlasit se šipkou směru otáčení na ochranném krytu (27).

5. Nasadte řezný nástroj (26) na upínací vřeteno (48).
6. Řezný nástroj upevněte pomocí podložky (47), pružné podložky (46) a matice (45).
 ↻ Utáhněte matici (45).
7. Odstraňte klíč s vnitřním šestihrahem (15) z aretace vřetena (49).

Nasazení dvojitého ramenního popruhu

▲ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu! Při práci s přístrojem vždy noste dvojitý ramenní popruh. Před uvolněním dvojitého ramenního popruhu přístroj vždy vypněte.

OZNÁMENÍ! Dvojité ramenní popruh je vybaven rychlouvolňovacím zařízením. Otevřením západky (7) lze přístroj v nebezpečné situaci rychle uvolnit od dvojitého ramenního popruhu.

Podmínky

- Karabina (8) je jedním dílem západky (7) upevněna na oku.

Postup

1. Natáhněte dvojitý ramenní popruh (9).
2. Délku popruhu nastavte tak, aby se západka (7) nacházela ve výšce kyčlí.
3. Přístroj upevněte na dvojitým ramenním popruhu (9): Zavřete západku (7).
4. Umístěte ochranu kyčlí (6) k bokům mezi tělo a přístroj.

Kontrola stavu nabití akumulátoru

LED	Význam
červený, oranžový, zelený	akumulátor je nabitý
červený, oranžový	akumulátor je částečně nabitý
červený	akumulátor je nutné dobít

Na akumulátoru

1. Stiskněte tlačítko (34) vedle ukazatele stavu nabití (35) na akumulátoru (33).
LED ukazatele stavu nabití indikují stav nabití akumulátoru.
2. Nabijte akumulátor (33), když svítí pouze červená LED ukazatele stavu nabití (35).

Na přístroji

1. Ukazatel stavu nabití (11) během provozu svítí. Pokud ukazatel stavu nabití nesvítí, potom stiskněte odblokovací tlačítko (3).
LED ukazatele stavu nabití indikují stav nabití akumulátoru.
2. Nabijte akumulátor (33), když svítí pouze červená LED ukazatele stavu nabití (11).

Nabití akumulátoru

Viz také návod k obsluze nabíječky.

Upozornění

- Nechte zahřátý akumulátor před nabíjením vychladnout.
- Akumulátor nevystavujte po delší dobu silnému slunečnímu záření a nepokládejte jej na topná tělesa (max. 50 °C).

Nabití akumulátoru

1. Vyjměte akumulátor (33) z přístroje.
2. Zasuňte akumulátor (33) do nabíjecí prohloubeniny v nabíječce akumulátoru (37).

3. Zastrčte nabíječku akumulátoru (37) do zásuvky.
4. Po úspěšném dokončení nabíjení odpojte nabíječku akumulátoru (37) od sítě.
5. Vytáhněte akumulátor (33) z nabíječky akumulátoru (37).

Provoz

Pokyny k práci

Pracujte bezpečně a uvážení!

- Při řezání dodržujte předpisy specifické pro jednotlivé země, resp. obecní předpisy.
- Neřežte během obvyklých dob odpočinku.
- Pevné předměty, jako jsou kameny, kovové části apod., je nutné odstranit. Tyto mohou být vymrštěny a vést ke zranění osob a věcným škodám.
- Při stříhání vysokých keřů nebo živých plotů by pracovní výška měla být minimálně 15 cm. Tím nejsou ohrožena zvířata, jako např. ježci.
- Držte přístroj vždy pevně a bezpečně oběma rukama!
- Trávu a plevel sekejte pouze cívkou se strunou a ocelovým nožem! Pilový kotouč s dlátovými zuby lze použít k řezání houští a malých kmenů do průměru 20 mm. Dávejte pozor na kořeny nebo pařezy, hrozí nebezpečí zakopnutí.
- Pracujte opatrně a neohrožujte nikoho při řezání a stříhání.
- Pracujte pouze při dostatečné viditelnosti a dostatečných světelných podmínkách!
- Sledujte řeznou hlavu!
- Nikdy neřežte ani nestříhejte nad úrovní ramen!

- Nikdy nevyměňujte plastový kabel za ocelový drát – nebezpečí zranění a poškození!
- Nepracujte na žebříku!
- Pracujte pouze na pevných a stabilních podkladech!
- Zabraňte abnormální tělesné poloze. Vždy dbejte na bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.
- V pravidelných intervalech měňte pracovní polohu, aby nedošlo k jednostranné únavě.
- Když se řezná hlava zablokuje: Vypněte přístroj a vyčkejte, až se všechny pohyblivé díly zcela zastaví, a vyjměte akumulátory..

Vyvažování přístroje

Lepších pracovních výsledků dosáhnete, pokud bude přístroj vyvážen tak, aby odpovídal řezacímu zařízení.

Upozornění

Pokud je přístroj připevněn na dvojitým ramenním popruhu, měl by být vyvážen následujícím způsobem:

- **pouzdro cívky:** lehce doléhá na zem.
- **Kovový řezný nástroj:** vyvážen cca 20 cm nad zemí.

Postup

1. Povolte šroub (20) klíčem s vnitřním šestihranem (15).
2. Posouvejte očko (19) na horní trubce hřídele (17), dokud nedosáhnete výše uvedené polohy.
3. Šroub (20) pevně utáhněte.

Práce s cívkou se strunou

- Držte přístroj na malých travnatých plochách pod úhlem přibližně 30° a naklápějte řeznou hlavu půlkruhovým pohybem rovnoměrně doprava a doleva.
- Nejlepších výsledků dosáhnete při maximální výšce trávy 15 cm. Po-

kud je tráva vyšší, doporučuje se provést několik sečení.

- K řezání stromů, ohradníků nebo jiných překážek pomalu přejíždějte přístrojem kolem překážky a odstříhnete špičkou struny.
- Zabraňte kontaktu s pevnými překážkami (např. kameny, zdiva, laťkové ploty atd.). Struna by se rychle opotřebovala. Použijte okraj ochranného krytu, aby byl přístroj ve správné vzdálenosti.

▲ UPOZORNĚNÍ! Během provozu nepokládejte řeznou hlavu na zem!

Prodloužení struny

Váš přístroj je vybaven pulzní automatikou dvojité struny, tj. obě struny se prodlouží, když klepnete řeznou hlavu na zem.

Postup

1. Zapnutý přístroj udržíte nad travnatou plochou a několikrát lehce poklepejte řeznou hlavou o zem. Tímto způsobem se prodlouží struna.
2. V černém ochranném krytu (27) vložený ořezávač struny (28) odřízne strunu na požadovanou délku.

Pokud konce struny nelze prodloužit:

1. Vypněte přístroj.
2. Zatlačte vložku cívky až na doraz a pevně zatáhněte za konec struny.

Nejsou-li vidět konce struny:

1. Vyměňte cívku se strunou (viz).

▲ UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zranění! Zbytky struny mohou být odmrštěny a vést ke zraněním.

Práce s kovovým řezným nástrojem

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Při práci vždy používejte popruh a vhodný ochranný oděv. Používejte

ochranné brýle, chrániče sluchu a hlavy. Dbejte na to, aby byl kovový řezný nástroj správně namontován. Vyměňte poškozené nebo tupé nástroje.

OZNÁMENÍ! Řezný kotouč používejte pouze pro práci na volných rovných plochách. Pečlivě zkontrolujte oblast zamýšlenou k sečení a odstraňte všechny cizí předměty. Vyhněte se nárazu na kameny, kov či jiné překážky. Kovový řezný nástroj by se mohl poškodit a hrozí nebezpečí zpětného rázu.

- Při práci držte řeznou hlavu nad zemí a přístroj otáčejte sem a tam jako při práci s křovinořezem v rovnoměrném oblouku.
- Nedržte řeznou hlavu šikmo pod úhlem.
- Přístroj nepoužívejte k řezání náletových dřevin nebo podrostů.
- Pravidelně kontrolujte, zda kovový řezný nástroj není poškozený, a v opačném případě jej vyměňte.

Vložení a vyjmutí akumulátorů

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Akumulátory vložte do přístroje až tehdy, když je přístroj zcela připraven k použití.

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození! Nesprávný akumulátor může poškodit přístroj a akumulátor.

Upozornění

- Použijte dva stejné akumulátory.

Vložení akumulátorů

1. Zasuňte oba akumulátory (33) podél vodících lišt do držáků akumulátorů (14).

Akumulátory se slyšitelně zablokuje.

Vyjmutí akumulátorů

1. Stiskněte a podržte odblokování akumulátoru (36) na akumulátoru (33).
2. Vytáhněte akumulátory z držáku akumulátoru (14).

Když přístroj vibruje

Vyčistěte přístroj a odstraňte případné zbytky trávy z řezné hlavy a ochranného krytu (viz *Čištění, údržba a skladování*, str. 79).

Zapnutí a vypnutí

Podmínky

- Zkontrolovali jste, že přístroj a řezací zařízení nejsou poškozeny.
- Zařízení přenášíte vyvážené na dvojitém ramenním popruhu.
- Akumulátory vložen.

Zapnutí

1. Stiskněte zapínač/vypínač (12). Ukazatel stavu nabití (11) na přístroji svítí.
2. Tlačítkem počtu otáček (2) zvolte požadovaný stupeň.
3. Přístroj držte za obě rukojeti.
4. Stiskněte spouštěcí páku (4). Motor se spustí. Řezací zařízení se otáčí.

Můžete začít se sečením.

Vypnutí

1. Uvolněte spouštěcí páku (4).
2. Počkejte, až se všechny pohyblivé části zastaví.
3. Stiskněte zapínač/vypínač (12). Ukazatel stavu nabití (11) na přístroji zhasne.
4. Otevřete západku (7) a odložte přístroj.

Přeprava

- Vypněte přístroj a vyčkejte, až se všechny pohyblivé díly zcela zastaví, a vyjměte akumulátory.
- Na kovové řezné nástroje vždy nasadte přepravní ochranu (25).
- Přenášejte přístroj držení jednou rukou za horní (17) a druhou rukou za spodní trubku hřídele (24). Tím během přepravy zabráníte kontaktu s nebezpečnými částmi (např. řezací zařízení).
- Při přenášení dodržujte bezpečný odstup od ostatních osob.
- **Přeprava motorovým vozidlem:** Zajistěte přístroj proti převrácení a poškození. Dbejte na bezpečnou polohu přístroje.

Čištění, údržba a skladování

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Chraňte se při údržbě a čištění. Vypněte přístroj a vyčkejte, až se všechny pohyblivé díly zcela zastaví, a vyjměte akumulátory.

▲ UPOZORNĚNÍ! Pořezání! Při manipulaci s noži noste rukavice odolné proti proříznutí.

Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, nechte vykonat prostřednictvím našeho servisního centra. Používejte pouze originální náhradní díly.

Čištění

- Po každém řezání, sečení, stříhání odstraňte z řezného zařízení a ochranného krytu trávu a zeminu.
- Rukojeti udržujte v čistém stavu zbavené trávy.

- Přístroj čistěte měkkým kartáčem nebo hadříkem.
- Chraňte přístroj před poškozením. Přístroj se nesmí postříkat vodou ani se nesmí položit do vody.
- Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

Údržba

Ostření ořezávače struny

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Přístroj v žádném případě nepoužívejte s vadným ořezávačem struny. Nový ořezávač struny obdržíte prostřednictvím našeho online shopu (*Náhradní díly a příslušenství, str. 85*).

▲ UPOZORNĚNÍ! Pořezání! Abyste zabránili poranění, noste rukavice odolné proti proříznutí.

Potřebné nástroje a pomocné prostředky

- Svěrák
- Plochý pilník

Postup

1. Vypněte motor a nechte přístroj vychladnout.
2. Odšroubujte ořezávač struny (28) z černého ochranného krytu (27).
3. Upevněte ořezávač struny (28) ve svěráku a nůž naostřete plochým pilníkem. Pilujte opatrně a vždy jen v jednom směru.
4. Opět našroubujte ořezávač struny (28) na ochranný kryt (27).

Namazání převodovky

Převodovku namažte cca jednou za 10 provozních hodin.

Potřebné nástroje a pomocné prostředky

- klíč s vnitřním šestihranem (15)
- Víceúčelový tuk

Postup

1. Odstraňte šroub (29) na převodovce.

2. Vtlačte cca 5 g tuku do mazacího otvoru na skřini převodovky.
3. Převodovku opět uzavřete šroubem (29).

Skladování

Upozornění

- Přístroj a příslušenství skladujte vždy:
 - čisté
 - suché
 - chráněné před prachem
 - mimo dosah dětí
- Kovové řezné nástroje vždy zajistěte odpovídající přepravní ochranou.
- Přístroj nebalte do plastových sáčků. Mohla by se tvořit vlhkost a plíseň.
- Přístroje s akumulátorem:
 - Skladovací teplota akumulátoru a přístroje je mezi 0 °C až 45 °C. Během skladování zabraňte extrémnímu chladu nebo teplu, aby akumulátor neztratil výkon.
 - Před delším uskladněním (např. zazimování) vyjměte akumulátor z přístroje (dodržujte samostatný návod k obsluze pro akumulátor a nabíječku).

Držák na stěnu

Pomocí klíčového otvoru (16) na spodní straně přístroje můžete zavěsit motorovou část na stěnu.

Potřebné nástroje a pomocné prostředky (nejsou dodány)

- Šroub (hlavička šroubu: Ø 7–10 mm)
- příslušný šroubovák
- příp. hmoždinka

Upevnění držáku na stěnu

▲ VAROVÁNÍ! Zranění osob nebo věcné škody při vrtání. **Používejte vhodné detektory pro určení, zda na místě existuje skryté vedení, pří-**

padně se obraťte s žádostí o pomoc na místní energetickou společnost. Kontakt s elektrickými kabely může mít za následek vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem. Poškození vedení plynu může mít za následek výbuch. Porušení vodovodního potrubí způsobí škody na majetku.

- Našroubujte jeden šroub pomocí hmoždinek v požadované poloze do stěny.
- Nechte hlavu šroubu vyčnívat ve vzdálenosti cca 40 mm od stěny.
- Ujistěte se, že závěsné zařízení je dimenzováno na hmotnost přístroje.
- Přístroj můžete nasadit klíčovým otvorem (16) na šroub a poté zatáhnout přístroj dolů až na doraz.

Obecné skladovací pokyny

- Před skladováním přístroj a příslušenství pečlivě vyčistěte a proveďte údržbu.
- Skladujte přístroj na suchém místě chráněném před prachem a mimo dosah dětí.
- Nebalte přístroj do plastových sáčků, protože se může vytvořit vlhkost a plíseň.
- Nepokládejte přístroj na ochranný kryt.
- Při skladování nožů používejte přepravní ochranu (/).
- Držák kabelu (18) by měl udržovat kabel přístroje (23) v pozici. Neodstraňujte držáky kabelů, a to ani při skladování přístroje.

aplikace PARKSIDE

Pomocí aplikace PARKSIDE můžete sledovat přístroj a ovládat určité funkce. Funkce se mohou změnit s aktualizacemi aplikace a firmwaru. Další informace týkající se aplikace

PARKSIDE naleznete v návodu Vašeho smart akumulátoru.

Podmínky

K nalezení přístroje v aplikaci PARKSIDE, musí být splněny následující požadavky:

- Na Vašem smartphonu je aktivována aplikace PARKSIDE a Bluetooth.
- V přístroji je vložen následující akumulátor: Chytrá baterie PARKSIDE Performance PAPS 204 A1 nebo PAPS 208 A1. Tento akumulátor již navázal spojení s aplikací PARKSIDE.
Přístroj komunikuje s aplikací přes akumulátor.

Navázání spojení přístroje s aplikací PARKSIDE

1. Vložte smart akumulátory (33).
2. Stiskněte zapínač/vypínač (12).
Třikrát zabliká ukazatel „Spojení navázáno“ (10). Když přístroj navázal spojení, svítí ukazatel „Spojení navázáno“.
3. Otevřete aplikaci PARKSIDE.
4.  **Vaše zařízení.**
Přístroj se zobrazí v seznamu. Pokud se přístroj v seznamu nezobrazí, přidejte přístroj ručně.

Monitorování a ovládání přístroje

1.  **Vaše zařízení.**
2.  Vyberte přístroj ze seznamu. Zobrazí se stránka s přehledem přístroje.
3.  Na stránce s přehledem vyberte požadované nastavení.
  Pokud si nejste jisti, vyberte možnost Náповěda.
Zobrazí se dialogové okno s popisem příslušného nastavení.

Odstranění přístroje z aplikace

Když se přístroj odstraní z aplikace, potom se smažou i příslušná data.

1.  **Vaše zařízení.**
2.  Přejeďte kartou přístroje zprava doleva.



3. Potvrďte dialogové pole.

Zásady ochrany osobních údajů

viz Strana  Více; oddíl Právní informace,  Zásady ochrany osobních údajů

Hledání chyb

Následující tabulka Vám pomůže odstranit malé poruchy:

Příznak	Možná příčina	Opatření
Přístroj pracuje přerušovaně	Vnitřní uvolněný kontakt	Obraťte se na servisní středisko.
Přístroj se nespustí	Akumulátor (33) je vybitý	Nabijte akumulátor (viz samostatný návod k obsluze akumulátoru a nabíječky)
	Akumulátor (33) není vložen	Vložení a vyjmutí akumulátorů, str. 78
	Zapínač/vypínač (12) je vadný	Obraťte se na servisní středisko.
	Vadný motor	Obraťte se na servisní středisko.
Silné vibrace, silné ruchy	Řezací zařízení je znečištěno	Vyčistěte řezací zařízení (viz Čištění, str. 79)
	Vadný motor	Obraťte se na servisní středisko.
Špatné výsledky řezání	Řezná struna není vedena z pouzdra cívky (30)	Výměna cívky se strunou, str. 75
	Řezací zařízení je znečištěno	Vyčistěte řezací zařízení (viz Čištění, str. 79)
	Nůž (26) je tupý	Nechte nůž (26) nabrousit nebo jej vyměňte

Likvidace/ochrana životního prostředí

Vyjměte akumulátor z přístroje a přístroj, akumulátor, příslušenství a obal odevzdejte k ekologické recyklaci.



Elektrické nástroje nepatří do domácího odpadu.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován jako netříděný komunální odpad.

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ):

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátní právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

Pokyny pro likvidaci akumulátorů



Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu ani do ohně (nebezpečí exploze) či do vody. Poškozené akumulátory mohou při úniku jedovatých výparů či kapalin poškodit životní prostředí a zdraví osob.

Akumulátory zlikvidujte podle místních předpisů. Vadné nebo vybité akumulátory se musí recyklovat v souladu se směrnicí č. 2006/66/ES. Akumulátor odevzdejte na sběrném místě pro staré baterie, kde bude recyklován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. V případě dotazů se obraťte na místní organizaci pro likvidaci odpadů nebo na naše servisní centrum. Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme póly akumulátoru přelepit lepicí páskou, čímž zabráníte zkratu. Akumulátor neotevírejte.

Servis

Záruka

Vážený zákazníku, na tento výrobek získáváte záruku 5 let od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku máte nárok na zákonná práva vůči prodejci tohoto výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná datem nákupu. Dobře uschovejte originální pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako doklad o koupi. Dojde-li k vadě materiálu nebo výrobní vadě během pěti let od data nákupu tohoto výrobku, opravíme nebo vyměníme Vám výrobek podle našeho uvážení zdarma. Toto záruční plnění vyžaduje, aby vadný výrobek a doklad o koupi (pokladní doklad) byly předloženy během pětileté lhůty a bylo stručně písemně popsáno, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo.

Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou výrob-

ku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se záručním plněním neprodlouží. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které se již v době nákupu vyskytly, je nutné nahlásit ihned po vybalení. Opravy provedené po uplynutí záruční doby jsou za poplatek.

Rozsah záruky

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic pro jakost a před dodáním pečlivě zkontrolován.

Záruční plnění platí pro vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti (např. cívka se strunou) nebo za poškození křehkých částí (např. spínač).

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nesprávně používán nebo není udržován. Pro správné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné se bezpodmínečně vyvarovat použití a jednání, které nejsou v tomto návodu k obsluze doporučovány nebo před nimiž se varuje.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není určen ke komerčnímu používání. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Vyřízení v záručním případě

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte doklad o koupi a číslo položky (např. IAN 465833_2404) jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, nejprve kontaktujte níže uvedené servisní středisko **telefonicky**.
- Po konzultaci s naším servisním střediskem můžete bezplatně zaslat vadný výrobek na adresu služby, kterou jste obdrželi, s příloženým dokladem o koupi (účtenkou), s uvedením povahy vady a kdy k ní došlo. K zamezení problémů s přijetím a dalším nákladem je bezpodmínečně nutné používat pouze adresu, která Vám byla oznámena. Ujistěte se, že zásilka není zaslaná nevyplaceně, není objemným zbožím, expresem nebo jiným speciálním nákladem. Zašlete výrobek včetně veškerého příslušenství dodaného při nákupu a zajistěte, aby přepravní obal byl dostatečně bezpečný.



- Nepřijmou se přístroje zaslané neoprávněně, přístroje zasílané jako objemné zboží nebo expres zaslané přístroje nebo přístroje odeslaná jinou speciální dopravou.
- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

Service-Center

CZ Servis Česko
Tel.: 8000 23611
Kontaktní formulář na
parkside-diy.com
IAN 465833_2404

Opravárenská služba

Pro opravy, **které nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ofrankovány.

Upozornění: Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.

Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
www.grizzlytools.de

Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly a příslušenství jsou k dostání na webových stránkách www.grizzlytools.shop. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na: *Service-Center, str. 85*

Poz. č.	*str. 147	Název	Obj. č.
9		dvojitý ramenní popruh	91106171
26		Ocelový nůž (2zubý, oboustranný)	13800234
27		ochranný kryt	91106170
30, 53		pouzdro cívky, cívka se strunou	13800235

*Rozložený pohled

Překlad původního EU prohlášení o shodě

Výrobek: **Aku křovinořez 2 v 1**

Model: **PPFSA 40-Li B3**

Sériové číslo: 000001–011000

Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Výrobek s baterií Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022
EN ISO 11806-1:2022 • EN 50636-2-91:2014 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018**

**Výrobek s baterií Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Final draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

V souladu se směrnicí 2000/14/EC týkající se emisí hluku se potvrzuje následující: Hladina akustického výkonu (L_{WA})

- změřená: 92,2 dB, 91,3 dB;
- zaručená: 94 dB

Použitý postup posuzování shody podle 2000/14/EC , příloha V.

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
16.12.2024

Christian Frank
Zplnomocněný zástupce dokumen-
tace

Obsah

Úvod.....	87
Používanie na určený účel.....	88
Rozsah	
dodávky/Príslušenstvo.....	88
Prehľad.....	88
Opis funkcie.....	89
Technické údaje.....	89
Bezpečnostné pokyny.....	90
Význam bezpečnostných pokynov.....	90
Piktogramy a symboly.....	91
Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie.....	91
Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	95
Doplňujúce bezpečnostné pravidlá.....	96
Bezpečná prevádzka zarovnávačov trávnikov.....	98
Zostatkové riziká.....	99
Preventívne bezpečnostné opatrenia proti spätnému rázu.....	99
Bezpečnostné zariadenia.....	100
Montáž.....	100
Montáž a demontáž ochranného krytu.....	100
Montáž dvojdielnej rúrky.....	100
Montáž riadiacej tyče.....	101
Montáž karabínky.....	101
Príprava.....	101
Ovládacie prvky.....	101
Rezacie zariadenie.....	101
Nasadenie dvojitého nosného popruhu.....	103
Kontrola stavu nabitia akumulátora.....	103
Nabíjanie akumulátora.....	104
Prevádzka.....	104
Pracovné pokyny.....	104
Vyváženie prístroja.....	105

Práca s cievkou so strunou.....	105
Práca s kovovým rezným nástrojom.....	105
Vloženie a vybratie akumulátorov.....	106
Keď prístroj vibruje.....	106
Zapnutie a vypnutie.....	106
Preprava.....	106
Čistenie, údržba a skladovanie.....	107
Čistenie.....	107
Údržba.....	107
Skladovanie.....	107
Aplikácia Parkside.....	108
Odstráňte prístroj z aplikácie.....	109
Prehlásenie o ochrane osobných údajov.....	109
Vyhľadávanie chýb.....	109
Likvidácia/ochrana životného prostredia.....	110
Pokyny na likvidáciu akumulátorov.....	110
Servis.....	111
Garancija.....	111
Opravný servis.....	112
Service-Center.....	112
Importér.....	113
Náhradné diely a príslušenstvo.....	113
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ.....	114
Rozložený pohľad.....	147

Úvod

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vášho nového akumulátorového krovinorezu (ďalej len výrobok alebo prístroj).

Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Tento prístroj bol počas výroby skontrolovaný vzhľadom na kvalitu a podrobený výrobnej kon-

trole. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť prístroja.

Nedá sa vylúčiť, že sa v jednotlivých prípadoch na alebo v prístroji nenachádzajú zvyšky mazív. Nejde o nedostatok alebo poruchu a nie je dôvod k znepokojeniu.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja. Prístroj používajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe dodajte tiež všetky podklady.

Používanie na určený účel

Prístroj je určený výlučne na nasledujúce používanie:

To, čo môžete týmto prístrojom rezať, závisí od použitého rezného nástroja:

- Cievka so strunou: tráva v záhrade, pozdĺž okrajov záhonov a okolo stromov alebo kolov v plote
- 2-čepelový ocelový nôž: tráva, burina alebo malý porast

Prístroj je určený na používanie dospelými osobami. Mladiství starší ako 16 rokov môžu prístroj používať len pod dohľadom.

Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa a viesť k škodám na prístroji. Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku. Prístroj je určený na použitie pre domácich majstrov. Nie je koncipovaný na trvalé komerčné nasadenie. Pri komerč-

nom používaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určením alebo nesprávnej obsluhy.

Rozsah dodávky/ Príslušenstvo

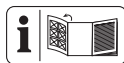
Vybalte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

- Aku krovinorez 2 v 1 (rozložené)
 - Pohonná jednotka, Horná rúrka násady
 - Riadiaca tyč
 - Spodná rúrka násady
- Ocelový nôž (2 čepele, otočné), Chránič pri preprave
- Puzdro cievky
- Ochranný kryt
- Dvojité nosný popruh
- Taška na príslušenstvo
 - Kombinovaný nástroj
 - Kľúč s vnútorným šesťhranom
 - 2 × Skrutka (Ochranný kryt)
 - 2 × Držiak kábla
- pôvodný návod na použitie

Akumulátory a nabíjačka nie sú súčasťou balenia.

Prehľad



Obrázky prístroja nájdete na prednej a zadnej vyklápacej strane.

- 1 Indikátor otáčok
- 2 Tlačidlo otáčok
- 3 Blokovanie zapnutia
- 4 Štartovacia páka
- 5 Multifunkčné držadlo
- 6 Ochrana bedier
- 7 Klikací uzáver
- 8 Karabínka
- 9 Dvojité nosný popruh
- 10 Indikátor „Spojené“

- 11 Signalizácia stavu nabitia (prístrojom)
- 12 Tlačidlo zap/vyp
- 13 Pohonná jednotka
- 14 Držiak akumulátora
- 15 Kľúč s vnútorným šesťhranom
- 16 Kľúčová dierka
- 17 Horná rúrka násady
- 18 Držiak kábla
- 19 Otvor
- 20 Skrutka (Otvor)
- 21 Držadlo
- 22 Riadiaca tyč
- 23 Kábel prístroja
- 24 Spodná rúrka násady
- 25 Chránič pri preprave
- 26 Ocelový nôž (2 čepele, otočné)
- 27 Ochranný kryt
- 28 Odrezávač struny
- 29 Skrutka (Prevodovka)
- 30 Puzdro cievky
- 31 Kombinovaný nástroj
- 32 Taška na príslušenstvo
- 33 Akumulátor
- 34 Tlačidlo (Signalizácia stavu nabitia)
- 35 Signalizácia stavu nabitia
- 36 Odblokovanie akumulátora
- 37 Nabíjačka akumulátorov

Obr A

- 38 Upevňovacia skrutka rúrky
- 39 Blokovanie (rúrkové držadlo)

Obr B

- 40 Skrutka (Ochranný kryt)
- 41 Držiak hriadeľa

Obr C

- 42 Hviezdicová skrutka

- 43 Držiak rukoväte
- 44 Upnutie

Obr E

- 45 Matica
- 46 Upínacia podložka
- 47 Podložka
- 48 Upínacie vreteno
- 49 Aretácia vretena
- 50 Otočný prepínač
- 51 Otvor pre strunu
- 52 Výrez
- 53 Cievka so strunou
- 54 Struna
- 55 Blokovanie

Opis funkcie

Ručne vedený a prenosný krovinorez má ako pohon elektromotor v hnacej jednotke. Rezacie zariadenie je poháňané hriadeľom a prevodovkou.

Ako rezacie zariadenie má prístroj dvojtitú cievku so strunou a s dotykovou automatikou a ocelový nôž.

Technické údaje

Aku krovinorez 2 v 1

..... **PPFSA 40-Li B3**

Menovité napätie $U \dots 40 \text{ V} = (2 \times 20 \text{ V})$

Druh ochrany IPX0

Hmotnosť s akumulátorom (2× Smart PAPS 204 A1) 6,4 kg

Hmotnosť 4,8 kg

Max. otáčky čepele

..... 4600/5500/7000 min⁻¹

Hladina akustického tlaku (L_{pA}) Cievka so strunou 80,8 dB; $K_{pA}=3 \text{ dB}$

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

Cievka so strunou

– zaručená 94 dB

– odmeraná 92,2 dB; $K_{WA}=2,02 \text{ dB}$

Hladina akustického tlaku (L_{pA}) 2 čepele, otočné79,6 dB; $K_{pA}=3$ dB
Hladina akustického výkonu (L_{WA}) 2 čepele, otočné

– zaručená94 dB

– odmeraná91,3 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibrácie (a_h), Cievka so strunou

– Multifunkčné držadlo

..... 5,91 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Držadlo 5,62 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Vibrácie (a_h), 2 čepele, otočné

– Multifunkčné držadlo

..... 4,93 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Držadlo 5,91 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Akumulátor Li-Ion

Teplota ≤50 °C

– Nabíjanie 4–40 °C

– Prevádzka 0–50 °C

– Skladovanie 0–45 °C

PARKSIDE Performance Smart

akumulátor Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

– Frekvencia f 2400 – 2483,5 MHz

– odovzdaná sila ≤ 20 dBm

Cievka so strunou

Okrh kosenia 340 mm

Hrúbka struny 2,4 mm

Dĺžka struny 5 m

Max. prípustné otáčky 10000 min⁻¹

Závit M10

Ocelový nôž: 2 čepele, otočné

Okrh kosenia 255 mm

Hrúbka 2,0 mm

Otvor 25,4 mm

Max. prípustné otáčky 10000 min⁻¹

X 20 V TEAM

Prístroj je súčasťou série

X 20 V TEAM a môže sa pre-

vádzkovať s akumulátormi série

X 20 V TEAM. Akumulátory série

X 20 V TEAM sa smú nabíjať iba s

nabíjačkami série **X 20 V TEAM**.

Odporúčame vám prevádzkovať tento prístroj výlučne s nasledujúcimi akumulátormi: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Používanie prístroja s nasledujúcimi akumulátormi je zakázané: Smart PAPS 2012 A1

Odporúčame vám nabíjať tieto akumulátory výlučne s nasledujúcimi nabíjačkami: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technické údaje akumulátora a nabíjačky: Pozri samostatný návod.

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek sa zaoberá základnými bezpečnostnými pokynmi pri používaní prístroja.

▲ VAROVANIE! Poškodenia zdravia osôb a vecné škody v dôsledku neodbornej manipulácie s akumulátorom. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny k nabíjaniu a správne-
mu používaniu v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky série **X 20 V TEAM**. Podrobnejší opis k nabíjaniu a ďalšie informácie nájdete v samostatnom návode na obsluhu.

Význam bezpečnostných pokynov

▲ NEBEZPEČENSTVO! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je ťažké telesné poranenie alebo smrť.

▲ VAROVANIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, môže nastať úraz. Následkom je možné telesné poranenie alebo smrť.

▲ OPATRNE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane

ne úraz. Následok je možné ľahké alebo stredne ťažké telesné poranenie. **UPOZORNENIE!** Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom sú možné vecné škody.

Piktogramy a symboly

Piktogramy na prístroji



Pozor!



Prečítajte si návod na obsluhu



Používanie ochrany hlavy



Noste bezpečnostnú obuv s pevnou podrážkou!



Používanie ochrany sluchu



Používanie ochranného odevu



Používajte ochranné rukavice



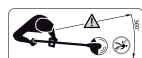
Používajte ochranu očí



Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí.



Nenoste nepokryté dlhé vlasy. Používajte sieťku na vlasy.



Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť min. 15 m od ostatných



Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} v dB(A)



Nebezpečenstvo porezania! Chráňte Vaše ruky.



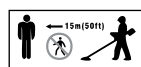
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vymrštených dielov!



Iné osoby nech sa nezdržujú v blízkosti. Mohli by byť poranené vymrštenými cudzími telesami.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.



Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť min. 15 m od ostatných



Pozor! Spätňý ráz – pri práci dávajte pozor na spätňý ráz stroja.



Nepoužívajte pílový list!



Pred údržbárskymi prácami odoberte akumulátor!



Smer chodu rezacej jednotky



Blokovanie aretácie vretena



Signalizácia stavu nabíania



Indikátor otáčok



Nastavenie otáčok



Indikátor „Spojené“



Spínač zap/vyp

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, špecifikácie a pozrite si ilustrácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie ktoréhokoľvek z pokynov uvedených nižšie môže mať

za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1. BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Ak je na pracovisku neporiadok a je neosvetlené, môžu vzniknúť pracovné úrazy.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Nedovoľte deťom a iným nepovolánym osobám priblížiť sa k vám, keď používate elektrické náradie.** Ak by ste sa nesústredili, môžete stratiť kontrolu nad náradím.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka na prírodnom kábli elektrického náradia sa musí zapojiť do zodpovedajúcej zásuvky. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte prírodný kábel na iné než určené účely. Prírodný kábel nikdy nepoužívajte na nosenie elektrického náradia, elektrické náradie zaň neťahajte ani ho zaň nevyberajte zo zásuvky. Prírodný kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, použite predlžovací kábel vhodný do vonkajšieho prostredia.** Použitie predlžovacieho kábla do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak s elektrickým náradím musíte pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) **Sústredte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvoľnene. Elektrické náradie nepoužívajte, keď pociťujete únavu, ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže zapríčiniť vážne zranenie.
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu, v závislosti od prí-

slušných podmienok, znižuje riziko zranenia.

- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu elektrického zariadenia. Pred pripojením elektrického náradia k napájaniu a/alebo vložení akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním elektrického náradia dbajte na to, aby bol spínač vo vypnutej polohe.** Ak prenášate elektrické náradie a máte prst na spínači alebo privediete energiu do elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, môže to spôsobiť nehodu.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací nástroj alebo kľúč na skrutky.** Kľúč alebo nastavovací nástroj pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.
- e) **Nenačahujte sa. Vždy stojte pevne a udržiavajte rovnováhu.** Elektrické náradie tak budete mať v nepredvídaných situáciách lepšie pod kontrolou.
- f) **Majte oblečený vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasmi ani odevom sa nepribližujte k pohyblivým častiam.** Pohyblivé časti by mohli zachytiť voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy.
- g) **Ak je k elektrickému náradiu možné pripojiť zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, pripojte ich a dbajte na ich správne používanie.** Používanie zachytávania prachu znižuje nebezpečenstvo, ktoré so sebou prach prináša.
- h) **Hoci elektrické náradie často používate, a tak ho dobre poznáte, dávajte si stále pozor a neprehliadajte zásady bezpečného**

používania elektrického náradia. Nedbalosť môže viesť v zlomku sekundy k vážnym zraneniam.

4. POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie vhodné na daný typ práce.** Vďaka použitiu vhodného elektrického náradia v súlade s účelom, na ktorý bolo vyrobené, sa vám bude pracovať lepšie a práca bude bezpečnejšia.
- b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak sa spínačom nedá zapnúť a vypnúť.** Elektrické náradie, ktoré sa pomocou spínača nedá ovládať, nie je bezpečné a musíte ho dať opraviť.
- c) **Skôr, ako budete elektrické náradie nastavovať, meniť jeho príslušenstvo alebo ho odložíte, vytiahnite zástrčku z napájania a/alebo z neho vysuňte akumulátor, ak je to možné.** Takéto preventívne opatrenia znížia riziko neúmyselného zapnutia elektrického náradia.
- d) **Ak elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré ho nevedia používať alebo nie sú oboznámené s týmito pokynmi, elektrické náradie používať.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskusené osoby.
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo udržiavajte v dobrom stave. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti v nesprávnej polohe alebo zaseknuté, či nie sú niektoré časti poškodené alebo či niečo nebráni chodu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nepoužívajte ho, kým nebude opravené. Veľa ne-**

hôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Keď sa rezné nástroje dobre udržiavajú a majú ostré rezné hrany, je menšia pravdepodobnosť, že sa zaseknú, a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov. Pri používaní zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Používanie elektrického náradia na inú prácu, než na ktorú sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukováti a úchopové plochy udržiavajte suché a čisté. Dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo plastickým mazivom.** Šmyklavé rukováti a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

5. POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

- a) **Dobíjajte len s nabíjačkou, ktorú odporúča výrobca.** Keď sa nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, použije na iný akumulátor, môže hroziť nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Elektrické náradie používajte len s akumulátormi, ktoré sú preň určené.** Pri použití iných akumulátorov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia alebo požiaru.
- c) **Keď akumulátor nepoužívate, majte ho mimo iných kovových predmetov, ako sú spinky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli premostiť svorky akumulátora.** Premostenie

svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

- d) **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc.** Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
 - e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravované.** Poškodené alebo upravované akumulátory môžu byť nepredvídateľné, čo môže viesť k vzniku požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
 - f) **Akumulátor ani náradie nevystavujte pôsobeniu ohňa ani vysokým teplotám.** Vystavenie pôsobeniu ohňa alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
 - g) **Dodržiujte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže akumulátor poškodiť alebo zvýšiť riziko požiaru.
- ## 6. SERVIS
- a) **Elektrické náradie si dajte opraviť len kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa len originálne náhradné diely.** Vďaka tomu bude elektrické náradie aj naďalej bezpečné.
 - b) **Poškodené akumulátory nikdy neopravujte.** Akumulátory môže opravovať len výrobca alebo autorizovaný servis.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Deťom, ako aj chorým a oslabeným ľuďom je zakázaný prístup. Deti musia byť pod starostlivým dohľadom, keď sú v blízkosti strojov.

Dodržiavajte regionálne a miestne predpisy týkajúce sa predchádzania úrazom, ktoré u vás platia. To isté platí pre všetky ustanovenia o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

Výrobca nemôže niesť zodpovednosť, keď sa jeho stroje zmenia nedovoleným spôsobom a keď v dôsledku takýchto zmien dôjde k úrazom alebo poškodeniu majetku.

▲ VAROVANIE! Pri používaní strojov je vždy potrebné vykonať základné bezpečnostné preventívne opatrenia. Zohľadnite tiež všetky typy a upozornenia v doplňujúcich bezpečnostných pokynoch.

- 1. Dbajte na podmienky okolia, v akých pracujete.** Pri vlhku, snehu, ľade, na svahoch a na nerovnom teréne dbajte na stabilnú polohu.
- 2. Nepúšťajte k prístroju nepovolené osoby.** Návštevy, pozorovatelia a predovšetkým deti, ako aj choré a slabé osoby sa musia zdržiavať mimo pracoviska. Zabráňte tomu, aby sa do kontaktu s nástrojmi dostali iné osoby. Prístroj odovzdajte len osobám, ktoré sú oboznámené s prístrojom a manipuláciou s ním.
- 3. Dbajte na bezpečné odloženie nástrojov.** Nástroje, ktoré sa nepoužívajú, musia byť uložené na suchom mieste, najlepšie vysoko, alebo uzamknuté na neprístupnom mieste.
- 4. Na každú prácu používajte vždy správny nástroj.** Nepoužívajte napr. malé nástroje ani príslušenstvo na práce, ktoré sa musia vykonať

s ťažkým nástrojom. Nástroje používajte výlučne na účely, na ktoré boli skonštruované.

- 5. Dbajte na primerané oblečenie.** Oblečenie musí byť účelné a nesmie brániť pri práci. Noste oblečenie s vložkami na ochranu proti prerezaníu.
- 6. Používajte osobné ochranné prostriedky.** Noste bezpečnostnú obuv s ocelovou špičkou/podrážkou a protišmykovou podrážkou. V prípade, že pri prácach hrozí riziko spadnutia predmetov, noste ochrannú prilbu.
- 7. Noste ochranné okuliare.** Predmety sa môžu vymrštiť. Následkom môžu byť ťažké poranenia očí.
- 8. Noste chrániče sluchu.** Noste osobné chrániče sluchu, napr. zátky do uší.
- 9. Ochrana rúk**
Noste pevné rukavice – rukavice z kože poskytujú dobrú ochranu.
- 10. Prevádzka prístroja**
Nikdy nepracujte bez vhodného ochranného krytu. Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vymrštených predmetov.
- 11. Odoberte nástrčný kľúč atď.**
Všetky kľúče alebo podobné predmety musia byť odobraté pred zapnutím prístroja.
- 12. Dávajte si stále pozor. Dávajte pozor na to, čo robíte.** Použite zdravý rozum. Nepoužívajte motorové náradie, keď pociťujete únavu. Pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré ovplyvňujú schopnosť reagovať, sa nesmie s prístrojom pracovať.
- 13. Dávajte si pozor na poškodené diely.** Pred uvedením do prevádzky, po silných nárazoch a spadnutí prístroj skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Sú

jednotlivé diely poškodené? V prípade ľahkých poškodení sa vážne zamyslite, či bude náradie napriek tomu pracovať bezchybne a bezpečne. Dávajte pozor na správne vyrovnanie a nastavenie pohyblivých dielov. Zapadajú diely správne do seba? Sú diely poškodené? Je všetko správne nainštalované? Sú všetky predpoklady pre bezchybnú funkciu? Poškodené ochranné zariadenia atď. musia autorizované osoby riadne opraviť alebo vymeniť, pokiaľ to nie je v návode na obsluhu vysvetlené výslovne inak. Chybné spínače musí vymeniť autorizované miesto. V prípade opráv sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

14. Používajte len schválené diely.

Pri údržbe a oprave používajte iba identické náhradné diely. Náhradné diely dostanete cez náš internetový obchod (pozri *Náhradné diely a príslušenstvo*, S. 113).

VAROVANIE! Používanie iných kosiacich hláv, ako aj príslušenstva a nadstavcov, ktoré sa výslovne neodporúčajú, môže ohroziť ľudí a predmety. Náradie sa smie používať iba na určený účel použitia. Každé iné použitie sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom. Za poškodenia zdravia a vecné škody, ktoré vyplývajú z takého neodborného používania, je zodpovedný samotný používateľ, v žiadnom prípade nie výrobca. Výrobca nemôže ručiť za to, keď sa jeho stroje zmenia alebo neodborne používajú a keď z toho vzniknú škody.

Doplňujúce bezpečnostné pravidlá

Aby sa zabránilo zraneniam osôb a vecným škodám:

1. **Pozor!** Ruky a nohy majte vždy mimo oblasti rezania, najmä pri

spúšťaní prístroja. Ruku na pomocnom držadle majte vždy voľne.

2. **Prístroj vždy držte rukami za obe držadlá.** Prístroj držte vždy v primeranej bezpečnej vzdialenosti od tela a zaujmite stabilnú polohu tela.
3. Vždy noste ochranné okuliare.
4. Prístroj používajte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
5. Prístroj nepoužívajte pri daždi alebo na vlhkej tráve.
6. Prístroj pred použitím alebo po náraze skontrolujte vzhľadom na prípadné poškodenia a v prípade potreby ho nechajte opraviť.
7. Prístroj nepoužívajte, keď sú ochranné zariadenia poškodené alebo nie sú správne umiestnené.
8. Uistite sa, že vetracie štrbiny motora, ochranný kryt a rezacie zariadenie sú stále bez špiny a zvyškov.
9. Počas práce sa vždy uistite, že sa v okruhu minimálne 15 m nenachádzajú osoby ani zvieratá. Prístroj ihneď odstavte, keď sa niekto, zvlášť deti, dostane do dosahu stroja. **Pri používaní prístroja sa môžu vymrštiť kamene a iné predmety, ktoré môžu spôsobiť ťažké poranenia.**
10. Keď je prístroj v prevádzke, nepribližujte sa k pohyblivým častiam (v oblasti rezacích zariadení). **Po vypnutí sa rezná hlava otáča ešte niekoľko sekúnd.**
11. Pred použitím prístroja je nutné z pracovnej oblasti odstrániť kamene, vetvy a všetok pevný materiál. Stroj spúšťajte iba tak, ako je opísané v návode. Pri spustení nesmie byť obrátený ani sa nesmie nachádzať v pracovnej polohe. S bežiacim prístrojom neprechádzaj-

- te cez štrkové cesty alebo chodníky.
12. Pri predlžovaní struny je nutná maximálna opatrnosť. Hrozí nebezpečenstvo rezných poranení. Po vykonaní týchto postupov je potrebné pred spustením prístroja opäť zaujať správnu pracovnú polohu.
 13. Nepoužívajte kovové rezacie cievky. Berte do úvahy, že prístroj po pustení spínača zostane ešte niekoľko sekúnd v prevádzke.
 14. Vypnite motor, keď:
 - prístroj nepoužívate,
 - nechávate bez dozoru,
 - čistíte,
 - prepravujete z jedného miesta na druhé,
 - odoberáte alebo vymieňate rezacie zariadenie, alebo nastavujete rukou dĺžku struny.
 15. Dlhšie používanie prístroja môže spôsobiť poruchy sluchu v prípade, že sa nenosia vhodné chrániče sluchu. **Noste osobné chrániče sluchu**, napr. zátky do uší, aby ste znížili riziko poškodenia sluchu.
 16. Pri dlhšom používaní motora zariadenia môže dôjsť vplyvom vibrácií k poruchám prekrvenia rúk (Raynaudov syndróm). Čas používania však môžete predĺžiť použitím vhodných rukavíc alebo pravidelnými prestávkami. Majte na pamäti, že osobná predispozícia na zlé prekrvenie, nízke vonkajšie teploty alebo väčšie sily úchopu vynaložené pri práci skracujú čas používania.
 17. Prístroj prenášajte za hornú a spodnú rúrku násady vo vypnutom stave a rezáciu jednotku majte odvrátenú od tela, aby sa predišlo poraneniam. Po vypnutí je hlava motora prístroja horúca. Dbajte na to, aby ste sa nedotkli hlavy motora.
 18. Pravidelne kontrolujte, či rezacia súprava pri chode naprázdno stojí.
 19. V národných predpisoch môže byť stanovený vek používateľa.
 20. Vezmite do úvahy, že nasledujúce okolnosti môžu viesť k škodám na prístroji a ťažkým poraneniam osôb pracujúcich s týmto prístrojom:
 - nesprávna údržba,
 - používanie nevyhovujúcich náhradných dielov,
 - odstránenie alebo úprava bezpečnostných zariadení.
 21. Pozor! Miestne predpisy môžu obmedziť používanie stroja.
 22. Prístroj s rezným nástrojom udržiavajte vždy v dobrom stave.
 23. Pred použitím skontrolujte prístroj vzhľadom na uvoľnené spojenia, škvrny od paliva a poškodené diely, napr. trhliny v rezacích nadstavcoch.
 24. Robte si prestávky a pravidelne meňte svoju pracovnú polohu.
 25. Výstraha! Na krovinnoreze sa nachádzajú ostré hrany. Je potrebné nosiť ochranné rukavice.
 26. Pred každým použitím, po spadnutí alebo iných pôsobeniach nárazu je potrebné vykonať vizuálnu kontrolu, aby bolo možné zistiť závažné nedostatky.
 27. Pri krovinnorezoch noste protišmykovú ochranu nôh a ochranný odev.
 28. Stroj nikdy nepoužívajte, keď pociťujete únavu, máte chorobu alebo ste pod vplyvom alkoholu alebo drog.
 29. Počas prevádzky zaujmite stabilnú polohu a udržiavajte rovnováhu. Okrem toho používajte dodaný nosný popruh.

Bezpečná prevádzka zarovnávačov trávnik

Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja.
- Tento prístroj nie je určený na používanie deťmi, osobami s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi. Deti majú byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať.
- Miestne predpisy môžu stanoviť pre používateľa obmedzenie veku.
- Prístroj nepoužívajte v polohách vyšších ako 2000 m.
- Je nutné zohľadniť, že samotný používateľ je zodpovedný za úrazy a ohrozenia voči iným osobám alebo ich majetku.
- Dodržiavajte ochranu proti hluku a miestne predpisy.
- Nikdy nepoužívajte prístroj, keď sú ľudia, zvlášť deti alebo zvieratá v blízkosti.

Príprava

- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodenými alebo chýbajúcimi ochrannými zariadeniami alebo ochrannými krytmi.
- Pred použitím prístroja vždy tento opticky skontrolujte vzhľadom na poškodené, chýbajúce alebo nesprávne umiestnené ochranné zariadenia a ochranné kryty.
- Pred uvedením stroja do prevádzky a po akomkoľvek náraze skontroluj-

te prístroj vzhľadom na znaky opotrebovania alebo poškodenia a nechajte vykonať potrebné opravy.

Prevádzka

- Počas celého obdobia používania stroja noste ochranu očí, dlhé nohavice a pevnú obuv.
- Budte pozorný, dávajte pozor na to čo robíte a pri práci s prístrojom rozmýšľajte. Nepoužívajte prístroj, keď ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
- Pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nepoužívajte prístroj pri zlom počasí, hlavne v prípade ohrozenia bleskom.
- Zabráňte prevádzke prístroja pri mokrej tráve.
- Nepracujte na nadmerne strmých svahoch.
- Majte ruky a nohy vždy vzdialené od rezacieho nástroja, predovšetkým keď zapínate motor.
- Výstraha! Nedotýkajte sa pohyblivých nebezpečných dielov, kým nebude odstránená batéria a pohyblivé, nebezpečné diely sa nezaštavia úplne.
- Nikdy nenahradzujte nekovový rezací nástroj kovovým rezacím nástrojom.
- Nedržte telo v neprirodzenej polohe. Dbajte na bezpečný postoj, aby ste vždy mohli udržiavať rovnováhu pri prácach na svahoch.
- Chodte pomaly. Nebežte so zariadením v ruke.
- Vetracie otvory udržiavajte bez cudzích telies.
- Prístroj vypnite a vyberte akumulátor (33). Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely
 - vždy keď opustíte prístroj,

- pred uvoľnením blokovania alebo odstránením upchaní,
- predtým než prístroj skontrolujete, vyčistíte alebo budete na ňom vykonávať práce.
- Po kontakte s cudzím telesom,
- vždy, keď prístroj začne nezvyčajne vibrovať.
- V prípade, že prístroj začne neobvyčajne silne vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola, vyberte akumulátory a:
 - prekontrolujte uvoľnené diely a tieto pevne utiahnite,
 - vyhľadajte poškodenia,
 - vymeňte poškodené diely. Obráťte sa na servisné centrum.
- **Pri výskyte úrazu alebo poruchy počas prevádzky prístroj okamžite vypnite. Poranenia riadne ošetríte alebo vyhľadajte lekársku pomoc.** Na odstraňovanie porúch si prečítajte kapitolu „Vyhľadávanie porúch“ alebo sa kontaktujte s naším servisným centrom.
- **Používajte len príslušenstvo, ktoré odporúča spoločnosť PARKSIDE.** Nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Čistenie, údržba a skladovanie

- Vypnite pohon a vyberte akumulátor. Počkajte do zastavenia všetkých pohyblivých dielov a nechajte prístroj vychladnúť, keď sa prístroj zastavil kvôli údržbe, oprave, skladovaniu alebo výmene dielu príslušenstva.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené diely. Používajte výhradne originálne náhradné diely a originálne príslušenstvo. Použitie cudzích dielov spôsobí okamžitú stratu nároku na záruku.

- Stroj pravidelne kontrolujte a vykonajte na ňom údržbu. Stroj nechajte opraviť iba zmluvnej dielni.
- Prístroj uschovajte neprístupne pre deti.

Zostatkové riziká

Aj keď tento prístroj obsluhujete podľa predpisov, vždy zostávajú zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením tohto prístroja môžu vzniknúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Poškodenia očí, ak sa nenosí vhodná ochrana očí.
- Poškodenia pľúc, ak sa nenosí vhodná ochrana dýchania.
- Poškodenia sluchu, ak sa nenosí vhodná ochrana sluchu.
- Rezné poranenia

▲ VAROVANIE! V dôsledku elektromagnetického poľa sa vytvorí nebezpečenstvo, zatiaľ čo je prístroj v prevádzke. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáorskými implantátmi, aby sa skôr než začnú prístroj obsluhovať, poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu.

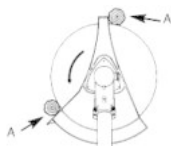
Preventívne bezpečnostné opatrenia proti spätnému rázu

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Pri spätnom ráze dostane používateľ silný úder od prístroja. Hrozí strata kontroly nad prístrojom a vážne poranenia. Zabráňte spätným rázom opatrnosťou a správnou technikou.

Pri použití kovového rezného nástroja existuje nebezpečenstvo spätného rázu.

zu, keď čepel' narazí na prekážku (napr. kameň, drevo).

- Prístroj držte pevne obidvomi rukami.
- Dávajte pozor na to, aby na zemi neležali žiadne prekážky.
- Kovový rezný nástroj nepoužívajte v blízkosti plotov, kovových stĺpikov alebo podobne.
- Používajte iba dobre naostrené kovové rezné nástroje.
- Na kosenie hrubých stoniek nastavte prístroj do polohy A.



Bezpečnostné zariadenia

Na ochranu používateľa a prístroja sú k dispozícii nasledujúce bezpečnostné zariadenia:

Ochranný kryt (27)

- Chráni používateľa pred neúmyselným kontaktom s rezným nástrojom a pred vymrštenými cudzími predmetmi.

Chránič pri preprave (25)

- Počas prepravy alebo skladovania zakrýva čepele rezného nástroja alebo pilového listu.

Rýchlootvárací mechanizmus: Klikací uzáver (7)

- V prípade núdze umožňuje používateľovi rýchlo sa vzdialiť od prístroja.

Rozpierka: Riadiaca tyč (22)

- Služi na to, aby mal používateľ pri práci s prístrojom minimálnu vzdialenosť od rezacieho prostriedku.

Postroj: Dvojité nosný popruh (9)

- Nastavitelné zariadenie, pomocou ktorého používateľ nosí prístroj.

Ochrana bedier (6)

- Chráni používateľa pred nárazmi prístroja a vibráciami.

Závesný bod: Otvor (19)

- Na tomto mieste sa pripieňuje postroj k prístroju.

Montáž

Montáž a demontáž ochranného krytu

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vymrštených predmetov! Prístroj prevádzkujte výlučne s namontovaným ochranným krytom.

Potrebné náradie a pomocné prostriedky

- 2x Skrutka $\oplus$ (40)
- Krížový skrutkovač PH2 (Kombinovaný nástroj, 31)

Montáž ochranného krytu (Obr B)

1. Nasadte ochranný kryt (27) na držiak hriadeľa (41).
2. Ochranný kryt (27) upevnite pomocou skrutiek (40).

Demontáž ochranného krytu (Obr B)

1. Odstráňte skrutky (40).
2. Odoberte ochranný kryt (27).

Montáž dvojdielnej rúrky

Montáž (Obr A)

1. Uvoľnite upevňovaciu skrutku rúrky (38) na hornej rúrke násady (17).
2. Nasuňte spodnú rúrku násady (24) natolko, ako je to možné, do hornej rúrky násady (17).
3. Stlačte blokovanie (39) a posuňte spodnú rúrku násady (24) až na doraz do hornej rúrky násady (17).
4. Otáčajte spodnú rúrku násady (24) ľahkým otáčavým pohybom, kým

blokovanie (39) nezapadne do otvoru v hornej rúrke násady (17).

- Opäť pevne dotiahnite upevňovaciu skrutku rúrky (38).

UPOZORNENIE! Pred spustením prístroja sa uistite, že je spodná rúrka násady pevne a bezpečne na svojom mieste a že je v správnej polohe.

Demontáž (Obr A)

- Uvoľnite upevňovaciu skrutku rúrky (38).
- Stlačte blokovanie (39).
- Vytiahnite rúrky násady jednu z druhej.

Montáž riadiacej tyče

Postup (Obr C)

- Uvoľnite hviezdicovú skrutku (42) a odstráňte držiak rukoväte (43) z hornej rúrky násady (17).
- Nasadte riadiacu tyč (22) do upnutia (44) na hornej rúrke násady (17). Plastový krúžok na riadiacej tyči (22) musí ležať vo vodiacej koľajničke v upnutí (44).
- Upevnite riadiacu tyč (22) pomocou držiaka rukoväte (43) a hviezdicovej skrutky (42). Hviezdicovú skrutku (42) pevne utiahnite rukou.
- Kábel prístroja zaistite držiakmi kábla (18).

Montáž karabínky

Upozornenia

- Nechajte karabínku namontovanú. Klikacím uzáverom uvoľníte prístroj z dvojitého nosného popruhu.
- Oko je posúvateľné. Vďaka tomu môžete prístroj vyvážiť.

Postup

- Otvorte klikací uzáver (7).
- Upevnite krátky kus popruhu pomocou karabínky (8) na oko (19).

Príprava

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nechcene rozbehnutého prístroja. Akumulátor vložte do prístroja až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

Ovládacie prvky

Pred prvou prevádzkou prístroja spoznajte ovládače.

Multifunkčné držadlo (5)

- Blokovanie zapnutia (3)**
 - Zablokuje štartovaciu páku proti neúmyselnému stlačeniu.
 - Odblokovanie: Stlačiť
- Štartovacia páka (4)**
 - Spúšťa motor.
- Tlačidlo otáčok (2)**
 - Nastavenie otáčok v stupňoch 3.
- Indikátor otáčok (1)**
 - Zobrazuje nastavené otáčky.

1 2 3

Rezacie zariadenie

Prípustné rezacie zariadenia

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Nie každé rezacie zariadenie, ktoré môžete pripevniť k prístroju, zaručuje bezpečné používanie. Používajte iba rezacie zariadenie, ktoré bolo špeciálne určené a odporúčané výrobcom pre tento prístroj.

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Rezacie zariadenie, ktoré sa otáča rýchlejšie, ako je dovolené, sa môže zlomiť a odletieť. Povolené otáčky, prípadne obvodová rýchlosť rezacieho zariadenia musí mať minimálne takú hodnotu, ako je uvedené nižšie.

Všetky rezacie zariadenia

- Max. prípustné otáčky: $\geq 4600 / 5500 / 7000 \text{ min}^{-1}$

- Ochranný kryt (27) je namontovaný

Puzdro cievky

- Dodané puzdro cievky alebo rovnocenná náhrada

Kovové rezné nástroje

- Ocelový nôž: Dodaný ocelový nôž s 2 čepeľami alebo rovnocenná náhrada
- Nepoužívajte pílový list!

Montáž a demontáž puzdra cievky

Predpoklady

- Ochranný kryt (27): namontované

Potrebné náradie

- Kľúč s vnútorným šesťhranom (15)

Montáž puzdra cievky (Obr E)

1. Vypnite prístroj, počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely úplne nezastavia, a vytiahnite akumulátory.
2. Zablokujte aretáciu vretena (49) pomocou nástroja (pozri obrázok).
3. ⚡ Naskrutkujte puzdro cievky (30) na upínacie vreteno (48).
4. Odoberte nástroj z aretácie vretena (49).
5. Potiahnite za oba konce struny, aby ste struny uvoľnili z drážok.
6. Zastrihnite strunu na asi 15cm, aby sa motor vo fáze štartu a zo- hrievania zaťažil menej.

Demontáž puzdra cievky (Obr E)

1. Vypnite prístroj, počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely úplne nezastavia, a vytiahnite akumulátory.
2. Zablokujte aretáciu vretena (49) pomocou nástroja (pozri obrázok).
3. ⚡ Odskrutkujte puzdro cievky (30) z upínacieho vretena (48).
4. Ak nechcete namontovať ďalší rez- ný nástroj:
Odoberte kľúč s vnútorným šesť- hranom (15) z aretácie vretena (49).

Výmena cievky so strunou

Predpoklady

- Puzdro cievky je demontované.

Vybratie cievky so strunou (Obr E)

1. Stlačte blokovanie (55) na obidvo- ch stranách puzdra cievky (30) pevne smerom dovnútra.
Postupujte opatrne, nepoškodte cievku.
2. Odoberte veko puzdra cievky.
3. Cievku so strunou vytiahnite z pu- zdra cievky.
4. Stlačte aretačné tlačidlo (49), aby ste zablokovali upínacie vreteno (48).
5. Odskrutkujte puzdro cievky (30) ⚡ z upínacieho vretena (48).

Vloženie cievky so strunou (Obr E)

1. Prevlečte obidva konce struny cez príslušné otvory pre strunu (51).
2. Vložte cievku so strunou (53) do puzdra cievky (30).
3. Zatvorte puzdro cievky (30) vekom.
4. Potiahnite za oba konce struny, aby ste struny uvoľnili z drážok.
5. Skráťte konce struny na 15 cm. ⚡ Stlačte a otočte otočný prepínač (50).

Navinutie struny na cievku

Na cievku môžete sami navinúť novú strunu.

Predpoklady

- Nylonová struna: Ø 2,4 mm; Dĺžka struny 5 m

Postup

1. Prevedte strunu stredom cievky (53). Oba konce struny musia byť rovnako dlhé.
2. Oba konce struny naviňte čo naj- napnutejšie v smere šípky. Pre každý koniec struny je k dispozícii polovica cievky.

3. Zaistenie koncov struny v protiláh-
lych drážkach na cievke (53).
Teraz môžete cievku nasadiť do pu-
zdra.

Montáž a demontáž kovového rezného nástroja

▲ OPATRNE! Rezné poranenia! Nos-
te ochranné rukavice odolné proti po-
rezaniu, aby ste predišli poraneniam.

Predpoklady

- Ochranný kryt (27): namontované

Potrebné náradie

- Kľúč s vnútorným šesťhranom (15)
- Kombinovaný nástroj (31)

Upozornenia

- Používajte len kovové rezné nástro-
je odporúčené výrobcom.
- Používajte výlučne nepoškodené
kovové rezné nástroje.
- Kovové rezné nástroje bez uve-
deného smeru sa môžu používať
obojstranne.

Postup (Obr E)

1. Vypnite prístroj, počkajte, kým sa
všetky pohyblivé diely úplne neza-
stavia, a vytiahnite akumulátory.
2. Na kovový rezný nástroj namontuj-
te chránič pri preprave (25).
3. Zablokujte aretáciu vretena (49)
pomocou kľúča s vnútorným šesť-
hranom (15) (pozri obrázok).
4. **Demontáž:** Z upínacieho vretena
(48) odoberte rezný nástroj.
Na kovový rezný nástroj namontuj-
te chránič pri preprave (25).

Montáž: Na upínacie vreteno (48)
nasadte rezný nástroj.

Keď je na kovovom reznom nástro-
ji uvedený smer otáčania, musí sa
zhodovať so šípkou smeru otáča-
nia na ochrannom kryte (27).

5. Na upínacie vreteno (48) nasadte
rezný nástroj (26).

6. Upevnite rezný nástroj pomocou
podložky (47), upínacej podložky
(46) a matice (45).
↗ Pevne naskrutkujte maticu (45).
7. Odoberte kľúč s vnútorným šesť-
hranom (15) z aretácie vretena (49).

Nasadenie dvojitého nosného popruhu

▲ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpe-
čenstvo úrazu! Keď pracujete s prí-
strojom, vždy noste dvojitý nosný
popruh. Skôr ako si dáte dole dvojitý
nosný popruh, prístroj vždy vypnite.
UPOZORNENIE! Dvojitý nosný pop-
ruh je vybavený rýchlouvolňovacím
zariadením. Otvorením klikacieho
uzáveru (7) sa môže prístroj v prípade
nebezpečnej situácie rýchlo uvoľniť z
dvojitého nosného popruhu.

Predpoklady

- Karabínka (8) sa jednou časťou kli-
kacieho uzáveru (7) pripevňuje na
oko.

Postup

1. Nasadte si dvojitý nosný popruh
(9).
2. Dĺžku popruhu nastavte tak, aby
bol klikací uzáver (7) vo výške be-
dier.
3. Upevnenie prístroja na dvojitý nos-
ný popruh (9): Zatvorte klikací zá-
ver (7).
4. Dajte si ochranu bedier (6) na bed-
rá medzi telo a prístroj.

Kontrola stavu nabitia akumulátora

LED diódy	Význam
červený, oranžový, zelený	Akumulátor je na- bitý
červený, oranžový	Akumulátor je častočne nabitý
červený	Akumulátor sa mu- sí nabíť

Na akumulátore

1. Stlačte tlačidlo (34) vedľa indikácie stavu nabitia (35) na akumulátore (33).

LED diódy indikácie stavu nabitia ukazujú stav nabitia akumulátora.

2. Nabite akumulátor (33), keď svieti už iba červená LED indikácie stavu nabitia (35).

Na prístroji

1. Počas prevádzky indikácia stavu nabitia (11) svieti. Keď indikácia stavu nabitia nesvieti, stlačte od-blokovacie tlačidlo (3).

LED diódy indikácie stavu nabitia ukazujú stav nabitia akumulátora.

2. Nabite akumulátor (33), keď svieti už iba červená LED indikácie stavu nabitia (11).

Nabíjanie akumulátora

Pozri tiež návod na obsluhu nabíjačky.

Upozornenia

- Zohriaty akumulátor nechajte pred nabíjaním vychladnúť.
- Akumulátor nikdy nevystavujte dlhší čas silnému slnečnému žiareniu a nedávajte ho na vykurovacie telesá (max. 50 °C).

Nabíjanie akumulátora

1. Vyberte akumulátor (33) z prístroja.
2. Zasuňte akumulátor (33) do nabíjacej šachty nabíjačky akumulátorov (37).
3. Nabíjačku akumulátorov (37) zapojte do zásuvky.
4. Po uskutočnenom nabíjaní odpojte nabíjačku akumulátorov (37) od siete.
5. Vytiahnite akumulátor (33) z nabíjačky akumulátorov (37).

Prevádzka

Pracovné pokyny

Pracujte bezpečne a s rozvahou!

- Pri rezaní dávajte pozor na predpisy, špecifické pre danú krajinu, resp. miestne predpisy.
- Nerežte počas zvyčajných časov pokoja.
- Pevné predmety ako kamene, kovové časti a i. sa musia odstrániť. Mohli by sa vymrštiť a spôsobiť zranenia osôb alebo vecné škody.
- Pri kosení vo vysokom kroví alebo živých plotoch by mala byť pracovná výška minimálne 15 cm. Tým nebudú ohrozené zvieratá, ako sú ježkovia.
- Prístroj držte vždy pevne a bezpečne obidvomi rukami!
- Cievkou so strunou a oceľovým nožom reže iba trávu a burinu! Žací kotúč je možné použiť na rezanie húštin a malých kmeňov do priemeru 20 mm. Dávajte pozor na korene alebo pne. Hrozí nebezpečenstvo potknutia.
- Pracujte obozretne a pri kosení nikoho neohrozujte.
- Pracujte iba pri dostatočných vizuálnych a svetelných podmienkach!
- Pozorujte reznú hlavu!
- Nikdy nerežte nad výškou pliec!
- Nikdy nenahrádzajte plastovú šnúru oceľovým drôtom – nebezpečenstvo poranenia a poškodenia!
- Nepracujte na rebríku!
- Pracujte iba na pevných a stabilných podkladoch!
- Nedržte telo v neprirodzenej polohe. Dbajte na bezpečný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.
- Pravidelne meňte pracovnú polohu, aby ste sa vyhli jednostrannému zaťaženiu.

- Keď sa rezná hlava zablokuje: Vypnite prístroj, počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely úplne nezaštavia, a vytiahnite akumulátory..

Wyváženie prístroja

Pri práci dosiahnete lepšie výsledky, keď bude prístroj vyvážený vzhľadom na rezacie zariadenie.

Upozornenia

Keď je prístroj upevnený na dvojito-
nosnom popruhu, treba ho vyvážiť na-
sledujúcim spôsobom:

- **Puzdro cievky:** jemne leží na zemi.
- **Kovový rezný nástroj:** pohybuje sa cca 20 cm nad zemou.

Postup

1. Uvoľnite skrutku (20) pomocou kľú-
ča s vnútorným šesťhranom (15).
2. Posuňte otvory (19) na hornej rúr-
ke násady (17), kým sa nedosiahne
poloha uvedená vyššie.
3. Skrutku (20) pevne utiahnite.

Práca s cievkou so strunou

- Prístroj držte na malých miestach
s trávou pod uhlom asi 30° a reznú
hlavu otáčajte rovnomerne doprava
a doľava v polkruhovej pohybe.
- Najlepšie výsledky dosiahnete pri
maximálnej výške trávy 15 cm. Ak
je tráva vyššia, odporúča sa vyko-
nať viac kosení.
- Pri kosení okolo stromov, kolíkov
v plote alebo iných prekážok po-
stupujte s prístrojom pomaly okolo
prekážky a koste so špičkou stru-
ny.
- Zabráňte kontaktu s pevnými pre-
kážkami (napr. kamene, múry, lat-
kové ploty). Struna by sa rýchlo
opotrebovala. Používajte okraj
ochranného krytu, aby ste prístroj
držali v správnej vzdialenosti.

⚠ OPATRNE! Počas prevádzky ne-
kladte reznú hlavu na zem!

Predĺženie struny

Prístroj je vybavený dotykovou auto-
matikou dvojitej struny, čo znamená,
že obe struny sa predĺžia, keď sa dot-
knete reznou hlavou zeme.

Postup

1. Prístroj v prevádzke podržte nad
trávnatým miestom a reznou hlavou
sa niekoľkokrát mierne dotknite
zeme. Takto sa struna predĺži.
2. Odrezávač struny (28) nachádza-
júci sa v čiernom ochrannom kryte
(27) odreže strunu na požadovanú
dĺžku.

Keď nie je možné konce struny pre- dĺžiť:

1. Prístroj vypnite.
2. Stlačte nadstavec cievky až na do-
raz a silne ťahajte za koniec struny.

Keď nie sú viditeľné konce struny:

1. Vymeňte cievku so strunou (pozri).

⚠ OPATRNE! Nebezpečenstvo pora-
nenia! Zvyšky struny sa môžu vymrštiť
a spôsobiť zranenia.

Práca s kovovým rezným nástrojom

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo po-
ranenia! Pri práci noste vždy postroj
a vhodný ochranný odev. Noste chrá-
niče očí, sluchu a hlavy. Dbajte na to,
aby bol kovový rezný nástroj riadne
namontovaný. Vymeňte poškodené
alebo tupé nástroje.

UPOZORNENIE! S rezacím listom
opracúvajte iba voľné, rovné plochy.
Kosenú plochu starostlivo skontrolujte
a odstráňte všetky cudzie telesá. Za-
bráňte nárazom na kamene, kovy ale-
bo iné prekážky. Kovový rezný nástroj
by sa mohol poškodiť a hrozí nebez-
pečenstvo spätného rázu.

- Reznú hlavu držte pri práci nad zemou a prístrojom, napríklad krovínorezom, otáčajte pomaly sem a tam v rovnomernom oblúku.
- Reznú hlavu nedržte šikmo.
- Prístroj nepoužívajte, keď kosíte divý porast alebo krovie.
- Kovový rezný nástroj pravidelne kontrolujte vzhľadom na poškodenia a poškodený kovový rezný nástroj vymeňte.

Vloženie a vybratie akumulátorov

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nechcene rozbehnutého prístroja. Akumulátory vložte do prístroja až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia! Pri použití nesprávneho akumulátora sa môže prístroj a akumulátor poškodiť.

Upozornenia

- Oba použité akumulátory musia byť rovnakého typu.

Vloženie akumulátorov

1. Obidva akumulátory (33) zasunúť pozdĺž vodiacich líšt do držiakov akumulátorov (14).
Akumulátory počuteľne zapadnú.

Vybratie akumulátorov

1. Stlačte a podržte stlačené odblokovanie akumulátora (36) na akumulátore (33).
2. Vytiahnite akumulátory z držiaka akumulátora (14).

Keď prístroj vibruje

Vyčistite prístroj a odstráňte prípadne zvyšky trávy nachádzajúce sa na reznej hlave a v ochrannom kryte (pozri *Čistenie, údržba a skladovanie*, S. 107).

Zapnutie a vypnutie

Predpoklady

- Skontrolovali ste, že prístroj a rezačie zariadenie nie sú poškodené.
- Prístroj máte vyvážený a pripnutý k dvojitému nosnému popruhu.
- Akumulátory je vložený.

Zapnutie

1. Stlačte spínač zap/vyp (12).
Indikácia stavu nabitia (11) na prístroji svieti.
 2. Pomocou tlačidla otáčok (2) zvolte želaný stupeň.
 3. Prístroj uchopte za obe držadlá.
 4. Stlačte štartovaciu páku (4).
Motor sa naštartuje. Rezacie zariadenie sa otáča.
- Môžete začať kosiť.

Vypnutie

1. Uvoľnite štartovaciu páku (4).
2. Počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely úplne nezastavia.
3. Stlačte spínač zap/vyp (12).
Indikácia stavu nabitia (11) na prístroji zhasne.
4. Otvorte klikací uzáver (7) a prístroj odložte.

Preprava

- Vypnite prístroj, počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely úplne nezastavia, a vytiahnite akumulátory.
- Na kovové rezné nástroje vždy namontujte chránič pri preprave (25).
- Prístroj noste s jednou rukou na hornej (17) a jednou rukou na spodnej rúrke násady (24). Tak pri prenášaní zabránite tomu, aby ste sa dostali do kontaktu s nebezpečnými dielmi (napr. rezacie zariadenie).
- Pri preprave dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od ďalších osôb.

- **Preprava v motorovom vozidle:** Prístroj zaistíte proti preklopeniu a poškodeniam. Dbajte na bezpečnú polohu prístroja.

Čistenie, údržba a skladovanie

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nechcene rozbehnutého prístroja. Pri údržbe a čistení dbajte na svoju bezpečnosť. Vypnite prístroj, počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely úplne nezastavia, a vytiahnite akumulátory.

▲ OPATRNE! Rezné poranenia! Keď manipulujete s nožmi, používajte rukavice odolné proti prerezaniu. Údržbárske a opravárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať nášmu servisnému centru. Používajte len originálne náhradné diely.

Čistenie

- Po každom kosení vyčistíte rezacie zariadenie a ochranný kryt od trávy a zeminy.
- Udržiavajte držadlá čisté a bez trávy.
- Prístroj čistíte mäkkou kefou alebo handrou.
- Prístroj chráňte pred poškodením. Prístroj sa nesmie ani striekať vodou, ani vkladať do vody.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá.

Údržba

Ostrenie odrezávača struny

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte s chybným odrezávačom struny. Nový odrezávač struny si môžete objednať v našom interneto-

vom obchode (*Náhradné diely a príslušenstvo*, S. 113).

▲ OPATRNE! Rezné poranenia! Nosťte ochranné rukavice odolné proti porozaniu, aby ste predišli poraneniam.

Potrebné náradie a pomocné prostriedky

- Zverák
- Plochý pilník

Postup

1. Vypnite motor a nechajte prístroj vychladnúť.
2. Odskrutkujte odrezávač struny (28) z čierneho ochranného krytu (27).
3. Upevnite odrezávač struny (28) do zveráka a nôž nabrúste plochým pilníkom. Pilníkom brúste opatrne a vždy len v jednom smere.
4. Priskrutkujte odrezávač struny (28) opäť na ochranný kryt (27).

Mazanie prevodovky

Prevodovku namažte približne po 10 prevádzkových hodinách.

Potrebné náradie a pomocné prostriedky

- Kľúč s vnútorným šesťhranom (15)
- Viacúčelový tuk

Postup

1. Odstráňte skrutku (29) na prevodovke.
2. Do mazacieho otvoru na kryte prevodovky zatlačte cca 5 g tuku.
3. Prevodovku znova uzatvorte pomocou skrutky (29).

Skladovanie

Upozornenia

- Prístroj a príslušenstvo skladujte vždy:
 - v čistote
 - v suchu
 - chránené pred prachom
 - mimo dosahu detí

- Na kovové rezné nástroje dajte vždy príslušný chránič pri preprave.
- Prístroj nebaľte do plastových vriec. Mohla by sa tvoriť vlhkosť a plesne.
- Prístroje s akumulátorom:
 - Teplota skladovania pre akumulátor a prístroj je 0 °C až 45 °C. Počas skladovania zabráňte extrémnemu chladu alebo teplu, aby akumulátor nestratil výkon.
 - Pred dlhším skladovaním (napr. cez zimu) vyberte akumulátor z prístroja (zohľadnite samostatný návod na obsluhu pre akumulátor a nabíjačku).

Nástenný držiak

Pomocou kľúčového otvoru (16) na spodnej strane prístroja môžete motorovú časť zavesiť na stenu.

Potrebné náradie a pomocné prostriedky (nedodané súčasne)

- Skrutka (hlava skrutky: Ø 7–10 mm)
- zodpovedajúci skrutkovač
- príp. rozperka

Upevnenie nástenného držiaka

⚠ VAROVANIE! Zranenie osôb alebo hmotné škody pri vŕtaní. **Pomocou príslušných detektorov zistíte, či sa na mieste nenachádzajú skryté prírodné vedenia, prípadne požiadajte o pomoc miestnu spoločnosť pre technickú infraštruktúru.** Kontakt s elektrickými káblami môže spôsobiť vznik požiaru alebo úraz elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže viesť k výbuchu. Narušenie vodovodného potrubia môže spôsobiť majetkové škody.

- Upevnite skrutku pomocou rozperiek do želanej polohy na stene.
- Hlavu skrutky nechajte zo steny vyčnievať vo vzdialenosti cca 40 mm.

- Uistite sa, či závesné zariadenie je dimenzované na hmotnosť prístroja.
- Prístroj môžete pomocou kľúčového otvoru (16) nasadiť na skrutku a potiahnuť ho nadol až na doraz.

Všeobecné pokyny pre skladovanie

- Pred skladovaním starostlivo vyčistite prístroj a diely príslušenstva a vykonajte na nich údržbu.
- Prístroj majte odložený na suchom mieste chránenom pred prachom, mimo dosahu detí.
- Prístroj nebaľte do plastových vriec, pretože by sa mohla tvoriť vlhkosť a plesne.
- Prístroj nekladte na ochranný kryt.
- Pri skladovaní nožov používajte chránič pri preprave (/).
- Držiaky kábla (18) majú držať kábel prístroja (23) v jeho polohe. Držiak kábla neodstraňujte, a to ani na uskladnenie prístroja.

Aplikácia PARKSIDE

Pomocou aplikácie PARKSIDE môžete kontrolovať prístroj a riadiť určité funkcie. Funkcie sa môžu meniť s aktualizáciou aplikácie a firmvéru. Ďalšie informácie k aplikácii PARKSIDE nájdete v návode akumulátora Smart.

Predpoklady

Aby bolo možné nájsť prístroj v aplikácii PARKSIDE, musia byť splnené nasledujúce predpoklady:

- Aplikácia PARKSIDE je nainštalovaná v smartfóne a Bluetooth® je aktivované.
- V prístroji je vložený nasledujúci akumulátor: PARKSIDE Performance Smart akumulátor PAPS 204 A1 alebo PAPS 208 A1. Tento akumulátor už bol pripojený k aplikácii PARKSIDE.

Prístroj komunikuje s aplikáciou cez akumulátor.

Pripojte prístroj k aplikácii PARKSIDE

1. Vložte akumulátor Smart (33).
2. Stlačte tlačidlo zap/vyp (12).
Indikátor „Pripojené“ (10) trikrát zabliká. Keď je prístroj pripojený, indikátor „Pripojené“ svieti nepretržite.
3. Otvorte aplikáciu PARKSIDE.
4. **Tvoje zariadenia.**
Prístroj sa zobrazí v zozname.
Ak sa prístroj v zozname nezobrazí, pridajte ho ručne.

Kontrola a ovládanie prístroja

1. **Tvoje zariadenia.**
2. V zozname vyberte prístroj.
Zobrazí sa stránka s prehľadom prístroja.

3. Na stránke prehľadu vyberte požadované nastavenie.

Ak si nie ste istí, vyberte položku Pomocník.

Zobrazí sa dialógové okno s popisom každého nastavenia.

Odstráňte prístroj z aplikácie

Po odstránení prístroja z aplikácie sa vymažú aj zodpovedajúce údaje.

1. **Tvoje zariadenia.**
2. Potiahnite kartu prístroja sprava doľava.



3. Potvrďte dialógové pole.

Prehlásenie o ochrane osobných údajov

pozri Strana Viac; časť Právne informácie, Prehlásenie o ochrane osobných údajov

Vyhľadávanie chýb

Nasledujúca tabuľka vám pomôže odstrániť malé poruchy:

Príznak	Možná príčina	Opatrenie
Neuspokojivý výsledok rezania	Z puzdra cievky (30) nevychádza struna	Výmena cievky so strunou, S. 102
	Rezací nástroj je znečistený	Čistenie rezacieho zariadenia (pozri Čistenie, S. 107)
	Nôž (26) je tupý	Nechajte nôž (26) nabrúsiť alebo ho vymeňte
Prístroj pracuje preťažovane	Uvoľnený vnútorný kontakt	Obráťte sa na servisné centrum.

Príznak	Možná príčina	Opatrenie
Prístroj sa nespustí	Vybitý akumulátor (33)	Nabite akumulátor (zohľadnite samostatný návod na obsluhu pre akumulátor a nabíjačku)
	Akumulátor (33) nie je vložený	<i>Vloženie a vybratie akumulátorov, S. 106</i>
	Spínač zap/vyp (12) nefunguje	Obráťte sa na servisné centrum.
	Porucha motora	Obráťte sa na servisné centrum.
Silné vibrácie, hlasné zvuky	Rezací nástroj je znečistený	Čistenie rezacieho zariadenia (pozri Čistenie, S. 107)
	Porucha motora	Obráťte sa na servisné centrum.

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Z prístroja vyberte akumulátor a prístroj, akumulátor, príslušenstvo a balenie prineste na ekologické zhodnotenie.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že tento výrobok sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení:

Spotrebitelia sú zo zákona povinní elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti odovzdať na ekologickú recykláciu. Týmto spôsobom

je zabezpečené zhodnotenie šetrné k životnému prostrediu a zdrojom. V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,
- odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
- zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi.

Netýka sa to dielov príslušenstva a pomocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.

Pokyny na likvidáciu akumulátorov



Akumulátor neodhadzujte do domového odpadu, ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) alebo vody. Poškodené akumulátory môžu škodiť životnému prostrediu a vášmu zdraviu, keď unikajú jedovaté pary alebo kvapaliny.

Akumulátory likvidujte podľa miestnych predpisov. Chybné alebo opotrebované akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES. Akumulátory odovzdajte na zberné miesto starých batérií, kde sa ekologicky zhodnotia. O tom sa informujte na vašom miestnom zbernom mieste alebo v našom servisnom centre. Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame póly obaliť lepiacou páskou na ochranu pred skratom. Akumulátor neotvárať.

Servis

Garancija

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, Na tento výrobok dostávate záruku 5 rokov od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám voči predajcovi výrobku prináležia zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad dobre uschovajte. Tento podklad bude potrebný ako doklad o kúpe. Ak sa v rámci päť rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výroby, výrobok – podľa našej voľby – pre vás bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že v rámci päťročnej lehoty sa predloží chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a krátko sa písomne opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou

výrobku nezačína žiadne nové záručné obdobie.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ihneď pri vybalení ohlásiť. Opravy pripadajúce po uplynutí záručnej doby sú s povinnosťou úhrady.

Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito skontrolovaný.

Poskytnutie záruky platí výlučne na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto je možné na ne prihladať (napr. Cievka so strunou) ako na rýchlo opotrebitelné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieľoch (napr. Spínač).

Táto záruka prepadá, keď je výrobok poškodený, neodborne používaný alebo nebola na ňom vykonávaná údržba. Pre odborné používanie výrobku je nutné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje, je možné bezpodmienečne zabrániť.

Výrobok je určený iba na súkromné a nekomerčné použitie. Pri nesprávnej alebo neodbornej manipulácii, aplikácii násilia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 465833_2404) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv **telefonicky** nasledovne uvedené servisné centrum.
- Výrobok zaznamenaný ako chybný môžete po konzultácii s naším servisným centrom zaslať pre vás s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničný doklad) a informácie, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol. Aby bolo možné zabrániť problémom s prevzatím a prídavným nákladom, použite bezpodmienečne iba adresu, ktorá sa vám oznámi. Zabezpečte, aby sa odoslanie uskutočnilo bez vyplatenia, ako neskladný tovar, expresne alebo ako iná zvláštna zásielka. Výrobok pošlite, prosím, vrát. všetkých súčasne dodaných dielov príslušenstva a postarajte sa o dostatočne bezpečné prepravné balenie.



Opravný servis

Ohľadom opráv, **ktoré nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.
Upozornenie: Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.
- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako veľkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.
- Vaše zaslané, chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0800 003409

Kontaktný formulár na

parkside-diy.com

IAN 465833_2404

Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
www.grizzlytools.de

Náhradné diely a príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na www.grizzlytools.shop. Ak by sa pri objednávaní vyskytli problémy, kontaktujte nás cez náš internetový obchod. V prípade ďalších otázok sa obráťte na: *Service-Center, S. 112*

Poz. č.	*S. 147	Název	Obj. č.
9		Dvojité nosný popruh	91106171
26		Oceľový nôž (2 čepele, otočné)	13800234
27		Ochranný kryt	91106170
30, 53		Puzdro cievky, Cievka so strunou	13800235

*Rozložený pohľad

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ

Výrobok: **Aku krovínorez 2 v 1**

Model: **PPFSA 40-Li B3**

Sériové číslo: 000001-011000

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Výrobok s batériou Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022
EN ISO 11806-1:2022 • EN 50636-2-91:2014 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018**

**Výrobok s batériou Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Final draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Súlad so smernicou 2000/14/EC , pokiaľ ide o emisie hluku, je potvrdený:

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

– odmeraná: 92,2 dB, 91,3 dB;

– zaručená: 94 dB

Použitý postup posudzovania zhody podľa 2000/14/EC , príloha V.

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
16.12.2024

Christian Frank
Splnomocnený zástupca dokumen-
tácie

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	115
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	116
Lieferumfang/Zubehör.....	116
Übersicht.....	116
Funktionsbeschreibung.....	117
Technische Daten.....	117
Sicherheitshinweise.....	118
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	118
Bildzeichen und Symbole.....	119
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	120
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	123
Zusätzliche Sicherheitsregeln...	125
Sicherer Betrieb von Rasentrimmern.....	127
Restrisiken.....	128
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag.....	129
Sicherheitseinrichtungen.....	129
Montage.....	129
Schutzabdeckung montieren und demontieren.....	129
Zweiteiliges Rohr montieren.....	130
Lenkstange montieren.....	130
Karabiner montieren.....	130
Vorbereitung.....	130
Bedienteile.....	130
Schneideinrichtung.....	131
Doppel-Schultergurt anlegen....	133
Ladezustand des Akkus prüfen.....	133
Akku aufladen.....	133
Betrieb.....	134
Arbeitshinweise.....	134
Gerät ausbalancieren.....	134
Arbeiten mit der Fadenspule.....	135
Arbeiten mit einem Metall-Schneidwerkzeug.....	135

Akkus einsetzen und entnehmen.....	136
Wenn das Gerät vibriert.....	136
Ein- und Ausschalten.....	136
Transport.....	136
Reinigung, Wartung und Lagerung.....	137
Reinigung.....	137
Wartung.....	137
Lagerung.....	138
Parkside App.....	139
Gerät aus der App entfernen.....	139
Datenschutzbestimmungen.....	139
Fehlersuche.....	140
Entsorgung/Umweltschutz.....	140
Entsorgungshinweise für Akkus.....	141
Service.....	141
Garantie.....	141
Reparatur-Service.....	143
Service-Center.....	143
Importeur.....	143
Ersatzteile und Zubehör.....	144
Original-EU-Konformitätserklärung.....	145
Explosionszeichnung.....	147

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Freischneiders (nachfolgend Produkt oder Gerät genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt. Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät Restmengen von Schmierstoffen befinden.

Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt: Was Sie mit dem Gerät schneiden können, hängt vom eingesetzten Schneidwerkzeug ab:

- Fadenspule: Gras in Gärten, entlang von Beeträndern und um Bäume oder Zaunpfähle
- 2-Klingen-Stahlmesser: Gras, Unkraut oder leichter Pflanzenwuchs

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert.

Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

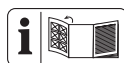
Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- 2-in-1-Akku-Freischneider (zerlegt)
 - Antriebseinheit, oberes Schaftrohr
 - Lenkstange
 - unteres Schaftrohr
- Stahlmesser (2-Klingen, wendbar), Transportschutz
- Spulenkapsel
- Schutzabdeckung
- Doppel-Schultergurt
- Zubehörtasche
 - Kombiwerkzeug
 - Innensechskantschlüssel
 - 2 x Schraube (Schutzabdeckung)
 - 2 x Kabelhalter
- Originalbetriebsanleitung

Akkus und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Drehzahlstufen-Anzeige
- 2 Drehzahl-Taste
- 3 Einschaltsperrle
- 4 Starthebel
- 5 Multifunktions-Handgriff
- 6 Hüftschutz
- 7 Klickverschluss

- 8 Karabiner
 - 9 Doppel-Schultergurt
 - 10 Anzeige „Verbunden“
 - 11 Ladezustandsanzeige (Gerät)
 - 12 Ein-/Aus-Taster
 - 13 Antriebseinheit
 - 14 Akku-Halter
 - 15 Innensechskantschlüssel
 - 16 Schlüssellochbohrung
 - 17 oberes Schaftrohr
 - 18 Kabelhalter
 - 19 Öse
 - 20 Schraube (Öse)
 - 21 Handgriff
 - 22 Lenkstange
 - 23 Gerätekabel
 - 24 unteres Schaftrohr
 - 25 Transportschutz
 - 26 Stahlmesser (2-Klingen, wendbar)
 - 27 Schutzabdeckung
 - 28 Fadenabschneider
 - 29 Schraube (Getriebe)
 - 30 Spulenkapsel
 - 31 Kombiwerkzeug
 - 32 Zubehörtasche
 - 33 Akku
 - 34 Taste (Ladezustandsanzeige)
 - 35 Ladezustandsanzeige
 - 36 Akku-Entriegelung
 - 37 Ladegerät
- Abb. A**
- 38 Rohrbefestigungsschraube
 - 39 Verriegelung (Rohrschaft)
- Abb. B**
- 40 Schraube (Schutzabdeckung)
 - 41 Schafthalterung

Abb. C

- 42 Sternschraube
- 43 Griffhalterung
- 44 Aufnahme

Abb. E

- 45 Mutter
- 46 Spannscheibe
- 47 Unterlegscheibe
- 48 Aufnahmespindel
- 49 Spindelarretierung
- 50 Drehknopf
- 51 Fadenauslass-Öse
- 52 Aussparung
- 53 Fadenspule
- 54 Faden
- 55 Verriegelung

Funktionsbeschreibung

Der handgeführte und tragbare Freischneider besitzt als Antrieb einen Elektromotor in der Antriebseinheit. Die Schneideinrichtung wird über eine Welle und ein Getriebe angetrieben. Als Schneideeinrichtung besitzt das Gerät eine Doppelfadenspule mit Tip-pautomatik und ein Stahlmesser.

Technische Daten

2-in-1-Akku-Freischneider

.....	PPFSA 40-Li B3
Bemessungsspannung U	 40 V $\approx$ (2×20 V)
Schutzart	 IPX0
Gewicht mit Akku (2× Smart PAPS 204 A1)	 6,4 kg
Gewicht	 4,8 kg
Schneidendrehzahl	 4600/5500/7000 min ⁻¹
Schalldruckpegel L_{pA} Fadenspule	 80,8 dB; K_{pA} =3 dB

Schallleistungspegel L_{WA} Fadenspule
 – garantiert 94 dB
 – gemessen 92,2 dB; $K_{WA}=2,02$ dB
 Schalldruckpegel L_{pA} 2-Klingen,
 wendbar 79,6 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Schallleistungspegel L_{WA} 2-Klingen,
 wendbar
 – garantiert 94 dB
 – gemessen 91,3 dB; $K_{WA}=3$ dB
 Vibration a_h , Fadenspule
 – Multifunktions-Handgriff
 5,91 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 – Handgriff 5,62 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 Vibration a_h , 2-Klingen, wendbar
 – Multifunktions-Handgriff
 4,93 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 – Handgriff 5,91 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 Akku Li-Ion
 Temperatur ≤ 50 °C
 – Ladevorgang 4–40 °C
 – Betrieb 0–50 °C
 – Lagerung 0–45 °C
 PARKSIDE Performance Smart
 Akku Smart PAPS 204 A1/
 Smart PAPS 208 A1
 – Frequenz f 2400 – 2483,5 MHz
 – Sendeleistung ≤ 20 dBm

Fadenspule
 Schnittkreis 340 mm
 Fadenstärke 2,4 mm
 Fadenlänge 5 m
 max. zulässige Drehzahl .. 10000 min⁻¹
 Gewinde M10

Stahlmesser: 2-Klingen, wendbar
 Schnittkreis 255 mm
 Dicke 2,0 mm
 Bohrung 25,4 mm
 max. zulässige Drehzahl .. 10000 min⁻¹

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie
X 20 V TEAM und kann mit Akkus der
X 20 V TEAM Serie betrieben wer-

den. Akkus der Serie **X 20 V TEAM**
 dürfen nur mit Ladegeräten der Serie
X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Ge-
 rät ausschließlich mit folgenden
 Akkus zu betreiben: PAP 20 B1,
 PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1,
 Smart PAPS 208 A1

Die Verwendung des Geräts mit
 folgenden Akkus wird untersagt:
 Smart PAPS 2012 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus
 mit folgenden Ladegeräten zu laden:
 PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,
 PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1,
 PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1,
 Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und La-
 degerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grund-
 legenden Sicherheitshinweise beim
 Gebrauch des Geräts.

▲ WARNUNG! Personen- und Sach-
 schäden durch unsachgemäßen Um-
 gang mit dem Akku. Beachten Sie
 die Sicherheitshinweise und Hinwei-
 se zum Aufladen und der korrekten
 Verwendung in der Betriebsanleitung
 Ihres Akkus und Ladegeräts der Se-
 rie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Be-
 schreibung zum Ladevorgang und
 weitere Informationen finden Sie in
 dieser separaten Bedienungsanlei-
 tung.

Bedeutung der Sicherheits- hinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicher-
 heitshinweis nicht befolgen, tritt ein
 Unfall ein. Die Folge ist schwere Kör-
 perverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Si-
 cherheitshinweis nicht befolgen, tritt

möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!



Betriebsanleitung lesen



Kopfschutz benutzen



Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit fester Sohle!



Gehörschutz benutzen



Schutzkleidung benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



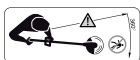
Augenschutz benutzen



Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.



Lange Haare nicht offen tragen. Benutzen Sie ein Haarnetz.



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 15 m zu Dritten ein



Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} in dB(A)



Gefahr durch Schnittverletzungen! Halten Sie Hände fern.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile!



Halten Sie andere Personen fern. Sie könnten durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 15 m zu Dritten ein



Achtung! Rückschlag - Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag der Maschine.



Verwenden Sie kein Sägeblatt!



Entfernen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten!



Laufrichtung der Schneideinheit



Blockieren der Spindelarretierung



Ladezustandsanzeige



Drehzahl-Anzeige



Einstellen der Drehzahlstufe



Anzeige „Verbunden“



Ein-/Austaster

Allgemeine Sicherheits- hinweise für Elektro- werkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle **Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in**

keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters ver-

mindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- ### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten

lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug welegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen**

Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
 - a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich**

ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- 6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Kindern sowie kranken und gebrechlichen Personen ist der Zugang zu verwehren. Kinder sind sorgfältig zu beaufsichtigen, wenn sie sich im Bereich von Maschinen aufhalten.

Beachten Sie die regionalen und lokalen Unfallverhütungsvorschriften, die bei Ihnen gelten. Dasselbe gilt für alle Bestimmungen zu Arbeitsschutz und Gesundheit am Arbeitsplatz.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen unerlaubterweise verändert werden und wenn aus solchen Veränderungen Schäden an Personen oder Gegenständen entstehen.

⚠ WARNUNG! Bei der Verwendung von Maschinen sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen. Bitte beachten Sie auch alle Tipps und Hinweise in den zusätzlichen Sicherheitshinweisen.

1. **Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, unter denen Sie arbeiten.** Achten Sie bei Nässe, Schnee, Eis, an Abhängen und auf unebenem Gelände auf einen sicheren Stand.
2. **Lassen Sie keine Fremden an das Gerät.** Besucher und Zuschauer, vor allem Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen, sollten vom Arbeitsplatz fern gehalten werden. Verhindern Sie, dass andere Personen mit den Werkzeugen in Berührung kommen. Geben Sie das Gerät nur an Personen weiter, die mit dem Gerät und deren Handhabung vertraut sind.
3. **Sorgen Sie für die sichere Aufbewahrung von Werkzeugen.** Werkzeuge, die nicht gebraucht werden, müssen an einem trockenen, möglichst hoch gelegenen Platz aufbewahrt oder unzugänglich eingeschlossen werden.
4. **Verwenden Sie für jede Arbeit immer das richtige Werkzeug.** Verwenden Sie z. B. keine Klein-

werkzeuge oder Zubehör für Arbeiten, die eigentlich mit schwerem Werkzeug verrichtet werden müssen. Verwenden Sie Werkzeuge ausschließlich für die Zwecke, für die sie gebaut wurden.

5. **Achten Sie auf angemessene Kleidung.** Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf Sie beim Arbeiten nicht behindern. Tragen Sie Kleidung mit Schnittschutzeinlagen.
6. **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen.** Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen/ Stahlsohlen und griffiger Sohle. Tragen Sie einen Schutzhelm, falls bei Arbeiten ein Risiko durch herabfallende Gegenstände besteht.
7. **Tragen Sie eine Schutzbrille.** Gegenstände können entgegengesleudert werden. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.
8. **Tragen Sie Gehörschutz.** Tragen Sie persönlichen Schallschutz, z. B. Gehörschutzstöpsel.
9. **Handschutz**
Tragen Sie feste Handschuhe - Handschuhe aus Leder bieten einen guten Schutz.
10. **Betrieb des Geräts**
Arbeiten Sie nie ohne die passende Schutzabdeckung. Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Gegenstände.
11. **Entfernen Sie Steckschlüssel etc.** Alle Schlüssel o. Ä. müssen entfernt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
12. **Bleiben Sie immer aufmerksam. Achten Sie auf das, was Sie tun.** Setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein. Verwenden Sie keine Motorwerkzeuge, wenn Sie

müde sind. Unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf mit dem Gerät nicht gearbeitet werden.

13. **Achten Sie auf beschädigte Teile.** Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme, nach starken Stößen und Fallenlassen auf Anzeichen von Beschädigungen und Verschleiß. Sind einzelne Teile beschädigt? Fragen Sie sich bei leichten Beschädigungen ernsthaft, ob das Werkzeug trotzdem einwandfrei und sicher funktionieren wird. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Einstellung von beweglichen Teilen. Greifen die Teile richtig ineinander? Sind Teile beschädigt? Ist alles korrekt installiert? Stimmen alle sonstigen Voraussetzungen für die einwandfreie Funktion? Beschädigte Schutzvorrichtungen etc. müssen von autorisierten Personen ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden, sofern nicht in der Betriebsanleitung ausdrücklich anders erläutert. Defekte Schalter müssen von einer autorisierten Stelle ausgetauscht werden. Bei anfallenden Reparaturen wenden Sie sich bitte an eine von uns ermächtigte Kundendienststelle.
14. **Verwenden Sie nur zugelassene Teile.** Verwenden Sie bei Wartung und Reparatur nur identische Ersatzteile. Ersatzteile erhalten Sie über unseren Onlineshop (siehe *Ersatzteile und Zubehör, S. 144*).

⚠ WARNUNG! Die Verwendung von anderen Mähköpfen sowie Zubehör und Anbauteilen, die nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann die Gefährdung von Personen und Objekten nach sich ziehen. Das Werkzeug

darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Zweckentfremdung wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Für Sach- und Personenschäden, die aus einer solchen, unsachgemäßen Verwendung resultieren, ist allein der Benutzer verantwortlich, auf keinen Fall der Hersteller. Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen verändert oder unsachgemäß verwendet werden und wenn daraus Schäden entstehen.

Zusätzliche Sicherheitsregeln

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

1. **Achtung!** Die Hände und Füße stets vom Schneidbereich fernhalten, vor allem beim Start des Geräts. Die Hand auf dem Zusatzgriff stets frei halten.
2. **Das Gerät immer mit den Händen an beiden Handgriffen halten.** Das Gerät stets in einem angemessenen Sicherheitsabstand vom Körper halten und eine stabile Körperposition einnehmen.
3. Stets eine Schutzbrille tragen.
4. Das Gerät nur bei Tageslicht oder bei Möglichkeit einer guten künstlichen Beleuchtung verwenden.
5. Das Gerät nicht bei Regen oder feuchtem Gras verwenden.
6. Das Gerät vor Verwendung oder infolge eines Stoßes auf eventuelle Schäden prüfen, falls notwendig, reparieren.
7. Das Gerät nicht verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht korrekt angebracht sind.
8. Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze des Motors, die Schutzabdeckung und die Schneideinrich-

tung stets frei von Schmutz oder Rückständen sind.

9. Während der Arbeitsvorgänge stets sicherstellen, dass sich in einem Umkreis von mindestens 15 m weder Personen noch Tiere befinden. Das Gerät unverzüglich abstellen, wenn irgend jemand, insbesondere Kinder, in die Reichweite der Maschine gelangt. **Beim Einsatz des Geräts können Steine und andere Teile weggeschleudert werden, die zu schweren Verletzungen führen können.**
10. Wenn das Gerät in Betrieb ist, sich den beweglichen Teilen nicht nähern (im Bereich der Schneidvorrichtungen). **Nach dem Ausschalten dreht sich der Schneidkopf noch für einige Sekunden.**
11. Vor Verwendung des Geräts sind Steine, Zweige und jedes weitere Festmaterial vom Arbeitsbereich zu entfernen. Starten Sie die Maschine nur wie in der Anleitung beschrieben. Es darf beim Starten nicht umgedreht sein oder sich in Arbeitsposition befinden. Überqueren Sie mit laufendem Gerät keine Kiesstraßen oder -wege.
12. Bei Verlängerung des Schneidfadens ist höchste Vorsicht geboten. Es besteht Gefahr durch Schnittverletzungen. Nach Durchführung dieser Vorgänge ist vor Inbetriebsetzung des Geräts erneut die korrekte Arbeitsposition einzunehmen.
13. Keine metallischen Schneidspulen verwenden. Beachten Sie, dass das Gerät nach Loslassen des Schalters noch einige Sekunden lang in Betrieb bleibt.
14. Schalten Sie den Motor ab, wenn:
 - Sie das Gerät nicht benutzen,

- es unbeaufsichtigt lassen,
 - es reinigen,
 - es von einer Stelle zur anderen transportieren,
 - Sie die Schneidvorrichtung abnehmen oder auswechseln, sowie mit der Hand die Länge des Schneidfadens einstellen.
15. Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu Gehörschäden führen, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird. **Tragen Sie persönlichen Gehörschutz**, z. B. Gehörschutzstöpsel, um das Risiko von Gehörschäden zu reduzieren.
16. Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen (Weißfingerkrankheit). Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
17. Tragen Sie das Gerät am oberen und unteren Schaftrohr im ausgeschalteten Zustand, die Schneideinheit von Ihrem Körper abgewandt, um Verletzungen zu vermeiden. Nach dem Abschalten ist der Motorkopf des Geräts heiß. Achten Sie darauf nicht mit dem Motorkopf in Berührung zu kommen.
18. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schneidgarnitur im Leerlauf stillsteht.
19. Nationale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
20. Beachten Sie, dass folgende Umstände zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen können:
- eine nicht ordnungsgemäße Wartung,
 - die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen,
 - die Entfernung oder Modifikation von Sicherheitseinrichtungen.
21. Achtung! Örtliche Vorschriften können die Benutzung der Maschine begrenzen.
22. Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand.
23. Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf lose Befestigungen, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse in den Schneidaufsätzen.
24. Legen Sie Pausen ein und ändern Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.
25. Warnung! Es befinden sich scharfe Kanten am Freischneider. Es ist notwendig, Handschuhe zu tragen.
26. Es ist notwendig eine Sichtprüfung vor jedem Gebrauch, nach dem Fallen lassen oder anderen Stoßeinwirkungen durchzuführen, um signifikante Mängel festzustellen.
27. Für Freischneider tragen Sie sowohl rutschfesten Fußschutz als auch Schutzkleidung.
28. Benutzen Sie niemals die Maschine, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen stehen.
29. Nehmen Sie festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Verwenden Sie außerdem den mitgelieferten Tragegurt.

Sicherer Betrieb von Rasentrimmern

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Lokale Vorschriften können die Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

Vorbereitung

- Benutzen Sie das Gerät niemals mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen oder Schutzabdeckungen.
- Prüfen Sie vor Gebrauch des Geräts immer optisch auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen und Schutzabdeckungen.

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, das Gerät auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.

Betrieb

- Tragen Sie Augenschutz, lange Hose und festes Schuhwerk über den gesamten Zeitraum der Benutzung der Maschine.
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Geräts bei schlechtem Wetter, insbesondere Blitzgefahr.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Geräts bei nassem Gras.
- Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung entfernt, vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.
- Warnung! Berühren Sie keine sich bewegenden, gefährlichen Teile, bevor die Batterie entfernt wurde und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Ersetzen Sie niemals die nichtmetallische Schneideinrichtung durch eine metallische Schneideinrichtung.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, um jederzeit

das Gleichgewicht beim Arbeiten an Hängen halten zu können.

- Gehen Sie langsam. Laufen Sie nicht mit dem Gerät in der Hand.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (33). Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind
 - wann immer Sie das Gerät verlassen,
 - bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen beseitigen,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
- Nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper,
- immer, wenn die Maschine beginnt ungewöhnlich zu vibrieren.
- Falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich, entnehmen Sie die Akkus und:
 - untersuchen Sie auf lose Teile und ziehen sie diese fest an,
 - suchen Sie nach Beschädigungen,
 - tauschen Sie beschädigte Teile. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- **Schalten Sie das Gerät, bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs, sofort aus. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.** Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlersuche“ oder kontaktieren Sie unser Service-Center.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignete

tes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Reinigung, Wartung und Lagerung

- Schalten Sie den Antrieb ab und entnehmen Sie den Akku. Warten Sie bis alle sich bewegenden Teile zum Stillstand gekommen sind und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Wartung, Reparatur, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörtails angehalten ist.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.
- Überprüfen und warten Sie die Maschine regelmäßig. Lassen Sie die Maschine nur in einer Vertragswerkstatt instand setzen.
- Bewahren Sie das Gerät unzugänglich für Kinder auf.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Schnittverletzungen

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die

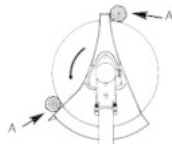
Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Bei einem Rückschlag erhält der Anwender einen kräftigen Stoß vom Gerät. Verlust der Kontrolle über das Gerät und schwere Verletzungen. Vermeiden Sie Rückschläge durch Vorsicht und richtige Technik. Bei Einsatz eines Metall-Schneidwerkzeugs besteht die Gefahr eines Rückschlages, wenn die Schneide auf ein Hindernis (z. B. Stein, Holz) trifft.

- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest.
- Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse auf dem Boden liegen.
- Benutzen Sie ein Metall-Schneidwerkzeug nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten oder Ähnlichem.
- Verwenden Sie nur gut geschärfte Metall-Schneidwerkzeuge.

- Setzen Sie zum Schneiden von dicken Stängeln das Gerät in Position A an.



Sicherheitseinrichtungen

Zum Schutz des Benutzers und des Geräts gibt es folgende Sicherheitseinrichtungen:

Schutzabdeckung (27)

- Schützt den Bediener gegen unbeabsichtigtes Berühren des

Schneidwerkzeugs und gegen weggeschleuderte Fremdkörper.

Transportschutz (25)

- Bedeckt die Schneiden des Schneidwerkzeugs oder des Sägeblatts während Transport oder Lagerung.

Schnellöffnungsmechanismus: Klickverschluss (7)

- Ermöglicht dem Bediener im Notfall ein schnelles Entkommen vom Gerät.

Abstandhalter: Lenkstange (22)

- Sorgt bei der Arbeit mit dem Gerät dafür, dass der Benutzer einen Mindestabstand zum Schneidmittel einhält.

Gurtzeug: Doppel-Schultergurt (9)

- Ist eine verstellbare Einrichtung, mit der der Benutzer das Gerät trägt.

Hüftschutz (6)

- Schützt den Bediener vor Stößen durch das Gerät und Vibrationen.

Aufhängepunkt: Öse (19)

- An dieser Stelle wird das Gurtzeug am Gerät befestigt.

Montage

Schutzabdeckung montieren und demontieren

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Gegenstände! Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit montierter Schutzabdeckung.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- 2 x Schraube  (40)
- Kreuzschlitz-Schraubendreher PH2 (Kombiwerkzeug, 31)

Schutzabdeckung montieren (Abb. B)

1. Positionieren Sie die Schutzabdeckung (27) an der Schafthalterung (41).
2. Befestigen Sie die die Schutzabdeckung (27) mit den Schrauben (40).

Schutzabdeckung demontieren (Abb. B)

1. Entfernen Sie die Schrauben (40).
2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung (27).

Zweiteiliges Rohr montieren

Montage (Abb. A)

1. Lockern Sie die Rohrbefestigungsschraube (38) am oberen Schaftrohr (17).
2. Schieben Sie das untere Schaftrohr (24) so weit wie möglich in das obere Schaftrohr (17).
3. Drücken Sie die Verriegelung (39) und schieben Sie das untere Schaftrohr (24) bis zum Anschlag in das obere Schaftrohr (17).
4. Drehen Sie das untere Schaftrohr (24) mit einer leichten Drehbewegung, bis die Verriegelung (39) in das Loch im oberen Schaftrohr (17) einrastet.
5. Ziehen Sie die Rohrbefestigungsschraube (38) wieder handfest an.

HINWEIS! Vergewissern Sie sich vor Starten des Gerätes, dass das untere Schaftrohr fest und sicher sitzt und sich in der richtigen Position befindet.

Demontage (Abb. A)

1. Lösen Sie die Rohrbefestigungsschraube (38).
2. Drücken Sie die Verriegelung (39).
3. Ziehen Sie die Schaftrohre auseinander.

Lenkstange montieren

Vorgehen (Abb. C)

1. Lösen Sie die Sternschraube (42) und entfernen Sie die Griffhalterung (43) vom oberen Schaftrohr (17).
2. Setzen Sie die Lenkstange (22) in die Aufnahme (44) am oberen Schaftrohr (17). Der Kunststoff-Ring an der Lenkstange (22) muss in der Führungsschiene in der Aufnahme (44) liegen.
3. Befestigen Sie die Lenkstange (22) mit der Griffhalterung (43) und der Sternschraube (42). Ziehen Sie die Sternschraube (42) handfest an.
4. Sichern Sie das Gerätekabel mit den Kabelhaltern (18).

Karabiner montieren

Hinweise

- Lassen Sie den Karabiner montiert. Lösen Sie das Gerät vom Doppelschultergurt am Klickverschluss.
- Die Öse ist verschiebbar. So können Sie das Gerät ausbalancieren.

Vorgehen

1. Öffnen Sie den Klickverschluss (7).
2. Befestigen Sie das kurze Stück Gurt mit dem Karabiner (8) an der Öse (19).

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Multifunktions-Handgriff (5)

- **Einschaltsperr (3)**
 - Sperrt den Starthebel gegen unbeabsichtigte Betätigung.
 - Entsperren: Drücken
- **Starthebel (4)**
 - Startet den Motor.
- **Drehzahl-Taste (2)**
Drehzahl einstellen in 3 Stufen.
- **Drehzahl-Anzeige (1)**
Zeigt die eingestellte Drehzahl.

1 2 3

Schneideinrichtung

Zulässige Schneideinrichtungen

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr!
Nicht jede Schneideinrichtung, die Sie an Ihrem Gerät befestigen können, garantiert eine sichere Verwendung. Verwenden Sie nur Schneideinrichtungen, die vom Hersteller speziell für dieses Gerät vorgesehen und empfohlen wurden.

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr!
Eine Schneideinrichtung, die sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen. Die zulässige Drehzahl bzw. Umfangsgeschwindigkeit der Schneideinrichtung muss mindestens so hoch sein wie unten angegeben.

Alle Schneideinrichtungen

- max. zulässige Drehzahl: $\geq 4600/5500/7000 \text{ min}^{-1}$
- Schutzabdeckung (27) ist montiert

Spulenkapsel

- Mitgelieferte Spulenkapsel oder gleichwertiger Ersatz

Metall-Schneidwerkzeuge

- Stahlmesser: Mitgeliefertes Stahlmesser mit 2 Klingen oder gleichwertiger Ersatz
- Verwenden Sie kein Sägeblatt!

Spulenkapsel montieren und demontieren

Voraussetzungen

- Schutzabdeckung (27): montiert

Notwendige Werkzeuge

- Innensechskantschlüssel (15)

Spulenkapsel montieren (Abb. E)

1. Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind und entnehmen Sie die Akkus.
2. Blockieren Sie die Spindelarretierung (49) mit dem Werkzeug (siehe Abbildung).
3. ↺ Drehen Sie die Spulenkapsel (30) auf die Aufnahmespindel (48).
4. Entfernen Sie das Werkzeug von der Spindelarretierung (49).
5. Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
6. Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.

Spulenkapsel demontieren (Abb. E)

1. Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind und entnehmen Sie die Akkus.
2. Blockieren Sie die Spindelarretierung (49) mit dem Werkzeug (siehe Abbildung).
3. ↻ Drehen Sie die Spulenkapsel (30) von der Aufnahmespindel (48).
4. Falls Sie kein anderes Schneidwerkzeug montieren:
Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (15) von der Spindelarretierung (49).

Fadenspule wechseln

Voraussetzungen

- Spulenkapsel ist demontiert.

Fadenspule entnehmen (Abb. E)

1. Drücken Sie die Verriegelung (55) an beiden Seiten der Spulenkapsel (30) fest nach innen.
Gehen Sie vorsichtig vor, beschädigen Sie die Spule nicht.
2. Entfernen Sie den Deckel der Spulenkapsel.
3. Entfernen Sie die Fadenspule aus der Spulenkapsel.
4. Drücken Sie den Arretierknopf (49), um die Aufnahmespindel (48) zu blockieren.
5. Schrauben Sie die Spulenkapsel (30) ⚙ von der Aufnahmespindel (48) auf.

Fadenspule einsetzen (Abb. E)

1. Stecken Sie die beiden Fadenenden durch je eine Fadenauslass-Öse (51).
2. Setzen Sie die Fadenspule (53) in die Spulenkapsel (30).
3. Schließen Sie die Spulenkapsel (30) mit dem Deckel.
4. Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
5. Kürzen Sie die Fadenenden auf ca. 15 cm. ⚙ Drücken und drehen Sie den Drehknopf (50).

Mähfaden auf Fadenspule wickeln

Sie können selbst einen neuen Mähfaden auf die Fadenspule wickeln.

Voraussetzungen

- Mähfaden aus Nylon: Ø 2,4 mm; Fadenlänge 5 m

Vorgehen

1. Stecken Sie den Faden durch die Mitte der Spule (53). Beide Fadenenden sollten gleich lang sein.

2. Wickeln Sie beide Fadenenden möglichst straff in Pfeilrichtung auf. Für jedes Fadenende gibt es eine Spulenhälfte.
3. Klemmen die Fadenenden in gegenüberliegende Nuten an der Spule (53).

Sie können die Spule jetzt in die Spulenkapsel einsetzen.

Metall-Schneidwerkzeug montieren und demontieren

⚠ VORSICHT! Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.

Voraussetzungen

- Schutzabdeckung (27): montiert

Notwendige Werkzeuge

- Innensechskantschlüssel (15)
- Kombiwerkzeug (31)

Hinweise

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Metall-Schneidwerkzeuge.
- Verwenden Sie ausschließlich unbeschädigte Metall-Schneidwerkzeuge.
- Metall-Schneidwerkzeuge ohne Richtungsangabe können beidseitig verwendet werden.

Vorgehen (Abb. E)

1. Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind und entnehmen Sie die Akkus.
2. Montieren Sie den Transportschutz (25) auf das Metall-Schneidwerkzeug.
3. Blockieren Sie die Spindelarretierung (49) mit dem Innensechskantschlüssel (15) (siehe Abbildung).
4. **Demontieren:** Nehmen Sie das Schneidwerkzeug von der Aufnahmespindel (48).

Montieren Sie den Transportschutz (25) auf das Metall-Schneidwerkzeug.

Montieren: Setzen Sie das Schneidwerkzeug auf die Aufnahmespindel (48).

Wenn auf dem Metall-Schneidwerkzeug eine Drehrichtung angegeben ist, dann muss diese mit dem Drehrichtungspfeil auf der Schutzabdeckung (27) übereinstimmen.

5. Setzen Sie das Schneidwerkzeug (26) auf die Aufnahmespindel (48).
6. Befestigen Sie das Schneidwerkzeug mit Unterlegscheibe (47), Spannscheibe (46) und Mutter (45).
↻ Drehen Sie die Mutter (45) fest.
7. Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (15 von der Spindelarretierung (49).

Doppel-Schultergurt anlegen

▲ GEFAHR! Unfallgefahr! Tragen Sie immer den Doppel-Schultergurt, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie den Doppel-Schultergurt ablegen.

HINWEIS! Der Doppel-Schultergurt ist mit einer Schnelllösevorrichtung ausgestattet. Durch Öffnen des Klickverschlusses (7) kann das Gerät in einer Gefahrensituation schnell vom Doppel-Schultergurt gelöst werden.

Voraussetzungen

- Der Karabiner (8) ist mit einem Teil des Klickverschlusses (7) an der Öse befestigt.

Vorgehen

1. Ziehen Sie den Doppel-Schultergurt (9) an.

2. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Klickverschluss (7) auf Hüfthöhe befindet.
3. Befestigen das Gerät am Doppel-Schultergurt (9): Schließen Sie den Klickverschluss (7).
4. Platzieren Sie den Hüftschutz (6) an der Hüfte zwischen Körper und Gerät.

Ladezustand des Akkus prüfen

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

Am Akku

1. Drücken Sie die Taste (34) neben der Ladezustandsanzeige (35) am Akku (33).
Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
2. Laden Sie den Akku (33) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (35) leuchtet.

Am Gerät

1. Die Ladezustandsanzeige (11) leuchtet während des Betriebs. Wenn die Ladezustandsanzeige nicht leuchtet, dann drücken Sie die Entsperrtaste (3).
Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
2. Laden Sie den Akku (33) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (11) leuchtet.

Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

Akku aufladen

1. Nehmen Sie den Akku (33) aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (33) in den Ladeschacht des Akku-Ladegerätes (37).
3. Schließen Sie das Akku-Ladegerät (37) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Akku-Ladegerät (37) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (33) aus dem Akku-Ladegerät (37).

Betrieb

Arbeitshinweise

Arbeiten Sie sicher und überlegt!

- Achten Sie beim Schneiden auf die länderspezifischen bzw. kommunalen Vorschriften.
- Schneiden Sie nicht während der allgemein üblichen Ruhezeiten.
- Feste Gegenstände wie Steine, Metallteile o. Ä. sind zu entfernen. Diese können weggeschleudert werden und damit zu Personen- und Sachschäden führen.
- Beim Schneiden in hohem Gebüsch oder Hecken sollte die Arbeitshöhe mindestens 15 cm betragen. Damit werden Tiere, wie Igel, nicht gefährdet.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest und sicher!
- Schneiden Sie mit der Fadenspuhle und dem Stahlmesser nur Gras

und Unkraut! Mit einem Rodungsblatt können Dickicht und kleine Stämme bis 20 mm Durchmesser geschnitten werden. Achten Sie auf Wurzeln oder Baumstümpfe, es besteht Stolpergefahr.

- Arbeiten Sie umsichtig und gefährden Sie niemanden beim Schneiden.
- Nur bei ausreichenden Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten!
- Beobachten Sie den Schneidkopf!
- Schneiden Sie niemals über Schulterhöhe!
- Ersetzen Sie niemals die Kunststoffschur durch einen Stahldraht – Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
- Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter!
- Arbeiten Sie nur auf festen und stabilen Untergründen!
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen die Arbeitsposition, um einer einseitigen Ermüdung vorzubeugen.
- Wenn der Schneidkopf blockiert: Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind und entnehmen Sie die Akkus..

Gerät ausbalancieren

Sie erzielen bessere Arbeitsergebnisse, wenn das Gerät passend zur Schneideinrichtung ausbalanciert ist.

Hinweise

Wenn das Gerät am Doppel-Schultergurt befestigt ist, sollte das Gerät wie folgt ausbalanciert sein:

- **Spulenkapsel:** liegt leicht auf dem Boden auf.

- **Metall-Schneidwerkzeug:** balanciert ca. 20 cm über dem Boden.

Vorgehen

1. Lockern Sie die Schraube (20) mit dem Innensechskantschlüssel (15).
2. Verschieben Sie die Öse (19) am oberen Schaftrohr (17), bis die oben genannte Position erreicht ist.
3. Ziehen Sie die Schraube (20) fest.

Arbeiten mit der Fadenspule

- Halten Sie das Gerät auf kleinen Grasgebieten in einem Winkel von ca. 30° und schwenken Sie den Schneidkopf gleichmäßig nach rechts und links mit einer halb-kreisförmigen Bewegung.
- Die besten Ergebnisse erhalten Sie bei einer Grashöchstlänge von 15 cm. Wenn das Gras höher ist, ist es empfehlenswert, mehrere Mähvorgänge durchzuführen.
- Zum Schneiden um Bäume, Zaunpfähle oder andere Hindernisse, gehen Sie mit dem Gerät langsam um das Hindernis herum und schneiden mit den Fadenspitzen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit festen Hindernissen (z. B. Steine Mauern, Lattenzäune usw.). Der Faden würde sich schnell abnutzen. Verwenden Sie den Rand der Schutzabdeckung, um das Gerät auf die richtige Distanz zu halten.

▲ VORSICHT! Den Schneidkopf während des Betriebs nicht auf den Boden legen!

Faden verlängern

Ihr Gerät ist mit einer Doppelfaden-Tippautomatik ausgerüstet, d. h. die beiden Fäden verlängern sich, wenn Sie den Schneidkopf auf den Boden tippen.

Vorgehen

1. Halten Sie das sich in Betrieb befindende Gerät über einen grasigen Bereich und tippen Sie den Schneidkopf ein paar Mal leicht auf den Boden. Auf diese Weise verlängert sich der Faden.
2. Der in die schwarze Schutzabdeckung (27) eingefügte Fadenabschneider (28) schneidet den Faden auf der gewünschten Länge ab.

Wenn sich die Fadenenden nicht verlängern lassen:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Drücken Sie den Spuleneinsatz bis zum Anschlag und ziehen Sie kräftig am Fadenende.

Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:

1. Erneuern Sie die Fadenspule (siehe).

▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr! Fadenreste können weggeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

Arbeiten mit einem Metall-Schneidwerkzeug

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Tragen Sie beim Arbeiten immer das Geschirrschutz und geeignete Schutzkleidung. Tragen Sie Augen-, Gehör- und Kopfschutz. Achten Sie darauf, dass das Metall-Schneidwerkzeug ordnungsgemäß installiert ist. Wechseln Sie schadhafte oder stumpfe Werkzeuge aus.

HINWEIS! Bearbeiten Sie mit dem Schneidblatt nur freie, ebene Flächen. Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Fremdkörper. Vermeiden Sie das Anstoßen an Steine, Metall oder andere Hindernisse. Das Metall-Schneidwerkzeug könnte beschä-

digt werden und es besteht die Gefahr eines Rückschlags.

- Halten Sie den Schneidkopf beim Arbeiten über dem Boden und schwenken Sie das Gerät wie eine Sense in einem gleichmäßigen Bogen hin und her.
- Halten Sie den Schneidkopf nicht schräg.
- Verwenden Sie das Gerät nicht um Wildwuchs oder Unterholz zu schneiden.
- Kontrollieren Sie das Metall-Schneidwerkzeug regelmäßig auf Beschädigungen und wechseln Sie ein beschädigtes Metall-Schneidwerkzeug aus.

Akkus einsetzen und entnehmen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie die Akkus erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen.

Hinweise

- Verwenden Sie zwei baugleiche Akkus.

Akkus einsetzen

1. Schieben Sie beide Akkus (33) entlang der Führungsschienen in die Akku-Halter (14).

Die Akkus verriegeln hörbar.

Akkus entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (36) am Akku (33).
2. Ziehen Sie die Akkus aus dem Akku-Halter (14).

Wenn das Gerät vibriert

Das Gerät reinigen, eventuell auf dem Schneidkopf und in der Schutzabde-

ckung vorhandene Grasrückstände entfernen (siehe *Reinigung, Wartung und Lagerung*, S. 137).

Ein- und Ausschalten

Voraussetzungen

- Sie haben kontrolliert, dass Gerät und Schneideinrichtung nicht beschädigt sind.
- Sie tragen das Gerät ausbalanciert am Doppel-Schultergurt.
- Akkus eingesetzt.

Einschalten

1. Drücken Sie den Ein-/Austaster (12).
Die Ladezustandsanzeige (11) am Gerät leuchtet.
2. Wählen Sie mit der Drehzahlstufe (2) die gewünschte Stufe aus.
3. Halten Sie das Gerät an beiden Handgriffen.
4. Drücken Sie den Starthebel (4).
Der Motor startet. Die Schneideinrichtung dreht sich.

Sie können mit dem Mähen beginnen.

Ausschalten

1. Lassen Sie den Starthebel (4) los.
2. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
3. Drücken Sie den Ein-/Austaster (12).
Die Ladezustandsanzeige (11) am Gerät erlischt.
4. Öffnen Sie den Klickverschluss (7) und legen Sie das Gerät ab.

Transport

- Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind und entnehmen Sie die Akkus.

- Montieren Sie auf Metall-Schneidwerkzeuge immer den Transportschutz (25).
- Tragen Sie das Gerät mit einer Hand am oberen (17) und einer Hand am unteren Schaftrohr (24). So vermeiden Sie beim Transport in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. Schneideinrichtung).
- Halten Sie beim Transport einen Sicherheitsabstand zu Dritten ein.
- **Transport in einem Kraftfahrzeug:** Sichern Sie das Gerät gegen Umkippen und Beschädigungen. Achten Sie auf eine sichere Lage des Geräts.

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind und entnehmen Sie die Akkus.

▲ VORSICHT! Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit den Messern hantieren. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

- Reinigen Sie nach jedem Schneidevorgang die Schneideinrichtung und die Schutzabdeckung von Gras und Erde.
- Halten Sie die Handgriffe sauber und frei von Gras.

- Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.
- Schützen Sie das Gerät vor Beschädigung. Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden noch in Wasser gelegt werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Wartung

Fadenabschneider schärfen

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall mit defektem Fadenabschneider. Einen neuen Fadenabschneider erhalten Sie in unserem Onlineshop (*Ersatzteile und Zubehör, S. 144*).

▲ VORSICHT! Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Schraubstock
- Flachfeile

Vorgehen

1. Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Schrauben Sie den Fadenabschneider (28) von der schwarzen Schutzabdeckung (27) ab.
3. Befestigen Sie den Fadenabschneider (28) in einem Schraubstock und schärfen Sie das Messer mit einer Flachfeile. Feilen Sie vorsichtig und stets nur in eine Richtung.
4. Schrauben Sie den Fadenabschneider (28) wieder an die Schutzabdeckung (27) an.

Getriebe schmieren

Schmieren Sie das Getriebe ca. alle 10 Betriebsstunden.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Innensechskantschlüssel (15)
- Mehrzweckfett

Vorgehen

1. Entfernen Sie die Schraube (29) am Getriebe.
2. Drücken Sie in die Schmieröffnung am Getriebegehäuse ca. 5 g Fett.
3. Verschließen Sie das Getriebe wieder mit der Schraube (29).

Lagerung

Hinweise

- Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:
 - sauber
 - trocken
 - staubgeschützt
 - außerhalb der Reichweite von Kindern
- Sichern Sie Metall-Schneidwerkzeuge immer mit dem zugehörigen Transportschutz.
- Packen Sie das Gerät nicht in Kunststoffsäcke. Es könnten sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden.
- Geräte mit Akku:
 - Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
 - Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

Wandhalterung

Mit der Schlüssellochbohrung (16) an der Unterseite des Gerätes können Sie den Motorteil an der Wand aufhängen.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel (nicht mitgeliefert)

- Schraube (Schraubenkopf: Ø 7–10 mm)
- entsprechender Schraubendreher
- ggf. Dübel

Wandhalterung befestigen

⚠ WARNUNG! Personenschäden oder Sachschäden beim Bohren.

Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.

- Bringen Sie eine Schraube mit Hilfe von Dübeln an der Wunschposition einer Wand an.
- Lassen Sie den Schraubenkopf mit ca. 40 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufhängenvorrichtung für das Gewicht des Geräts ausgelegt ist.
- Sie können das Gerät mit der Schlüssellochbohrung (16) an die Schraube ansetzen und das Gerät auf Anschlag nach unten ziehen.

Allgemeine Lagerungshinweise

- Reinigen und warten Sie das Gerät und die Zubehörteile vor der Lagerung sorgfältig.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wickeln Sie das Gerät nicht in Kunststoffsäcke, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.
- Legen Sie das Gerät nicht auf der Schutzabdeckung ab.

- Verwenden Sie bei der Lagerung der Messer den Transportschutz (/).
- Die Kabelhalter (18) sollen das Gerätekabel (23) in Position halten. Entfernen Sie die Kabelhalter nicht, auch nicht zur Lagerung des Geräts.

PARKSIDE App

Mit der PARKSIDE App können Sie das Gerät überwachen und bestimmte Funktionen steuern. Die Funktionen können sich mit Updates von App und Firmware ändern. Weitere Informationen zur PARKSIDE App finden Sie in der Anleitung des Smart-Akkus.

Voraussetzungen

Um das Gerät in der PARKSIDE App zu finden, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Auf Ihrem Smartphone ist die PARKSIDE App installiert und Bluetooth® aktiviert.
- Im Gerät ist folgender Akku eingesetzt: PARKSIDE Performance Smart Akku PAPS 204 A1 oder PAPS 208 A1. Dieser Akku wurde bereits mit der PARKSIDE App verbunden.
Das Gerät kommuniziert mit der App über den Akku.

Gerät mit der PARKSIDE App verbinden

1. Setzen Sie die Smart-Akkus (33) ein.
2. Drücken Sie den Ein-/Austaster (12).
Die Anzeige „Verbunden“ (10) blinkt dreimal. Wenn das Gerät

verbunden ist leuchtet die Anzeige „Verbunden“ kontinuierlich.

3. Öffnen Sie die PARKSIDE App.

4.  **Deine Geräte.**

Das Gerät wird in der Liste angezeigt.

Sollte das Gerät nicht in der Liste angezeigt werden, fügen Sie das Gerät manuell hinzu.

Gerät überwachen und steuern

1.  **Deine Geräte.**
2.  Wählen Sie das Gerät in der Liste aus.
Die Übersichtsseite des Geräts wird angezeigt.
3.  Wählen Sie die gewünschte Einstellung auf der Übersichtsseite aus.
 Wählen Sie bei Unsicherheit die Hilfe aus.
Ein Dialogfenster mit einer Beschreibung für die jeweilige Einstellung wird angezeigt.

Gerät aus der App entfernen

Wenn ein Gerät aus der App entfernt wird, dann werden auch die zugehörigen Daten gelöscht.

1.  **Deine Geräte.**
2.  Streichen Sie die Karte des Geräts von rechts nach links.



3. Bestätigen Sie das Dialogfeld.

Datenschutzbestimmungen

siehe Seite  Mehr; Abschnitt Rechtliches,  Datenschutzbestimmungen

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Gerät startet nicht	Akku (33) entladen	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
	Akku (33) nicht eingesetzt	<i>Akkus einsetzen und entnehmen, S. 136</i>
	Ein-/Austaster (12) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Schlechtes Schneid- ergebnis	Schneidfaden ist nicht aus der Spulenkapsel (30) geführt	<i>Fadenspule wechseln, S. 132</i>
	Schneideinrichtung verschmutzt	Schneideinrichtung reinigen (siehe <i>Reinigung</i> , S. 137)
	Messer (26) stumpf	Messer (26) schleifen lassen oder austauschen
Starke Vibrationen, starke Geräusche	Schneideinrichtung verschmutzt	Schneideinrichtung reinigen (siehe <i>Reinigung</i> , S. 137)
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, son-

dern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren,

sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts

stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Fadenspule) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465833_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie

ren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich

an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 465833_2404

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 465833_2404

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 465833_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 143*

Pos.-Nr.	*S. 147	Bezeichnung	Best.-Nr.
9		Doppel-Schultergurt	91106171
26		Stahlmesser (2-Klingen, wendbar)	13800234
27		Schutzabdeckung	91106170
30, 53		Spulenkapsel, Fadenspule	13800235

*Explosionszeichnung

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **2-in-1-Akku-Freischneider**

Modell: **PPFSA 40-Li B3**

Seriennummer: 000001-011000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022
EN ISO 11806-1:2022 • EN 50636-2-91:2014 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018**

**Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Final draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schallleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 92,2 dB, 91,3 dB;
- garantiert: 94 dB

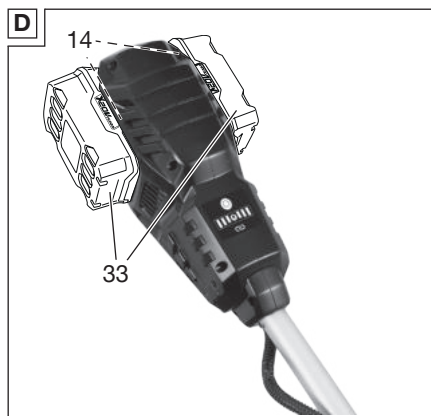
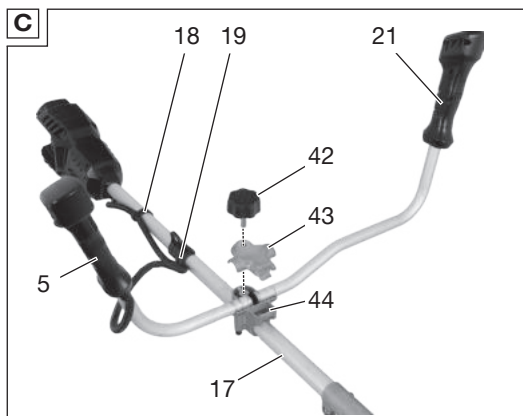
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG , Anhang V.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



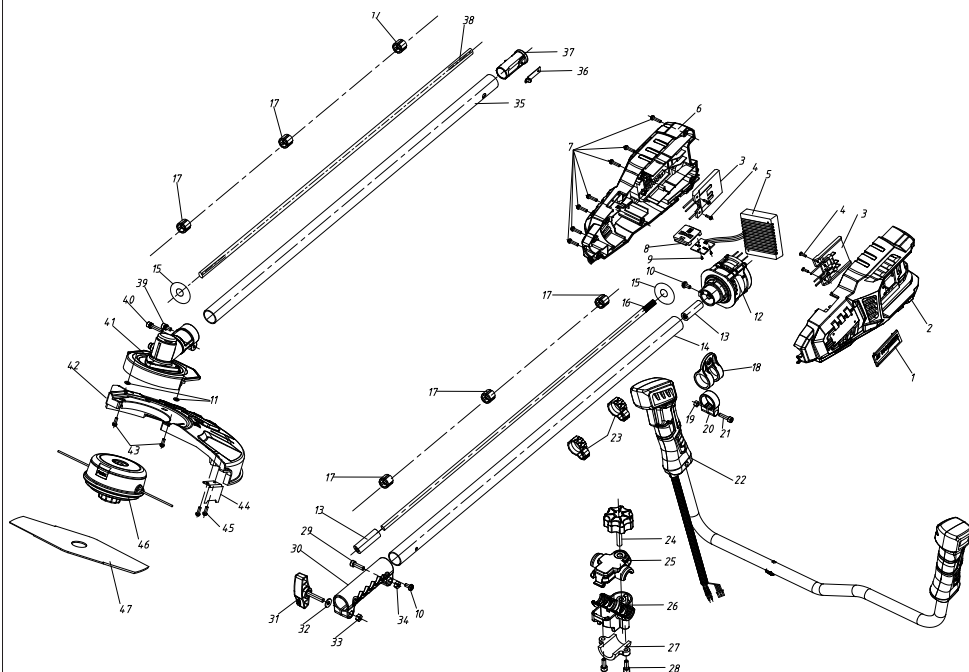
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
16.12.2024

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter



**Explosionszeichnung • Robbantott ábra • Eksplozijski pogled
• Rozložený pohled • Rozložený pohľad**

PPFSA 40-Li B3



informativ • informatív • informativen • informační • informatívny

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací ·

Stav informácií · Stand der Informationen: 09/2024

Ident.-No.: 72035241092024-4



IAN 465833_2404